

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO HONDAKIN ARRISKUTSUEN INBENTARIOA (LABURPENA)



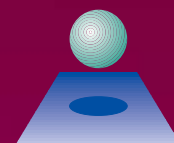
INVENTARIO DE RESIDUOS PELIGROSOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (RESUMEN)



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE
ORDENACION DEL TERRITORIO
Y MEDIO AMBIENTE



IHOBE
Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública Gestión Ambiental

Serie Programa Marco Ambiental

- **Nº 1 Noviembre 2000.** "Impacto Económico del Gasto y la Inversión Medioambiental de la Administración Pública Vasca"
- **Nº 2 Mayo 2001.** "Ecobarómetro Social 2001"
- **Nº 3 Octubre 2001.** "Medio Ambiente en el País Vasco"
- **Nº 4 Enero 2002.** "Estrategia de la Unión Europea para un desarrollo sostenible"
- **Nº 5 Febrero 2002.** "Inventario de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco" (Resumen)

Ingurumen Estrategiaren Agiria Saila

- **1.zk. Azaroak 2000.** "Ingurugiroan Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioak Egindako Gastu eta Inbertsioen Inpaktu Ekonomikoa"
- **2.zk. Maiatzak 2001.** "2001 Ekobarometro Soziala"
- **3.zk. Urriak 2001.** "Ingurumena Euskal Autonomia Erkidegoan: Laburpena"
- **4.zk. Urtarrilak 2002.** "Garapen jasangarrirako Europako Batasunaren estrategia"
- **5.zk. Otsailak 2002.** "Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioa" (Laburpena)

Edita:

Comisión de las Comunidades Europeas 2001
Gobierno Vasco, Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente
Sociedad Pública de Gestión Ambiental - IHOBE

Diseño:

Berekintza, S.L.

Traducción:

Elhuyar

La responsabilidad de la traducción al euskera de la versión original en castellano es de IHOBE, S.A.

Depósito Legal:

BI-212-02
Febrero 2002

Copyright:

IHOBE, S.A.

Impreso en papel reciclado 100 %

Argitaratzailea:

Europako Erkidegoen Batzordea 2001
Eusko Jaurlaritza, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila
Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa - IHOBE

Diseinua:

Berekintza, S.L.

Itzulpena:

Elhuyar

IHOBE, S.A.rena da gaztelaniazko jatorrizko bertsioa euskaratzearen erantzukizuna.

Lege Gordailua:

BI-212-02
2002ko Otsaila

Copyright:

IHOBE, S.A.

% 100 paper birziklatuan inprimatua



**EUSKAL AUTONOMIA
ERKIDEGOKO HONDAKIN
ARRISKUTSUEN 1998KO
INBENTARIOA (LABURPENA)**

**INVENTARIO DE RESIDUOS
PELIGROSOS DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA
DEL PAÍS VASCO 1998
(RESUMEN)**

Edita / Argitaratzailea:

Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente
Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE
Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila

Traducción euskera / Itzulpena: Elhuyar

Depósito Legal / Lege Gordailua: BI-212-02

Papel Reciclado 100% / Paper birizklatua %100

Febrero 2002 / 2002ko Otsaila

Copyright: IHOBE, S.A.

1	SARRERA INTRODUCCIÓN	9
2	METODOLOGIA METODOLOGÍA	13
	2.1. INBENTARIOA EGITEKO PROZEDURA <i>PROCEDIMIENTO PARA LA REALIZACIÓN DEL INVENTARIO</i>	15
	2.2. HONDAKIN-SAILKAPENAREN ALDAKETEN AZTERKETA <i>ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES EN LA CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS</i>	16
	2.2.1. 1994an inbentariatutako hainbat multzo desklasifikatzeak eragindako aldaketak <i>Variaciones por desclasificación de corrientes inventariadas en el año 1994</i>	17
	2.2.2. Aldaketak EHK Kodean <i>Cambios en el Código CER</i>	19
3	AZTERKETA OROKORRA ANÁLISIS GLOBAL	23
	3.1. SARRERA <i>INTRODUCCIÓN</i>	25
	3.2. INBENTARIATUTAKO HONDAKINEN MOTAK ETA KOPURUAK <i>TIPOS Y CANTIDADES DE RESIDUOS INVENTARIADOS</i>	26
	3.3. HONDAKIN ARRISKUTSUEN KUDEAKETA <i>GESTIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS</i>	29
	3.4. HONDAKIN ARRISKUTSUEN LURRALDEKAKO BANAKETA <i>DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LOS RESIDUOS PELIGROSOS</i>	30
	3.5. KUDEAKETAREN NORAKOA <i>DESTINO DE LA GESTIÓN</i>	34
	3.6. 1994-1998 EPEKO BILAKERA <i>EVOLUCIÓN 1994-1998</i>	38
4	EHK KATEGORIEN ARABERAKO AZTERKETA ANÁLISIS POR CATEGORÍAS CER	43
	4.1. EHK 02: NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN EKOIZPENEKO HONDAKINAK <i>CER 02: RESIDUOS DE LA PRODUCCIÓN AGROALIMENTARIA</i>	45

4.2.	EHK 03: ZURGINTZA- ETA PAPERGINTZA-INDUSTRIAKO HONDAKINAK <i>CER 03: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y DEL PAPEL</i>	47
4.3.	EHK 04: EHUNGINTZA ETA LARRUGINTZAKO HONDAKINAK <i>CER 04: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y DE LA PIEL</i>	49
4.4.	EHK 05: PETROLIO, GAS NATURAL ETA IKATZ-INDUSTRIAKO HONDAKINAK <i>CER 05: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO, GAS NATURAL Y CARBÓN</i>	50
4.5.	EHK 06: PROZESU KIMIKO EZ-ORGANIKOETAKO HONDAKINAK <i>CER 06: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS</i>	53
4.6.	EHK 07: PROZESU KIMIKO ORGANIKOETAKO HONDAKINAK <i>CER 07: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS</i>	56
4.7.	EHK 08: PINTURA, BERNIZ ETA TINTEN HONDAKINAK <i>CER 08: RESIDUOS DE PINTURAS, BARNICES Y TINTAS</i>	60
4.8.	EHK 09: ARGAZKIGINTZAKO HONDAKINAK <i>CER 09: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA FOTOGRAFICA</i>	64
4.9.	EHK 10: PROZESU TERMIKOETAKO HONDAKIN EZ-ORGANIKOAK <i>CER 10: RESIDUOS INORGÁNICOS DE PROCESOS TÉRMICOS</i>	67
4.10.	EHK 11: METALEN TRATAMENDU ETA GAINESTALDURAKO HONDAKINAK <i>CER 11: RESIDUOS DEL TRATAMIENTO Y REVESTIMIENTO DE METALES</i>	70
4.11.	EHK 12: METALEN ETA PLASTIKOEN MOLDAKETAKO HONDAKINAK <i>CER 12: RESIDUOS DEL MOLDEADO DE METALES Y PLÁSTICOS</i>	73
4.12.	EHK 13: JATEKOAK EZ DIREN OLIOPEN HONDAKINAK <i>CER 13: RESIDUOS DE ACEITES NO COMESTIBLES</i>	76
4.13.	EHK 14: DISOLBATZAILEEN HONDAKINAK <i>CER 14: RESIDUOS DE DISOLVENTES</i>	80
4.14.	EHK 15: ONTZI, ZAPI ETA BABES-ARROPEN HONDAKINAK <i>CER 15: RESIDUOS DE ENVASES, TPAPOS Y ROPAS DE PROTECCIÓN</i>	83
4.15.	EHK 16: BESTE INONGO KATEGORIATAN ZEHAZTU GABEKO HONDAKINAK <i>CER 16: RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA</i>	86
4.16.	EHK 17: ERAIKUNTZAKO ETA ERAISPENEKO HONDAKINAK <i>CER 17: RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN</i>	90
4.17.	EHK 18: MEDIKUNTZA- ETA ALBAITARITZA-HONDAKINAK <i>CER 18: RESIDUOS MÉDICOS O VETERINARIOS</i>	92
4.18.	EHK 19: HONDAKINEN EDO URAREN TRATAMENDURAKO INSTALAZIOETAKO HONDAKINAK <i>CER 19: RESIDUOS DE INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS O AGUA</i>	94
4.19.	EHK 20: HIRI-HONDAKINEN ANTZEKOAK <i>CER 20: RESIDUOS ASIMILABLES A URBANOS</i>	97

5 ARRETA BEREZIA BEHAR DUTEN HONDAKINAK RESIDUOS DE ESPECIAL INTERÉS

5.1.	POLIKLOROBIFENILOEN (PCB) HONDAKINAK <i>RESIDUOS DE POLICLOROBIFENILOS (PCB)</i>	101
5.2.	DISOLBATZAILE ERABILIAK DITUZTEN HONDAKINAK <i>RESIDUOS CON DISOLVENTES USADOS</i>	103

5.3.	BATERIAK ETA PILA ERABILIAK <i>BATERÍAS Y PILAS USADAS</i>	106
6	INPORTAZIO ETA ESPORTAZIOAK <i>IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES</i>	109
6.1.	INPORTAZIOAK <i>IMPORTACIONES</i>	111
6.2.	ESPORTAZIOAK <i>EXPORTACIONES</i>	112
7	SORTZEN ARI DIREN HONDAKINAK <i>RESIDUOS EMERGENTES</i>	115
8	ONDORIOAK <i>CONCLUSIONES</i>	119

1994(e)ko ekainaren 24an Eusko Legebiltzarrak onartu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Bereziak Kudeatzeko 1994 – 2000 Planak, Eusko Jaurlaritzako ingurumen-erloto ardura duen Sailaren barruan gure Erkidegoan sortzen diren hondakin-korronteak modu iraunkor eta jarraituan eguneratzeko aukera emango duten bideak martxan jarri beharra zegoela esaten zen.

Bide horiek martxan jarri ondoren, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren Hondakin Arriskutsuen Inbentarioa urtero sortu eta argitaratzeko moduan dago. Inbentario horretan izaera hori duten sortutako hondakin-kantitate guztiak jasotzen dira eta Europako Hondakin Katalogoko kategorien arabera sailkatuta ere bai.

1998an egindako Hondakin Arriskutsuen Inbentario hori, hemendik aurrera urtero argitaratuko direnetatik lehenengoa da. Inbentario honek eta gerora egingo direnek, sortutako kantitateak ez ezik, inbentariatutako hondakinen helburu edo azken tratamenduari eta Euskal Autonomia Erkidegotik esportatzen diren eta bertara inportatzen diren hondakinei buruzko informazioa ere jasoko dute.

1998ko Inbentarioa eta hurrengo urteetakoa argitaratuz, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak 1994 – 2000 Plana onartzean Eusko Legebiltzarrak agindutakoa bete du. Gainera, horri esker, Euskal Autonomia Erkidegoa hondakin arriskutsuei buruzko informazio fidagarria, konparagarria eta garaiz emateko modukoa emateko duen obligazioa betetzeko moduan dago. Hain zuzen, Europako Arteztarauak eta Araudiek kalitatezko informazio hori Europako Batzordeari eta orain Europako Ingurumen Agentziari eta laster EUROSTATi eman behar zaiela agintzen dute.

El Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1994 – 2000 aprobado por el Parlamento Vasco el 24 de junio de 1994 incluía entre las Herramientas que era necesario habilitar la puesta en marcha, dentro del Departamento responsable del área del medio ambiente del Gobierno Vasco, de los mecanismos necesarios que permitan actualizar de forma permanente y continua las corrientes de residuos que se producen en nuestra Comunidad.

Una vez puestos en marcha estos mecanismos, el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente se encuentra en condiciones de producir y publicar con periodicidad anual un Inventario de Residuos Peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, Inventario que incluye, tanto la cantidad total de residuos de esta naturaleza generados como su distribución en las distintas categorías del Catálogo Europeo de Residuos.

Este Inventario de Residuos Peligrosos generados en el año 1998 es el primero de los que a partir de ahora serán publicados año tras año. Este inventario y los que vengán incluirán, además de las cantidades generadas, información relativa al destino o tratamiento final de los residuos inventariados, así como las importaciones y exportaciones de los mismos hacia y desde la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Con la publicación del Inventario 1998 y los siguientes, el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente da pleno cumplimiento al mandato recibido desde el Parlamento Vasco con la aprobación del Plan 1994 – 2000. Además sitúa a la Comunidad Autónoma del País Vasco en condiciones de cumplir con las obligaciones de suministrar información relativa a los residuos peligrosos, fiable, comparable y entregable a tiempo, emanadas de las Directivas y Reglamentos Europeos que exigen que esta información de calidad sea proporcionada a la Comisión europea y la Agencia Europea del Medio Ambiente en la actualidad y a EUROSTAT en un próximo futuro.

Sabin Intxaurreaga

Lurralde Antolamendu,
eta Ingurumen Sailburua

*Consejero de Ordenación
del Territorio y Medio Ambiente*



1

Hitzaurrea *Introducción*

Hitzaurrea *Introducción*

IHOBE, S.A. Ingurugiroa Kudeatzeko Sozietate Publikoak 1992an burutu eta argitaratu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Berezien Kudeaketa Plana, 1994-2000 eperako jarduera-estrategiak finkatzearren.

Aipatu Planak hondakinen sorrerari eta horien kudeaketari buruzko Inbentario Iraunkorra ezartzeko premia aldarrikatzen zuen:

“Ingurugiro-arloaren ardura duen Eusko Jaurlaritzako sailak E.A.E.n sortzen diren hondakinak iraunkorki eta etengabe eguneratzeko aukera emango dioten mekanismoak martxan jarri behar ditu.”

Agindu hari jarraiki prestatu zen, 1996an, lehenbiziko Inbentarioa, 1994ko datuei zegokiena. Honako txosten honetan, berriz, bigarren Inbentarioa duzue, 1998an sortutako Hondakin Arriskutsuei dagokiena. Inbentario Iraunkorrerako bidea jorratzen hasiak gara, beraz.

Bestalde, 2000. urtearekin batera amaitu zen 1992an idatzitako Kudeaketa Planaren behin-behineko iraunaldia. Honenbestez, esku artean duzun honako inbentarioa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko hurrengo Hondakin Arriskutsuen Kudeaketa Plana eratzeko oinarria.

En el año 1992, la Sociedad Pública de Gestión Medio Ambiental IHOBE, S.A. elaboró y publicó el Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con el objeto de marcar las estrategias de actuación en esta materia durante el periodo 1994-2000.

El citado Plan recogía la necesidad de establecer un Inventario Permanente relativo a la generación de residuos y su gestión:

“El Departamento responsable del área medioambiental del Gobierno Vasco debe poner en marcha los mecanismos necesarios que le permitan actualizar de forma permanente y continua las corrientes de residuos que se producen en la C.A.P.V.”

Como respuesta a este mandato, en 1996 se elaboró un primer Inventario, correspondiente a los datos de 1994. El presente documento recoge el segundo Inventario, que corresponde a los Residuos Peligrosos que fueron generados durante el año 1998, progresando en la línea tendente hacia el Inventario Permanente.

Al mismo tiempo, con el año 2000 ha finalizado la vigencia temporal del Plan de Gestión redactado en 1992, por lo que el presente Inventario va a servir de base para la elaboración del próximo Plan de Gestión de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



2

Metodologia *Metodología*

2.1 INBENTARIOA EGITEKO PROZEDURA

Honako Inbentarioa egiteko erabili dugun metodologia (hondakin arriskutsuen kudeatzaileek sortutako dokumentazioan oinarritua) jauzi kualitatiboa izan da aurreko Inbentarioan erabilitakoarekin alderatuta. Izan ere, orduko hartan ekoizleek gureganatutako informazio eta ekoizpen-kalkuluak erabili ziren, hondakinen sorrera lehengaien ekoizpen edo kontsumoarekin lotzen zuten faktoreak aintzat hartuz.

Bi Inbentario horien konparazioak garbi erakusten du lau urte hauetan hondakin arriskutsuen kudeaketaren kontrol eraginkorra ahalbidetzen duten tresnak finkatu direla.

Inbentario hau osatzeko erabili ditugun informazio-iturriak, berriz, honakook dira:

- **Kontrol eta Jarraipen Dokumentuak (K.J.D. deituko diegu aurrerantzean)**, hondakinen sortzaileen eta horien kudeatzaileen artean tramitatu ohi direnak hondakin arriskutsu baten garraiatzea burutzen den bakoitzean, 833/88 *Errege Dekretuak* agintzen duenari jarraiki.
- **B Dokumentuak**, olioien biltzaile baimenduek azken kudeatzaileei entregarik egindakoa bete beharrekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko 259/98 *Dekretuak* agintzen duenari jarraiki.
- Kudeatzaileen **Urteroko Txostenak**, autokudeatzailetzat jotzen direnenak batik bat, hau da, sortzen dituzten hondakinetakoren bat kudeatzeko baimena dutenenak

2.1 PROCEDIMIENTO PARA LA REALIZACIÓN DEL INVENTARIO

La metodología adoptada para la elaboración del presente Inventario, basada en la documentación generada por los gestores de residuos peligrosos, ha supuesto un salto cualitativo respecto a la empleada en el caso del anterior Inventario, que utilizó información aportada por los productores y estimaciones de generación, mediante el uso de factores que ligaban la producción de residuos a la producción o al consumo de materias primas.

La comparación de ambos Inventarios demostrará que a lo largo de los cuatro años transcurridos se han consolidado herramientas que permiten un control eficaz de la gestión de los residuos peligrosos.

Las fuentes de información empleadas para la realización del presente Inventario han sido las siguientes:

- Los **Documentos de Control y Seguimiento, (en adelante D.C.S.)**, que se tramitan entre el productor y el gestor cada vez que se realiza un traslado de un residuo peligroso, según lo recogido en el Real Decreto 833/88.
- Los **Documentos B**, cumplimentados en el momento en que un recogedor autorizado de aceites realiza una entrega a un gestor final, tal y como queda regulado en el Decreto 259/98 de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Las **Memorias Anuales** de los gestores, especialmente de aquellos que son considerados autogestores, es decir, que han sido autorizados para gestionar alguno de los residuos que generan.

- Hondakin arriskutsuen **Inportazio eta Esportazioen** inguruko informazioa. Gai horren inguruko dokumentazioa Ingurugiro Sailordetzaren Bilboko Ordezkaritzak bildu ohi du, *Europako Kontseiluko 259/93 Araudiak -EEE- (Europako Erkidegoaren barruan eta sarrera-irteeretan hondakinen garraiatzea zaindu eta kontrolatzeari buruzkoa) eta hari gerora egindako aldaketek agintzen dutenari jarraiki.*

Dokumentazio hori guztia informatizatu ondoren EHK kodea jarri zaio hondakin-mota bakoitzari, irizpide bateratu eta homogeenak erabiliz, aztertu beharreko informazioaren fidagarritasuna bermatzearren.

Azkenik, Inbentario honetan dituzuen taulak eta grafikoak egitea ahalbidetu digu metatutako datuen erabilera informatiko egokiak, alde aurretik hainbat doiketa eginez honako helburu honekin:

- Transferentzia Zentroak direla-eta sortutako kontabilitate bikoitza ezabatzea. Hondakinak tratamendu-instalaziora eramaten diren bakoitzean, edo handik ateratzerakoan, bete behar izaten da aipatu dokumentazioa.
- PCBdun transformadore elektrikoek eragindako berariazko arazoak konpontzea. Gailu horien hondakinak bitan banatu dira (PCBdun olio eta karkasa), horietako bakoitzaren berariazko analisisa egin ahal izateko.

2.2 HONDAKIN-SAILKAPENAREN ALDAKETEN AZTERKETA

Lehenik eta behin, gogoratzekoa da 1994ko Inbentarioak Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin "bereziak" aztertzen zutela. "Berezi"tzat jotzen ziren 833/88 *Errege Dekretuak* toxiko eta arriskutsu gisara aipatzen dituenak, baita hiri, ospitale edo nekazaritza-abeltzaintza ustiatzietako hondakin izan gabe bizigabetzat jotzen ez zirenak ere.

Europako Katalogoak (EHK) arriskutsutzat jotzen dituen hondakinak bakarrik hartu dira kontuan honako Inbentario honetan. Beraz, bere eskumenetik kanpo geratu dira 1994ko Inbentarioan ageri ziren hainbat hondakin-multzo, eta "multzo desklasifikatu" deituko diegu horiei aurrerantzean.

1994-1998 epean EHKk berak izandako bilakae-rak ekarri du aldaketa nagusietako beste bat.

- La información de **Importaciones y Exportaciones** de residuos peligrosos, cuya documentación es centralizada por la Delegación de la Viceconsejería de Medio Ambiente en Bilbao, en cumplimiento del Reglamento (CEE) n.º 259/93 del Consejo, de 1 de febrero de 1993, relativo a la vigilancia y al control de los traslados de residuos en el interior, a la entrada y a la salida de la Comunidad Europea y sus posteriores modificaciones.

Tras ser debidamente informatizada toda esta documentación, se ha procedido a la asignación del código CER a cada corriente de residuos utilizando criterios comunes y homogéneos, con el objeto de garantizar la fiabilidad de la información a analizar.

Finalmente, una adecuada explotación informática de los datos almacenados ha permitido generar las diferentes tablas y gráficos que conforman el presente Inventario, no sin antes haber realizado algunos ajustes con el fin de:

- Eliminar la doble contabilidad generada por los Centros de Transferencia, que deben cumplimentar para cada residuo un documento tanto a la entrada como a la salida de la planta.
- Resolver la problemática específica de los transformadores eléctricos con PCBs, que han sido divididos en sus dos residuos básicos (aceite con PCB y carcasa) para así poder proceder a un análisis específico de cada uno de ellos.

2.2 ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES EN LA CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

En primer lugar, hay que señalar que el Inventario de 1994 analizaba los residuos "especiales" generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, entendiendo como tales aquellos definidos como tóxicos y peligrosos en el Real Decreto 833/88 y además aquellos que, no siendo asimilables a urbanos, hospitalarios ni agrícola-ganaderos, se consideraron que no eran inertes.

En el presente Inventario se han tenido en cuenta exclusivamente aquellos residuos que el Catálogo Europeo (CER) califica como peligrosos, habiendo quedado por tanto fuera de su alcance determinadas corrientes de residuos que sí aparecían en el Inventario correspondiente al año 1994, a las que nos referiremos como corrientes desclasificadas.

Otro gran cambio se deriva de la evolución que ha sufrido el propio CER en el periodo 1994-

Inbentario bien alderagarritasunari eragiten dio aipatu aldaketak.

Etengabe ikuskatzen du EHK Europako Batzordeak. Izan ere, EEko partaide diren herrialdeen proposamenak (Europako Hondakin Katalogoaren egitura eta edukiari dagokienez) aldiro-aldiro aztertu beharra dauka Batzordeak, 1994ko abenduaren 22ko Kontseiluaren Ebazpenak agintzen duenez. Hondakin arriskutsuen zerrenda finkatzen du aipatu Ebazpenak, eta honela dio 4. artikulua:

“Kide den Estatu baten ustez Kontseiluaren Hondakin arriskutsuei buruzko 91/689/CEE Arteztarauaren III. Eranskinean aipatutako ezau-garriak dituen eta ondorengo zerrendan aipatzen ez den edozein hondakin arriskutsua izango da.... Kasu horien guztien berri Batzordeari eman behar zaio eta 75/442/CEE Arteztarauaren 18. artikulua araberaren aldatzeko aztertu egingo ditu”.

1994-1998 eperako berrikuspen-prozesuaren emaitzaren xehetasunak 2.2.2. kapituluaren ditzue.

2.2.1 1994an inbentariatutako hainbat multzo desklasifikatzeak eragindako aldaketak

1994ko Inbentariora bildutako baina gaur egungotik ezabatutako hondakinak ageri dira 1. taulan. Lehentxeago genioenez, hondakin “berezi” eta hondakin arriskutsuen arteko kontzeptu-bereizketak eragin zuen aldaketa.

Tabla 1. 1994ko Inbentarioan ageri ziren eta 1998koan sailkapenetik kanpo utzi diren hondakinak
1. taula. Residuos desclasificados en el Inventario de 1998 que fueron considerados en el Inventario de 1994.

EHK CER	Desklasifikazioak Desclasificaciones	Arrazoiak Motivos
05	45.532 t sofre 45.532 Tm de azufre	Inbentario honetan erabilitako EHK bertsioan sufrea ez da hondakin arriskutsutzat hartzen. Gainera, sal daitekeen azpiproduktua da. <i>El azufre no está clasificado como residuo peligroso en la versión del CER empleada en el presente Inventario. Además, se trata de un subproducto con destino a venta.</i>
	3.360 t mundrun azido 3.360 Tm de alquitranes ácidos	Atal hau ez da oraingo inbentarioan kontuan hartu, hondakina enpresa barruan berriz erabiltzen baita lehengai gisa. <i>Esta fracción no ha sido considerada en el Inventario actual ya que el residuo es reutilizado internamente en la propia empresa como materia prima.</i>
06	3.200 t manganeso oxido. 3.200 Tm de óxido de manganeso	Erabili den EHK bertsioan ez da hondakin arriskutsu gisa sailkatzen. <i>La versión empleada del CER no lo cataloga como residuo peligroso.</i>

1998, y que afecta a la comparabilidad de los datos de ambos Inventarios.

El CER se encuentra en continua revisión por parte de la Comisión Europea, que tiene la obligación de examinar periódicamente las propuestas de los Países Miembros respecto a la estructura y contenido del propio Catálogo Europeo de Residuos, tal y como se recoge en la Decisión del Consejo de 22 de diciembre de 1994, por la que se establece una lista de residuos peligrosos, que en su artículo 4 establece que:

“...será peligroso todo residuo distinto de los enumerados a continuación que, a juicio de un Estado miembro, presente cualquiera de las características mencionadas en el Anexo III de la Directiva 91/689/CEE del Consejo relativa a los residuos peligrosos. Todos estos casos deberán notificarse a la Comisión y serán examinados con vistas a la modificación de la lista con arreglo al artículo 18 de la Directiva 75/442/CEE”.

El resultado de este proceso de revisión para el periodo situado entre 1994 y 1998 se describe en detalle en el capítulo 2.2.2.

2.2.1 Variaciones por desclasificación de corrientes inventariadas en el año 1994

La Tabla 1 analiza aquellos residuos que fueron considerados en el Inventario de 1994 pero que no forman parte del Inventario actual, debido fundamentalmente a la diferencia de concepto entre residuos “especiales” y residuos peligrosos, tal y como se ha expuesto anteriormente.

EHK CER	Desklasifikazioak Desclasificaciones	Arrazoiak Motivos
	39.260 t azido klorhidriko <i>39.260 Tm de ácido clorhídrico</i>	Produktu komertziala ekoizteko lehengai gisa barruan erabiltzen direlako desklasifikatu egin dira. <i>Han sido desclasificadas porque se utilizan internamente como materia prima para la fabricación de un producto comercial.</i>
07	4.500 t lindano <i>4.500 Tm de lindane</i>	HCH plantan dago kudeaketa-prozesuan. <i>Se encuentran en proceso de gestión en la planta de HCH</i>
	5.330 t ur fenolarekin, erretxina fenolikoak ekoiztean sortuak <i>5.330 Tm de aguas con fenoles procedentes de la fabricación de resinas fenólicas</i>	Inbentario hau egiteko hondakin-uren isurketatzat hartu dira. <i>A efectos de la elaboración del presente Inventario son consideradas como vertidos de aguas residuales</i>
	6.700 t amoniako-ur fenolarekin, mundrun-distilazioan sortuak <i>6.700 Tm de aguas amoniacaes con fenoles procedentes de la destilación del alquitrán</i>	Inbentario hau egiteko hondakin-uren isurketatzat hartu dira. <i>A efectos de la elaboración del presente Inventario son consideradas como vertidos de aguas residuales</i>
12	20.825 t taladrina, txirbilekin <i>20.825 Tm de taladrinas con virutas</i>	Inbentario honetan erabilitako EHK katalogoan, hondakin hau ez dago arriskutsu gisa sailkatuta. <i>El CER utilizado en el presente Inventario no clasifica este residuo como peligroso</i>
19	16.721 t hondakin estekatzaile hidraulikoz egonkortu eta solidotuak. <i>16.721 Tm de residuos estabilizados y solidificados con ligantes hidráulicos.</i>	Hondakin hauek jasaten duten geldotze-prozesuaren ondorioz, hondakin geldotzat hartzen dira eta, beraz, ez dira hondakin arriskutsu gisa sailkatzen. <i>Debido al proceso de inertización al que son sometidos, estos residuos pasan a ser considerados residuos inertes, por lo que quedan desclasificados como residuos peligrosos.</i>
	23.049 t hidroxido metalikoen lohiak eta hondakin-kudeatzaileen beste zenbait lohi. <i>23.049 Tm de lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos de gestores de residuos</i>	Gainera, fluxu hori bitan kontabilizatzen zen, hondakina geldotze-plantara sartzean eta irtetean, bietan kontabilizatzen baitzen. <i>Además, este flujo representaba una doble contabilidad, ya que el residuo era considerado tanto a la entrada como a la salida del centro de inertización.</i>
20	8.470 t garbigarri <i>8.470 Tm de detergentes</i>	2000. urteko EHKren bertsioan, garbigarriek 200116 kodea dute eta ez dira arriskutsutzat hartzen. <i>En la versión del CER del año 2000 los detergentes figuran con el código 200116, que no es considerado como peligroso.</i>

03, 15, 17 eta 18 kodeei dagozkien hondakinen kontabilitaterik ez zen egin 1994ko Inbentarioan. Aipatu gabeko gainerako kodeetan ez da antzeman inongo desklasifikaziorik.

Honenbestez, 176.947 tona hondakin utzi dira sailkapenetik kanpora. Segidan zehaztuko dugunez, faktore garrantzitsua izan da aipatu kopurua bi Inbentarioen arteko aldeak zuzen interpretatu ahal izateko.

Los residuos correspondientes a los códigos 03, 15, 17 y 18 no fueron objeto de contabilidad en el Inventario realizado en 1994. Para el resto de códigos no mencionados no se ha detectado ninguna desclasificación.

Se han desclasificado por tanto un total de 176.947 Tm de residuos, que como se describe posteriormente, han supuesto un factor importante a tener en cuenta a la hora de interpretar correctamente las diferencias entre Inventarios.

2.2.2 Aldaketak EHK Kodean

1994ko Inbentarioko hondakinak sasoi hartan indarrean zegoen EHKren arabera kodetu zituzten. Gainera, zehaztapen handiagoa lortzearen, zazpigarren edo zortzigarren digitua erantsi zieten kode batzuei.

1998ko Inbentarioak, berriz, 1999an hondakinei dagokien TAC¹-en eztabaidagai zen EHK kodearen bertsioa erabili zuen. Zerrenda ofizialetik kanpoko 7 digituko koderik ez zen behin bakarrik ere erabili.

I. eta II. Gehigarriek 94 eta 98 urteetan erabilitako EHK kodeen zerrenda adierazten dute, hurrenez hurren.

Bi zerrenden alderaketak oinarrizko honako ezberdintasunak antzeman ditu:

- 1994ko EHKn bazeuden eta 1998koan ez dauden kodeak. **III. Gehigarrian** ageri da kode hauek (jada ez dira hondakin arriskutsutzat jotzen) biltzen dituen taula.
- 1994ko EHKn ez zeuden eta 1998koan badauden kodeak. Europako Erkidegoan arriskutsutzat jotzen diren hondakin berriak (oraindik ere estatu bakoitzaren araudira eraman gabeak) **IV. Gehigarrian** bildu dira.
- Bestelako deskribapena duten kodeak. Kode batzuk ez dira ezabatu, baina horien deskribapenak aldaketa handiak izan ditu. **V. Gehigarriko** taulan ageri dira aipatu aldaketak.

Taula horien guztien azterketak erakusten digunez, EHK kodearen bilakaerak hainbat joera berezi garatu izan ditu:

A) 1994an erabilitako kodeen ordez 1998ko Inbentarioko EHKri hobeto zegozkion kodeen erabilera, edo haien egokitzapena.

Batzuetan, deitura batzuen ñabardura edo zehaztapen sakona egitearren, kode horiek ezabatzea eta berriak sortzea erabaki zen. Hona hemen adibide batzuk:

2.2.2 Cambios en el Código CER

Los residuos del Inventario de 1994 fueron codificados según el código CER vigente en aquel momento. Además, para conseguir un grado mayor de definición, algunos códigos fueron completados con un séptimo u octavo dígito.

Por su parte, el Inventario de 1998 ha empleado la versión del código CER que en el año 1999 se encontraba en fase de discusión en el TAC¹ correspondiente a residuos. En ningún caso se han utilizado códigos de 7 dígitos ajenos a la lista oficial.

*Los **Anexos I y II** muestran respectivamente la relación de los códigos CER empleados en los años 94 y 98.*

La comparación de ambos listados ha detectado los siguientes tipos de diferencias básicas:

- *Códigos presentes en el CER de 1994 y ausentes del CER de 1998. El Anexo III presenta la tabla que recoge estos códigos que han dejado de ser considerados residuos peligrosos.*
- *Códigos ausentes del CER de 1994 y presentes en el CER de 1998. Los nuevos residuos peligrosos considerados a nivel europeo, aún no transpuestos a la normativa estatal, quedan recopilados en el Anexo IV.*
- *Códigos con descripción diferente. Algunos códigos no han sido eliminados pero su descripción ha sufrido modificaciones significativas. Estas variaciones se analizan en la tabla recogida en el Anexo V.*

El análisis de las tablas anteriores muestra que la evolución del código CER ha experimentado varias tendencias diferenciadas:

A) Sustitución o matización de códigos empleados en 1994 por códigos más apropiados correspondientes al CER empleado en el Inventario de 1998.

En ocasiones, y con el fin de matizar en profundidad algunas denominaciones se ha optado por eliminar esos códigos y generar otros nuevos. Sirvan como ejemplo:

¹ Zientzia eta Teknologiaren Aurrerabidera Egokitzeko Batzorde Teknikoa.

¹ Comité Técnico para la Adaptación al Progreso de la Ciencia y la Tecnología.

2. taula. Ezabatutako EHK 94 kode-adibideak. EHK 98 kodeak jarri ziren horien ordean, edo 94koak egokitu.

Tabla 2. Ejemplos de códigos CER 94 eliminados y sustituidos o matizados por códigos CER 98

EHK 94ko EHKtik kendutako kodeak Códigos eliminados del CER 94		98ko EHKko kodeez ordezkaturia edo zehaztua Sustituidos o matizados por códigos del CER 98
080101- 080110	Pintura- eta berniz-hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices</i>	080111-080121
080401- 080408	Itsasgarrari eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes</i>	080409-080416
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>	100207 Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektrikoko labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas</i>
190301- 190303	Hondakin-araztegiatiko hondakin egonkortu/solidotuak <i>Residuos estabilizados/solidificados de instalaciones de tratamiento de residuos</i>	190304-190306
200124	Ekipo elektronikoak (adibidez, zirkuitu inprimatuak) <i>Equipos electrónicos (p.ej. circuitos impresos)</i>	200128
160208	Automobilak desagitearen hondakinak <i>Residuos del desmenuzado de automóviles</i>	Erabiltzen ez diren ibilgailuei eta horien osagaiei dagokienez, honakoak baino ez dira hondakin arriskutsutzat hartu: 160104: Erabiltzen ez diren ibilgailuak eta 191003: Puskatzearen frakzio xeheak (fluff-light) ² <i>Respecto a vehículos fuera de uso (VFU) y sus componentes, únicamente se consideran como residuos peligrosos el 160104: Vehículos fuera de uso, y el 191003: Fracciones ligeras de fragmentación (fluff-light)²</i>
160105	Automobilaren desagiteko pieza arinak <i>Fracción ligera procedente del desmenuzado de automóviles</i>	
200305	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>	

B) Aurrekoak ezabatu gabe kode berriak ezar-tzea.

Beste multzo batzuk sakon garatu dira, aurrekoak ezabatu gabe kode berriak ezarriz. Honako hauek, adibidez:

B) Incorporación de códigos nuevos sin eliminación de los ya existentes

Otros grupos simplemente han sido desarrollados en profundidad, añadiéndose varios códigos nuevos sin eliminar los ya existentes, como por ejemplo:

² VFU hondakinak arriskutsu gisa sailkatu ala ez TAC-en adostasunik ez dagoenez, Inbentario honetan ez dira hondakin horiek kontuan hartu, bai ordea sortzen ari diren hondakinei buruzko 8. kapituluan.

² Sin embargo, ante la falta de acuerdo en el TAC con relación a la clasificación de los VFU como peligrosos o no, el presente Inventario no ha tomado en cuenta estos residuos, que sí se consideran en el capítulo 8, dedicado a los residuos emergentes..

3. taula. 1998ko eredura bildutako EHK kodeen adibideak

Tabla 3. Ejemplos de códigos CER incorporados en la versión 1998

98ko EHK CER 98	Deskribapena Descripción
100211	Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak <i>Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites</i>
100213	Substantzia arriskutsuak dituzten gasen tratamenduko lohiak (10 02 04 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento de gases que contienen sustancias peligrosas (excepto 10 02 04)</i>
150108	Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>
150202	Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>
160209	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
160210	PCB edo PCT duten edo horiez poluitutako baztertutako ekipoak (160201 kategoriakoa izan ezik) <i>Otros equipos desechados que contienen PCB o PCT o contaminados por ellos (excepto 160201)</i>
160211	Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>

C) Kodeen ezabapena, ordezkorik jarri edo horien egokitzapenik egin gabe.

C) *Eliminación de códigos sin ser sustituidos o matizados*

Hona hemen adibide batzuk:

Sirvan como ejemplo:

4. taula. 1998ko EHKn ezabatutako 94ko EHKren adibideak

Tabla 4. Ejemplos de códigos CER 94 eliminados en el CER 98.

94ko EHK CER 94	Deskribapena Descripción
160206	Amiantoa prozesatzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de procesamiento de amianto</i>
160207	Plastikoa bihurtzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de conversión de plástico</i>

D) Multzoz aldatutako kodeak.

D) *Códigos que cambian de grupo.*

Katalizatzaileen hondakinak 05, 06 eta 07 multzoetatik 1608 multzora aldatu dira, eta kendu egin da horien jatorriaren aipamena.

Los residuos de catalizadores han sido trasladados desde los grupos 05, 06 y 07 hasta el grupo 1608, donde quedan recogidos eliminando la referencia a su procedencia.

Bestalde, 1998ko Inbentarioko bertsioan uraren tratamendurako “kanpoko” instalazio kontzeptua ezarri zen; beraz, 040219, 040220, 050109, 060502, 070111, 070211, 070311, 070411, 070511, 070611 eta 070711 kodeak erabili behar izan dira, “*efluenteen in situ tratamendua*” deitura erantsiz, aukera guztiak betetzearren.

Por su parte, en la versión empleada en el Inventario de 1998, en el grupo 19 se impone la condición de plantas “externas” de tratamiento de agua, por lo que ha resultado necesario utilizar los códigos 040219, 040220, 050109, 060502, 070111, 070211, 070311, 070411, 070511, 070611y 070711 con la descripción de “tratamiento in situ de efluentes” para cubrir todas las posibilidades.

3.1 HITZAURREA

Hainbat agregazio-mailatan ageri da dokumentu honetan Inbentarioko informazioa.

Hasteko, azterketa orokorra egiten da, eta hor deskribatzen dira EHKko kategoría-mailan (2 digitu) eskuratutako emaitzak. Horri esker lortu da Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuko multzo nagusien ikuspegi orokorra, baita 1994ko Inbentarioaz geroztik izan duten bilakaerarena ere.

Horren ondoren, kapitulu berezia eskaintzen zaio EHKko kategoría bakoitzari, eta hor deskribatzen eta aztertzen dira zehatz-mehatz hondakin-multzo bakoitzaren emaitzak, EHKko kodera iritsi arte (6 digitu).

Datu espezifikagoen kontsulta egiteko, **VI. eta VII. Gehigarrietan** ageri dira kategoría eta EHK-kode bakoitzeko sortutako kopuruaren datuak, desagregazio-maila goreneraino.

Oinarritzko 4 aldagaien arabera aztertzen da informazioa dokumentu osoan:

- **Hondakinaren tipologia**, EHKri jarraituz.
- **Hondakinaren jatorria**, Lurralde Historikoka.
- **Hondakinaren kudeaketaren norakoa**, bi ataletan erdibitua:
 - Euskal Autonomia Erkidego barruko kudeatzaileak (transferentzia-zentroak barne).
 - Euskal Autonomia Erkidegoz kanpoko kudeatzaileak.
- **Hondakinaren kudeaketa-mota**. Lau kategoría orokorretan banatu da:

3.1 INTRODUCCIÓN

La información contenida en el Inventario se presenta en este documento a diferentes niveles de agregación.

En primer lugar se realiza un análisis global en el que se describen los resultados obtenidos al nivel de categoría CER (2 dígitos). Ello permite obtener una visión general de las principales corrientes de residuos peligrosos existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco y de la evolución que han experimentado desde el anterior Inventario de 1994.

Posteriormente, cada una de las categorías CER es objeto de un capítulo diferenciado en el que se describen y analizan en detalle los resultados de cada corriente de residuos, llegando al nivel de código CER (6 dígitos).

*Para la consulta de datos más específicos, los **Anexos VI y VII** recogen los datos de cantidades generadas por categoría y código CER hasta el máximo nivel de desagregación.*

La información se analiza en función de 4 variables básicas a lo largo de todo el documento:

- **Tipología del residuo**, siguiendo el CER.
- **Procedencia del residuo**, a nivel de Territorios Históricos.
- **Destino de la gestión del residuo**, dividido en dos categorías:
 - Gestores ubicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco (incluido centros de transferencia).
 - Gestores ubicados fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- **Tipo de gestión del residuo**. Se ha dividido en 4 categorías generales:

- **Deuseztatzea**, eta honek barne hartzen ditu tratamendu fisiko-kimikoa, geldotzea eta uztea edo horien edozein konbinazio.
- **Errausketa**, energi aprobetxamendurik gabe.
- **Energiaren balorizazioa**.
- **Birziklatzea** edo materiaren balorizazioa.

952/97 Errege Dekretuaren I. Gehigarriaren 2. taulako A Atalean ageri diren kudeaketa-sistemak biltzen dituzte beren baitan zabortegetako ezabaketak eta errausketak, hau da, *“inongo berreskuratze, balorizazio, birsorkuntza, berrerabilpen, birziklapen edo hondakinen beste inolako erabilpenik ez dakarten jarduerak”*, aipatu Gehigarrian D letraz kodetzen direnak.

Aitzitik, energi balorizazioak eta birziklapenak beren baitan biltzen dituzte *“nolabaiteko berreskuratze edo balorizazio, birsorkuntza, berrerabilpen, birziklapen edo hondakinen beste edozein erabilpen dakarten jarduerak”*, eta R letraz kodetzen dira (I. Gehigarriaren 2. taularen B Atala).

Inbentariora bildutako hondakin guztiei 4 jardueramota hauetakoren bat aplikatzen zaie; honenbestez, guztiak kudeatzen dira egokiro, “R” motako tratamenduak (balorizazioa) lehenestera jo behar bada ere, “D” motakoen (ezabapena) aurrean.

3.2 INBENTARIATUTAKO HONDAKINEN MOTAK ETA KOPURUAK

Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako 286.238 tona hondakin arriskutsu inbentariatu ziren 1998an.

- **Eliminación**, que agrupa el tratamiento físico-químico, la inertización y la deposición o cualquier combinación de las mismas.
- **Incineración sin aprovechamiento energético**.
- **Valorización energética**.
- **Reciclaje** o valorización de la materia.

La eliminación en vertedero y la incineración aglutinan los sistemas de gestión recogidos en la Parte A de la Tabla 2 del Anexo I del Real Decreto 952/97 esto es, “operaciones de eliminación que no conducen a una posible recuperación o valoración, regeneración, reutilización, reciclado o cualquier otra utilización de los residuos”, que en el citado Anexo se codifican con la letra D.

Por el contrario, la valorización energética y el reciclaje aglutinan las “operaciones que llevan a una posible recuperación o valoración, regeneración, reutilización, reciclado o cualquier otra utilización de los residuos”, que se codifican con la letra R (Parte B de la Tabla 2 del Anexo I).

A todos los residuos inventariados se les aplica alguno de estos 4 tipos de operaciones, por lo que todos ellos se gestionan de una manera adecuada, independientemente de que se deba tender a priorizar los tratamientos de tipo “R” (valorización) frente a los de tipo “D” (eliminación).

3.2 TIPOS Y CANTIDADES DE RESIDUOS INVENTARIADOS

Se han inventariado en el año 1998 un total de 286.238 Tm de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

5. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinak, Europako Hondakin Katalogoaren (EHK) kodearen arabera sailkatuak, eta haiei aplikatutako kudeaketa-sistemak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira.

Tabla 5. Residuos generados en la C.A.P.V. en 1998, clasificados según el código del Catálogo Europeo de Residuos (CER), y tipos de gestión aplicados. Datos en Tm./año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas.

EHK CER	Ezabat. Elimin.	Erraust. Incin.	Bal. energ. Val. Ener.	Birziklat. Recicl.	Guztira Totales	%
02: Lehen mailako ekoizpena <i>Producción primaria</i>	485	0	0	0	485	0,2%
03: Zuraren eta paperaren industria <i>Ind. madera y papel</i>	44	0	0	0	44	0,0%
04: Larrugintza eta ehungintza <i>Ind. cuero y textil</i>	5	0	0	0	5	0,0%
05: Petrolio fintzea <i>Refino petróleo</i>	6.351	0	179	6.310	12.840	4,5%
06: Kimika ez-organikoaren industria <i>Ind. Química inorgánica</i>	7.685	0	0	103	7.788	2,7%
07: Kimika organikoaren industria <i>Ind. Química orgánica</i>	10.915	73	0	58	11.046	3,9%
08: Pinturak, bernizak eta tintak <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	2.130	0	0	314	2.444	0,9%
09: Argazkigintzako industria <i>Ind. Fotográfica</i>	327	0	0	164	491	0,2%
10: Prozesu termikoen industria <i>Ind. Procesos térmicos</i>	83.415	0	101	43.360	126.876	44,3%
11: Metalen tratamendua eta estaldura <i>Tto. y revestimiento metales</i>	54.803	53	35	26.682	81.574	28,5%
12: Metalen mekanizazioko industria <i>Ind. mecanizado metales</i>	14.578	4	487	442	15.511	5,4%
13: Olio erabiliak <i>Aceites usados</i>	3.508	214	7.507	554	11.783	4,1%
14: Disolbatzaile erabiliak <i>Disolventes usados</i>	443	0	0	1.098	1.541	0,5%
15: Bilgarriak eta trapuak <i>Envases y trapos</i>	783	0	0	323	1.106	0,4%
16: Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>	1.988	0	62	2.226	4.276	1,5%
17: Eraikuntza eta eraispenerako hondakinak <i>Construcción y demolición</i>	503	0	0	0	503	0,2%
18: Zerbitzu medikoetako hondakinak <i>Servicios médicos</i>	188	539	0	0	727	0,3%
19: Hondakinen tratamenduko industria <i>Ind. Tratamiento residuos</i>	7.054	0	6	119	7.180	2,5%
20: Udal-hondakinak eta horien parekoak <i>Municipales y asimilables</i>	1	0	0	16	17	0,0%
Guztira / Totales	195.207	884	8.377	81.769	286.238	100,0%
Ehunekoak / Porcentaje	68,2%	0,3%	2,9%	28,6%	100,0%	

Prozesu termikoek sortutako hondakin ez-organikoen (EHK 10) kopurua izan zen handiena, batez ere altzairutegietako hautsak eta siderurgiako sektoreko beste hondakin solido batzuk. Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen % 44,3 dira horiek.

Bigarren talde nagusia (kopuruei dagokienez) metalen tratamendu eta estaldurak (EHK 11) eragindako hondakin ez-organikoak dira, desugerketa, fosfatoketa, kromoztatzea, zinkeztatzea eta beste zenbait prozesuren bidez sortuak. Aipatu prozesuek **disoluzio agortuak eta lohi toxikoak** sortzen dituzte, azidotasun edo alkalinitasun handikoak izaten baitira hondakinak, edo zianuroak zein metal astunak edukitzen dituztelako. 1998an sortutako hondakin arriskutsuen % 28,5 dira multzo honetako hondakinak.

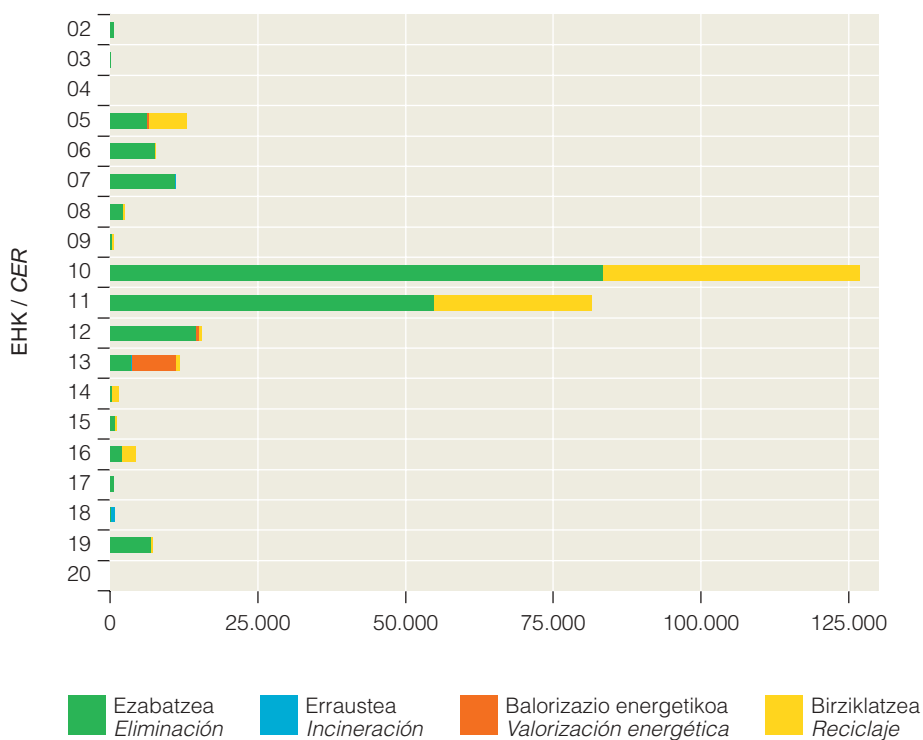
Metalurgiako sektoreak ere hondakin-kopuru handia sortu ohi du metalen mekanizazioa (EHK 12, % 5,4) dela eta: agortutako ebaketa-olioak (**taladrinak**) edo moldaketa-hondakinak.

Los residuos generados en mayor cantidad han sido los residuos inorgánicos derivados de procesos térmicos (CER 10), típicamente **polvos de acería** y otros residuos sólidos procedentes del sector siderúrgico, que constituyen un 44,3% de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El segundo grupo más importante en cuanto a cantidades generadas son los residuos inorgánicos procedentes del tratamiento y revestimiento de metales (CER 11), mediante procesos tales como decapado, fosfatado, cromado, cincado, etc., que generan **soluciones agotadas y lodos de carácter tóxico** por su alta acidez, alcalinidad, contenido en cianuros o metales pesados. Este grupo constituye un 28,5% de los residuos peligrosos generados en 1998.

El sector metalúrgico genera también gran cantidad de residuos procedentes de la mecanización de metales (CER 12; 5,4%), tales como aceites de corte agotados (**taladrinas**) o residuos del moldeado.

1998. urteko hondakin-kopurua (T)
Cantidad residuos año 1998 (Tm)



1. Irudia. E.A.E.n 1998an sortutako hondakin arriskutsuak, kudeaketa-sistemaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Figura 1. Residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. en 1998, desglosados por tipo de gestión. Datos en Tm/año.

Segidan datoz (betiere hondakin-kopuruei dago-kienez) **petrolioaren finketak sortutako hondakinak, edota ikatzaren tratamendu pirolitikoarenak** (EHK 05). Guztizkoaren %4,5 dira sail horretako hondakinak (tanga edo deposituen garbiketarako eragindakoak, adibidez, edo efluente toxikoen tratamenduek sortutakoak, ubidera zein hodi biltzailerara isurtzen direnak).

Prozesu kimiko organikoek sortutako hondakinen (EHK 07, %3,9) garrantzia ere azpimarratzekoa da, edo industrian erruz erabiltzen diren **olio lubrifikatzaileena** (EHK 13, %4,1), **hondakin kimiko ez-organikoena** (EHK 06, % 2,7), edo hondakin-uren **araztegiatako lohiena** (EHK 19, %2,5).

Gainerako EHK-sailei dagozkien hondakinak 5.000 tonaz azpiko kopurutan sortzen dira; beraz, guztizkoaren %2 baino ez dira.

3.3 HONDAKIN ARRISKUTSUEK KUDEAKETA

Tratamendu fisiko-kimiko bidezko ezabapena edo zabortegetara eramatea (%68,2), horiek dira Euskal Autonomia Erkidegoan gehien erabiltzen diren hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemak. Horien atzetik datoz birziklatzea edo materiaren balorizazioa (%28,6). Energi aprobetxamendurik gabeko errausketa edo energi balorizazioa, berriz, ez dira apenas erabiltzen (%0,3 eta %2,9, hurrenez hurren).

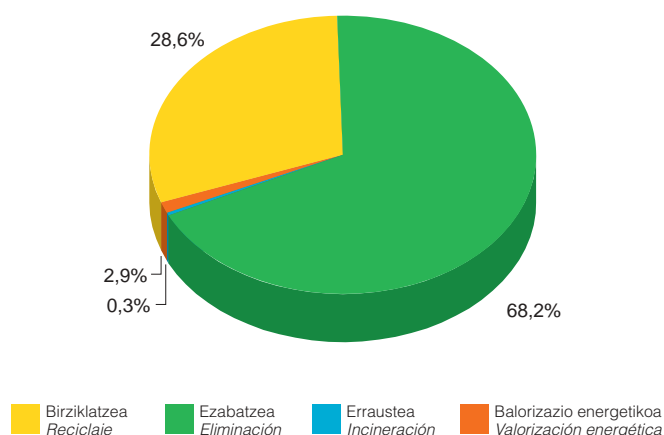
*Siguen en importancia en cuanto a cantidades generadas los **residuos procedentes del refino del petróleo o el tratamiento pirolítico del carbón** (CER 05), que ascienden a un 4,5% del total, y son por ejemplo los procedentes de la limpieza de tanques o los generados como consecuencia del tratamiento de efluentes tóxicos para su vertido a colector o a cauce.*

*Cabe mencionar también por su importancia los residuos derivados de **procesos químicos orgánicos** (CER 07; 3,9%), residuos de **aceites para lubricación**, de uso muy extendido en la industria (CER 13; 4,1%), **residuos químicos inorgánicos** (CER 06; 2,7%), o los **lodos de depuradoras** de aguas residuales (CER 19; 2,5%).*

Los residuos correspondientes al resto de categorías del CER se generan en cantidades inferiores a las 5.000 Tm, por lo que su relevancia a nivel global es inferior al 2%.

3.3 GESTIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

*El tipo de gestión de los residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco más utilizado es el de la **eliminación mediante tratamiento fisicoquímico y depósito en vertedero** (68,2%), seguido del **reciclaje o valorización de la materia** (28,6%). Los procesos de **incineración sin aprovechamiento energético o la valorización energética** son poco usuales (0,3% y 2,9%, respectivamente).*



2. Irudia. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa. 1998.
Figura 2. Gestión de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. 1998.

Hondakin-mota batzuek, disolbatzaileak (EHK 14) –berriro erabiltzeko distilatu egiten dira-, transformadoreak, pilak eta metagailuak (EHK 16), fluo-

Algunos tipos de residuo mayoritariamente se reciclan. Este es el caso de los disolventes (CER 14), que se destilan para ser reutilizados, transfor-

reszenteak (EHK 20), desugertze-azidoak (EHK 11) edo burdinazkoa ez den termometalurgiaren zepak (EHK 10), birziklatu egiten dira gehienbat. Azkena aipatutako multzoko metalak berreskuratzen dira (aluminioa, zinka, eta abar).

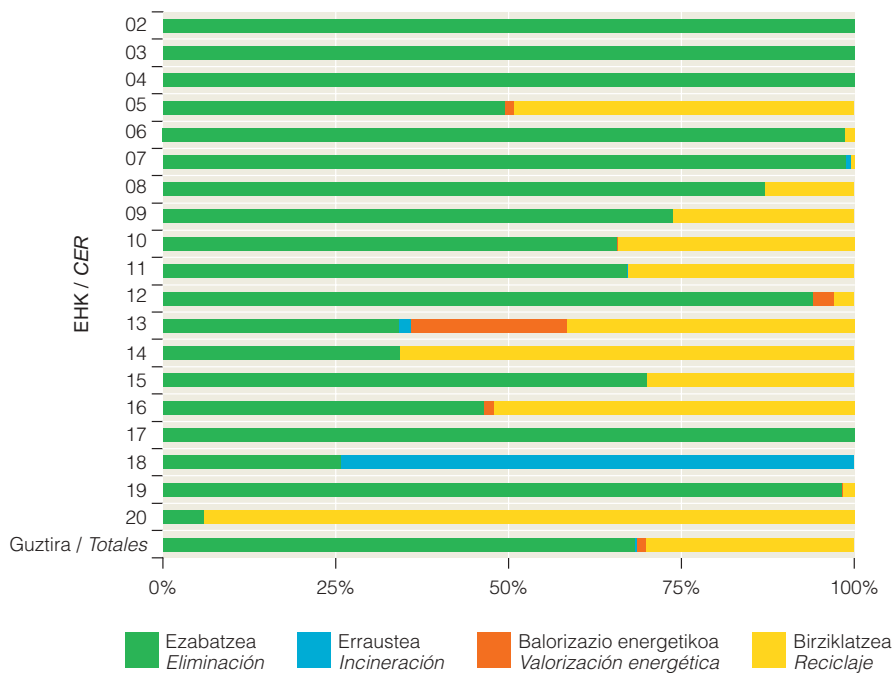
Halaber, energia aldetik nabarmen balioztatzen diren berariazko hondakin-korronteak ere badira; olio labaingarriak, sentina-olioak eta olio/ura emultsioetako lohiak, denak ere CER 13koak direlarik. Horiei jakineko tratamendua ematen zaie, gero erregai gisa erabiltzen diren substantziak lortzeko.

Errausketa, bestalde, ez da jarduera oso hedatua, baina ospitaletako edo albaitaritzazko hondakinak (EHK 18), infekzio-iturri gerta daitekeenez, sistemaz erraustu ohi dira.

madores, pilas y acumuladores (CER 16), fluorescentes (CER 20), ácidos de decapado (CER 11) o las escorias de la termometalurgia no férrea (CER 10), recuperándose los metales contenidos en esta última corriente (aluminio, cinc, etc.).

Existen asimismo corrientes de residuos específicos que se valorizan energéticamente de manera significativa, como por ejemplo los aceites lubricantes, aceites de sentinas y lodos de emulsiones de aceite-agua, todos ellos adscritos al CER 13, a los cuales se aplica un determinado tratamiento por el que se obtienen sustancias utilizadas posteriormente como combustibles.

Por otro lado, aunque la incineración no es una práctica muy extendida, sí se aplica sistemáticamente para los residuos hospitalarios o veterinarios (CER 18), que pueden representar un foco de infecciones.



3. Irudia. Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemak. E.A.E.n, EHKren arabera sailkatuak.
Figura 3. Tipos de gestión de residuos peligrosos en la C.A.P.V., clasificados por CER.

3.4 HONDAKIN ARRISKUTSUEN LURRALDEKAKO BANAKETA

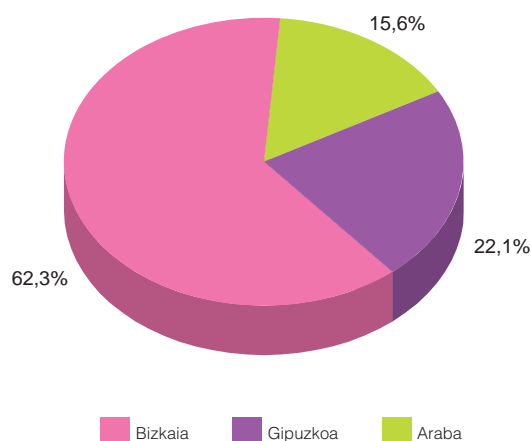
Euskal Autonomia Erkidegoaren biztanleria zein industriaren banaketa nolakoa den ikusirik, ez da harrizkoa hondakin arriskutsu gehienak Bizkaian sortzea. Segidan dator Gipuzkoa eta, dezente atzerago, Araba.

Hondakin gehien Bizkaian sortzen den arren (sidero-metalurgia alorrekoak batez ere), bada

3.4 DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LOS RESIDUOS PELIGROSOS

En consonancia con la distribución tanto de la población como de la industria en la Comunidad Autónoma del País Vasco, la mayor parte de los residuos peligrosos se generan en el Territorio Histórico de Bizkaia, seguido de Gipuzkoa, y en menor medida, Araba.

Aunque Bizkaia es el origen principal para la mayor parte de los residuos, especialmente los sidero-



4. Irudia. Hondakin arriskutsuen sorrera Lurralde Historikoka. 1998.
Figura 4. Generación de residuos peligrosos por Territorios Históricos. 1998.

6. taula. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen banaketa, EHKren eta jatorrizko Lurralde Historikoaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira.

Tabla 6. Distribución de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V., clasificados por CER y Territorio Histórico de origen. Datos en Tm/año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas.

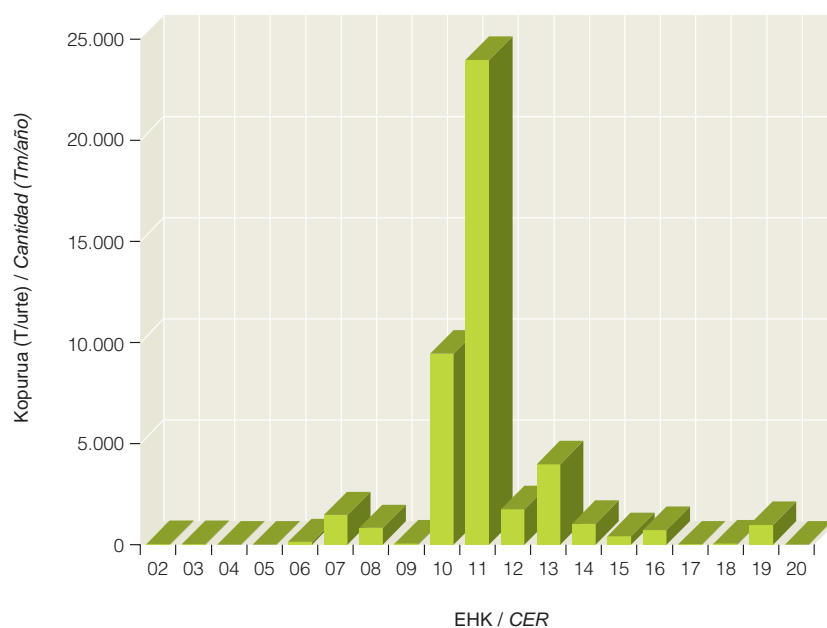
EHK CER	Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	Guztira Totales	%
02: Lehen mailako ekoizpena / <i>Producción primaria</i>	23	370	92	485	0,2%
03: Zuraren eta paperaren industria / <i>Ind. madera y papel</i>	31	2	11	44	0,0%
04: Larrugintza eta ehungintza / <i>Ind. cuero y textil</i>	0	0	5	5	0,0%
05: Petrolio fintzea / <i>Refino petróleo</i>	0	131	12.709	12.840	4,5%
06: Kimika ez-organikoaren industria / <i>Ind. Química inorgánica</i>	120	60	7.608	7.788	2,7%
07: Kimika organikoaren industria / <i>Ind. Química orgánica</i>	1.455	356	9.235	11.046	3,9%
08: Pinturak, bernizak eta tintak / <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	812	625	1.007	2.444	0,9%
09: Argazkigintzako industria / <i>Ind. Fotográfica</i>	43	196	252	491	0,2%
10: Prozesu termikoen industria / <i>Ind. Procesos térmicos</i>	9.438	37.536	79.901	126.876	44,3%
11: Metalen tratamendua eta estaldura / <i>Tto. y revestimiento metales</i>	23.975	11.004	46.594	81.574	28,5%
12: Metalen mekanizazioko industria / <i>Ind. mecanizado metales</i>	1.738	6.260	7.513	15.511	5,4%
13: Olio erabiliak / <i>Aceites usados</i>	3.959	1.441	6.384	11.783	4,1%
14: Disolbatzaile erabiliak / <i>Disolventes usados</i>	1.023	203	315	1.541	0,5%
15: Bilgarriak eta trapeak / <i>Envases y trapos</i>	420	170	517	1.106	0,4%
16: Beste zenbait hondakin / <i>Otros residuos</i>	707	1.200	2.368	4.276	1,5%
17: Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak / <i>Construcción y demolición</i>	10	3	490	503	0,2%
18: Zerbitzu medikoetako hondakinak / <i>Servicios médicos</i>	58	267	402	727	0,3%
19: Hondakinen tratamenduko industria / <i>Ind. Tratamiento residuos</i>	970	3.358	2.852	7.180	2,5%
20: Udal-hondakinak eta horien parekoak / <i>Municipales y asimilables</i>	1	2	14	17	0,0%
Guztira / Totales	44.784	63.184	178.269	286.238	100,0%
Ehunekoak / Porcentaje	15,6%	22,1%	62,3%	100,0%	

batik bat gainerako herrialdeetan sortzen den hondakin-multzorik ere. Papergintzako hondakinak, adibidez, Arabakoak dira eskuarki; nekazaritzako elikagaien hondakinak, hondakin infekziosoak eta industri efluenteen tratamenduak eragindako lohiak, berriz, Gipuzkoan sortzen dira gehienbat.

metalúrgicos, existen algunas corrientes de residuos que mayoritariamente se generan en otros Territorios Históricos, como por ejemplo los residuos de fabricación de papel, que se generan principalmente en Araba, o los residuos agroalimentarios, residuos infecciosos y los lodos procedentes del tratamiento de efluentes industriales, que son generados mayoritariamente en Gipuzkoa.



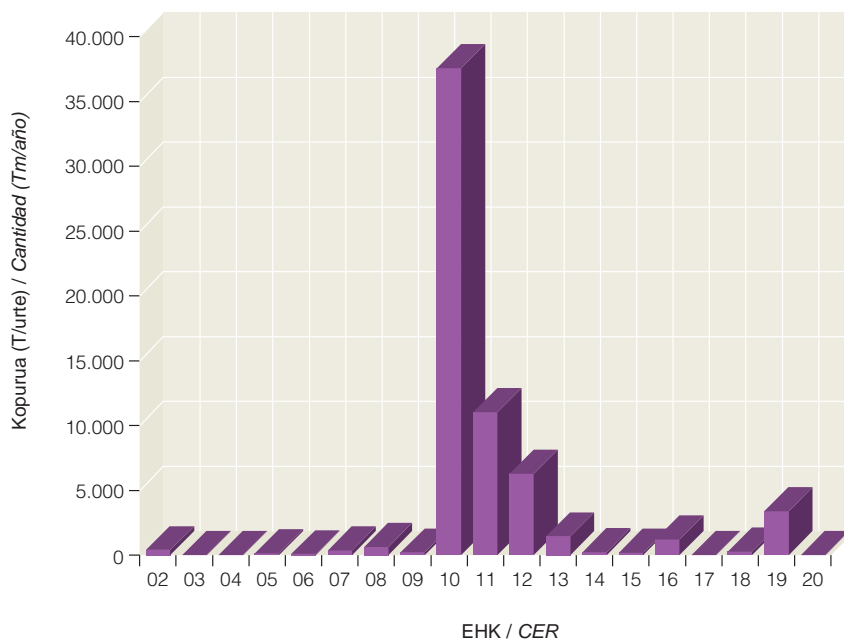
5. Irudia. Lurralde Historiko bakoitzeko sortutako hondakin arriskutsuak. EHKren arabera.
Figura 5. Residuos peligrosos generados por Territorio Histórico y CER.



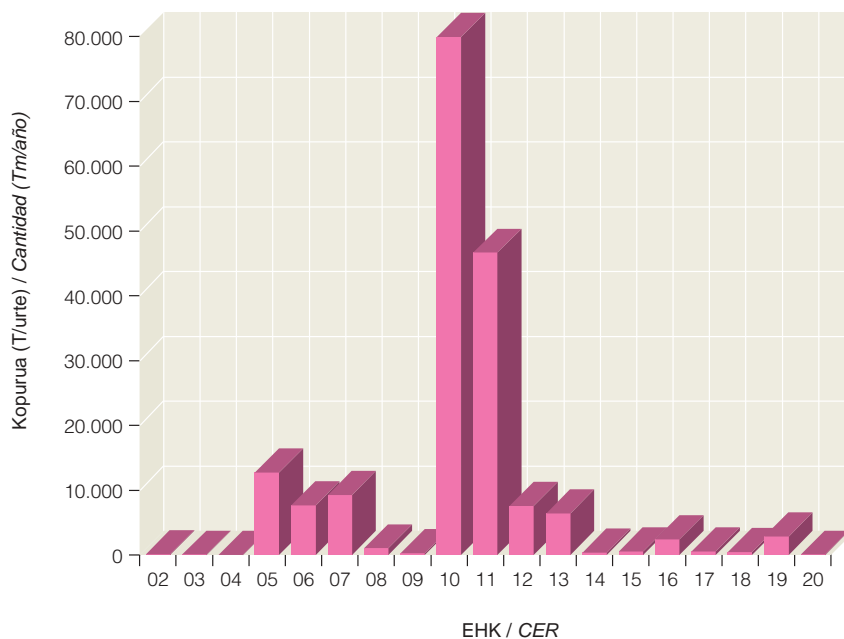
6. Irudia. Araban sortutako hondakinen banaketa. EHKren arabera sailkatuak.
Figura 6. Distribución de los residuos generados en Araba por categorías CER.

Hondakin-motaren arabera banaketa-eredua elkarren antzekoa da hiru lurralde historikotako bakoitzean eta Euskal Autonomia Erkidego osoan. Sidero-metalurgiak sortutako hondakinak dira nagusi hiru probintzietan.

El patrón de distribución por tipos de residuo es muy similar en los tres Territorios Históricos a la distribución general en la Comunidad Autónoma del País Vasco, siendo los residuos procedentes de la siderometalurgia los mayoritarios en los tres casos.



7. Irudia. Gipuzkoan sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.
Figura 7. Distribución de los residuos generados en Gipuzkoa por categorías CER.



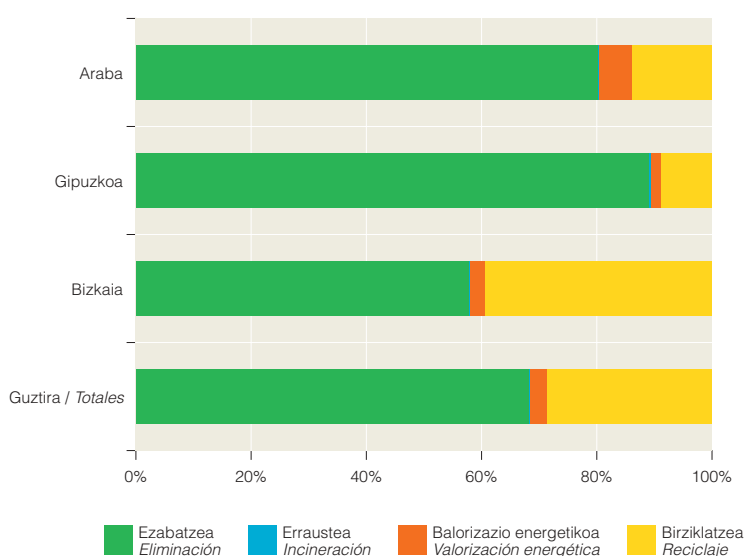
8. Irudia. Bizkaian sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.
Figura 8. Distribución de los residuos generados en Bizkaia por categorías CER.

Arabian eta Gipuzkoan hondakinak zabortegira eramatea da ohikoena; Bizkaian, aldiz, birziklapenak garrantzi handia du: Lurrealde Historiko horretan sortzen diren hondakin arriskutsuen % 42 birziklatu egiten dira. Aluminioaren bigarren galdaketan sortutako gatz-zepen birziklatzeak eta desugerketarako disoluzio azidoek igoarazten dute horrenbeste portzentajea.

La eliminación en vertedero es una práctica más habitual en Araba y Gipuzkoa que en Bizkaia, donde el reciclaje es más frecuente. Hasta un 42% de los residuos peligrosos generados en Bizkaia se recicla. Este alto porcentaje se debe fundamentalmente al reciclaje de las escorias salinas de segunda fusión del aluminio y las soluciones ácidas de decapado.

7. taula. Hondakinen kudeaketa Lurrealde Historikokoa. Datauak urteko tonatan daude adierazita.
Tabla 7. Gestión de los residuos por Territorios Históricos. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	Guztira Totales	Ehunekoa Porcentaje
Ezabatzea / Eliminación	35.929	56.231	103.047	195.207	68,2%
Erraustea / Incineración	104	321	459	884	0,3%
Balorizazio energetikoa / Valor. Energ.	2.617	1.076	4.684	8.377	2,9%
Birziklatzea / Reciclaje	6.134	5.557	70.079	81.769	28,6%
Guztira / Totales	44.784	63.184	178.269	286.238	100,0%
Ehunekoa / Porcentaje	15,6%	22,1%	62,3%	100,0%	



9. Irudia. Kudeaketa-sistemen banaketa Lurrealde Historikokoa.
Figura 9. Distribución de los tipos de gestión según Territorios Históricos.

3.5 KUDEAKETAREN NORAKOIA

Hondakinen kudeaketan hurbiltasun- eta buruaskitasun-printzipioen betetze-maila ebaluatzearen, bereizketa egin da Euskal Autonomia Erkidegoan (transferentzia-zentroak barne) sortutako hondakinak kudeatzen dituzten enpresetan, bi talde handitan banatuz: E.A.E. bertako kudeatzaileak eta E.A.E.tik kanpokoak.

3.5 DESTINO DE LA GESTIÓN

Con el fin de evaluar el grado de cumplimiento de los principios de proximidad y autosuficiencia en cuanto a la gestión de residuos, se ha realizado una distinción entre las empresas que gestionan los residuos generados en el País Vasco, diferenciando dos grandes grupos: gestores de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco, (incluido centros de transferencia) y gestores de fuera de la misma.

Emaitzek adierazten dutenez, hondakinen hiru laurdenak baino gehiago Euskal Autonomia Erkidegoan bertan kudeatzen dira.

Los resultados obtenidos indican que más de las tres cuartas partes de los residuos son gestionados dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

8. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinen banaketa, EHKren eta kudeatzailea non dagoenaren arabera (E.A.E. barruan edo hortik kanpo). EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira. Datuak urteko tonantant daude adierazita.

Tabla 8. Distribución de los residuos generados en la C.A.P.V. en 1998 por CER y localización del gestor (dentro o fuera de la C.A.P.V.). Las descripciones de las categorías CER son orientativas. Datos en Tm/año.

EHK CER	E.A.E.ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E.tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
02. Lehen mailako ekoizpena / <i>Producción primaria</i>	485	0	485	0,2%
03. Zuraren eta paperaren industria / <i>Ind. madera y papel</i>	13	31	44	0,0%
04. Larrugintza eta ehungintza / <i>Ind. cuero y textil</i>	0	5	5	0,0%
05. Petrolioa fintzea / <i>Refino petróleo</i>	12.285	555	12.840	4,5%
06. Kimika ez-organikoaren industria / <i>Ind. Química inorgánica</i>	5.580	2.207	7.788	2,7%
07. Kimika organikoaren industria / <i>Ind. Química orgánica</i>	9.748	1.298	11.046	3,9%
08. Pinturak, bernizak eta tintak / <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	1.622	822	2.444	0,9%
09. Argazkigintza industria / <i>Ind. fotográfica</i>	261	231	491	0,2%
10. Prozesu termikoen industria / <i>Ind. Procesos térmicos</i>	88.287	38.589	126.876	44,3%
11. Metalen tratamendua eta estaldura / <i>Tto. y revestimiento metales</i>	68.514	13.060	81.574	28,5%
12. Metalen mekanizazioko industria / <i>Ind. mecanizado metales</i>	11.557	3.953	15.511	5,4%
13. Olio erabiliak / <i>Aceites usados</i>	6.709	5.074	11.783	4,1%
14. Disolbatzaile erabiliak / <i>Disolventes usados</i>	578	964	1.541	0,5%
15. Bilgarriak eta trapuak / <i>Envases y trapos</i>	905	201	1.106	0,4%
16. Beste zenbait hondakin / <i>Otros residuos</i>	3.307	969	4.276	1,5%
17. Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak / <i>Construcción y demolición</i>	468	35	503	0,2%
18. Zerbitzu medikoetako hondakinak / <i>Servicios médicos</i>	254	474	727	0,3%
19. Hondakinen tratamenduko industria / <i>Ind. tratamiento residuos</i>	6.851	328	7.180	2,5%
20. Udal-hondakinak eta horien parekoak / <i>Municipales y asimilables</i>	9	9	17	0,0%
Guztira / Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Ehunekoa / Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	

Proporzio honen inguruan dabilta, gutxi gorabehera, EHK guztiak, zurgintza-industriaren hondakinei (EHK 03), larrugintza-industriakoei (EHK 04) eta disolbatzaileen hondakinei (EHK 14) dagozkienak izan ezik: txikiak dira kopuruz, eta EAetik kanpo kudeatzen dira ia guztiak. Osasun-hondakinei dagokienez (EHK 18), gehienak E.A.E.ko enpresa kudeatzaile batek biltzen dituen arren, azkenik Autonomia Erkidegotik kanpo kudeatu ohi dira.

Esta proporción se mantiene aproximadamente para todos los CER excepto para los residuos de la industria de la madera (CER 03), los residuos de la industria del cuero (CER 04) y los residuos de disolventes (CER 14), que siendo minoritarios en cuanto a cantidad, se gestionan mayoritariamente fuera de la Comunidad. Los residuos sanitarios (CER 18), aún siendo recogidos en su mayor parte por un gestor ubicado en la C.A.P.V., acaban siendo gestionados fuera de la Comunidad Autónoma.



10. Irudia. E.A.E.n sortutako hondakinak, kudeatzailearen jatorriaren eta EHKren arabera.

Figura 10. Residuos generados en la C.A.P.V. por origen del gestor y CER.

Tratamendu fisiko-kimikoa jaso ondoren ezabatu diren hondakin gehienak E.A.E. barruan kudeatu ohi dira, hurbiltasun printzipioaren mesedetan.

Birziklapena eta energi balorizazioa Euskal Autonomia Erkidegoan eta kanpoan proportzio bertsuan (% 50ean) aplikatzen dira, eta errausten diren hondakinen % 29ri bakarrik egiten zaio azken tratamendua E.A.E. barruan.

Los residuos sometidos a tratamiento fisicoquímico seguido de eliminación son gestionados principalmente dentro de la Comunidad, lo cual refuerza el cumplimiento del principio de proximidad.

El reciclaje y la valorización energética se aplican aproximadamente al 50% dentro y fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y únicamente un 29% de los residuos gestionados mediante incineración reciben su tratamiento final dentro de la C.A.P.V.

9. taula. Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak.

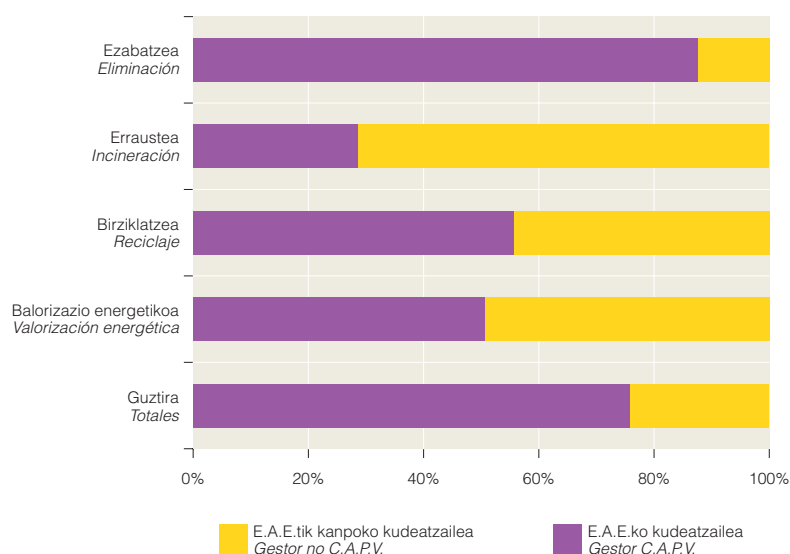
Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 9. Tipos de gestión desglosados por origen del gestor. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	E.A.E. ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E. tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
Ezabatzea /Eliminación	171.089	24.118	195.207	68,2%
Erraustea /Incineración	254	630	884	0,3%
Balorizazio energetikoa /Valor. Energ.	4.665	3.713	8.377	2,9%
Birziklatzea /Reciclaje	41.426	40.343	81.769	28,6%
Guztira /Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Ehunekoak /Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	

Lurralde Historikoka, Gipuzkoa da bere baitako enpresetan sortutako hondakin-portzentaje handiena kudeatzen duena, Araba eta Bizkaia datoz segidan.

Por Territorios Históricos, Gipuzkoa es el que gestiona un mayor porcentaje de los residuos generados en su suelo a través de gestor vasco, seguido de Araba y Bizkaia.

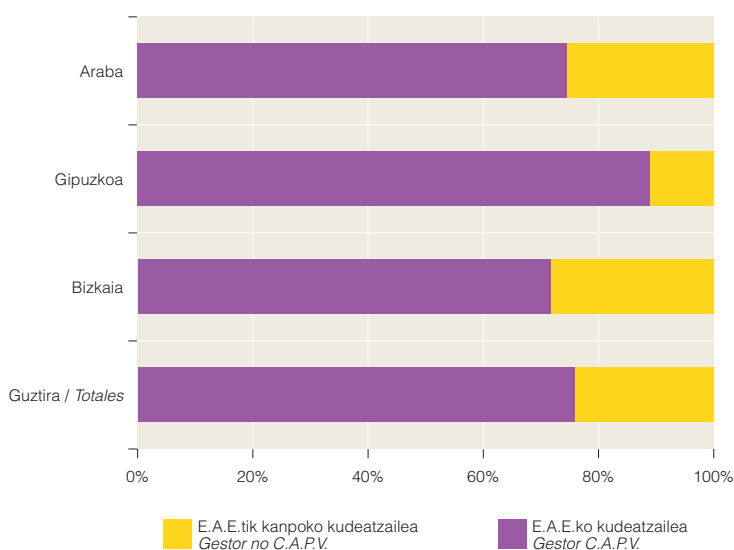


11. irudia. Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak.
Figura 11. Tipos de gestión desglosados por origen del gestor.

10. taula. Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea E.A.E.n edo kanpoan egotearen arabera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 10. Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	E.A.E.ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E.tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
Araba	33.385	11.399	44.784	15,6%
Gipuzkoa	56.197	6.987	63.184	22,1%
Bizkaia	127.852	50.418	178.269	62,3%
Guztira / Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Portzentaia / Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	



12. irudia. Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea non dagoenaren arabera.

Figura 12. Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos

3.6 1994-1998 EPEKO BILAKERA

1994ko inbentarioaren eta 1998ko honako honen arteko datuen konparazioak sortutako hondakin-kopuruen murrizketa handia, %38,8, (467.834 tona/urte kopurutik 286.238ra) nabarmentzen du, itxuraz behintzat. Baina ñabardurarik erantsi behar zaio datu horri, inbentario bata ala bestea egiteko metodologia eta kontzeptu desberdinak erabili baitira.

Honako hauek dira bi inbentarioen arteko konparazioa desitxuratzen duten hiru faktore nagusiak, betiere haiek egiteko metodologian homogeneotasun faltua erabili izan delako:

- 1. 1998an hainbat hondakin-kategoria sailkapenetik kanpo utzi izana**, hiru arrazoi-rengatik batik bat: azpiproduktutzat (ez hondakintzat) hartu zirelako horietako batzuk –sufrea (45.532 tona) edo HC1 (39.260), adibidez–; isurkin gisara (eta ez hondakin gisara) tratatu beharreko efluente likidotzat jo zirelako –fenol-urak (5.330 tona) edo amoniako-urak (6.700 tona) adibidez–, edo hondakin geldotzat jo izan direlako –kudeatze-opil geldotuak (39.770 tona) adibidez–.
- 2. 1994an hainbat multzo gainbalioztatu izana, ebaketa-olioak adibidez (taladrinak)**. 1994ko inbentarioan ebaketa-olioen kontsumoaren arabera zenbatetsi ziren produktu horiek, erabilitako taladrina-kopuruko hondakin-sorrera faktorea aplikatuz. Zenbatespen horrek bazuen hainbateko akats-mailarik.
- 3. 1998an hondakin-multzo berriak bertaratu izana**, EHK 03, EHK 15, EHK 17 eta EHK 18 kategoriak adibidez, guztiak ere 1994ko Inbentarioan kontuan hartu ez zirenak.

Aldaketa hauek guztiak aztertu eta sailkapen-irizpideak homogeneizatu ondoren (ikus 2.2 kapitulua) badago baloratzerik benetako aldaketak eta joerak.

3.6 EVOLUCIÓN 1994-1998

La comparación de los datos totales obtenidos en el inventario correspondiente al año 1994 y en este inventario de 1998 muestra aparentemente una drástica disminución (38,8%) en las cantidades generadas (de 467.834 Tm/año a 286.238 Tm/año) que precisa ser matizada dadas las diferencias de metodología y de concepto utilizadas en la elaboración de estos Inventarios.

Los tres factores fundamentales que, al introducir una falta homogeneidad en la sistemática seguida en la elaboración de los Inventarios, desvirtúan la comparación entre los mismos son los siguientes:

- 1. Desclasificación de corrientes de residuos en 1998**, por tres motivos principales: por no considerarse residuos sino subproductos, como el azufre (45.532 Tm) o el HCl (39.260 Tm), por considerarse que se trata de efluentes líquidos que deben ser tratados como vertidos y no como residuos, como las aguas fenólicas (5.330 Tm) o las aguas amoniacales (6.700 Tm), o porque se considera que se trata de residuos inertes, como por ejemplo las tortas de gestor inertizadas (39.770 Tm).
- 2. Sobreestimación de algunas corrientes en 1994**, como por ejemplo los **aceites de corte (taladrinas)**, que en el Inventario de 1994 se estimaron en base al consumo de aceites de corte, aplicando un factor de generación de residuo por cantidad de taladrina utilizada, estimación que lleva asociado un grado de error.
- 3. Introducción de nuevas corrientes de residuos 1998**, como por ejemplo las categorías CER 03, CER 15, CER 17 y CER 18, que no fueron tenidas en cuenta en el Inventario de 1994.

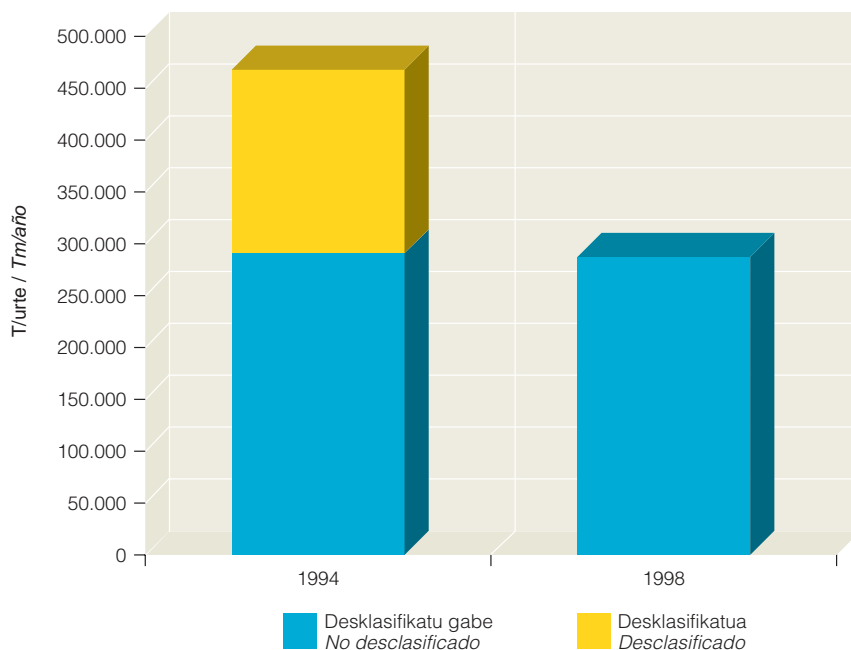
Una vez analizadas estas variaciones, y homogeneizados los conceptos de clasificación (ver capítulo 2.2), se pueden valorar los cambios reales producidos y las tendencias.

11. taula. Hondakin Arriskutsuen Inbentarioen bilakaera (1994-1998). Datuak urteko tonatan daude adierazita. Balorazioa: 😊 Bikaina, 😊 Ona, 😐 Ertaina, 🌊 Txarra.
Tabla 11. Evolución de los Inventarios de Residuos Peligrosos (1994-1998). Datos en Tm/año. Valoración: 😊 Excelente, 😊 Buena, 😐 Regular, 🌊 Mala.

EHK CER	Kopurua (t/94) Cantid. (Tm/94)	Kudeatu gabe No gestión	Balorazioa Valorización	Kopurua (t/98) Cantid. (Tm/98)	Kudeatu gabe No Gestión	Balorazioa Valorización	E.A.E.ko kudeatz. Gestor C.A.P.V.	94-98 bilak. Evoluc. 94-98	Oharrak Coment.
02	462	0,0% 😊	0,0% 🌊	485	~0% 😊	0,0% 🌊	100,0% 😊	😊	Hondakinen izaera desberdinas / Diferente naturaleza de los residuo
03				44	~0% 😊	0,0% 🌊	29,7% 😐	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
04	40	0,0% 😊	0,0% 🌊	5	~0% 😊	0,0% 🌊	0,0% 🌊	😊	Atzera doan sektorea / Sector en regresión
05	55.071	0,0% 😊	89,8% 😊	12.840	~0% 😊	50,5% 😊	95,7% 😊	😊	Saltzeko ziren 45.532 t sofre eta 3.360 t mundrun azido desklasifikatuta / Desclasificadas 45.543 Tm azufre con destino a venta y 3.360 Tm de alquitranes ácidos
06	54.464	0,0% 😊	74,1% 😊	7.788	~0% 😊	1,3% 🌊	71,7% 😊	😊	Saltzeko ziren 39.260 t HCl eta 3.200 t MnO desklasifikatuta / 39.260 Tm desclasificadas de HCl con destino a venta y 3.200 Tm de MnO
07	16.845	49,9% 😐	5,0% 🌊	11.046	~0% 😊	0,5% 🌊	88,2% 😊	😊	4.500 t lindano ez dira kontabilizatu eta 5.330 t hondar-fenol eta 6.700 t amoniako-ur desklasifikatu egin dira. / 4.500 Tm de lindane no se contabilizan, y se han desclasificado 5.330 Tm de fenoles residuales y 6.700 Tm de aguas amoniacales
08	2.547	41,6% 😊	19,5% 🌊	2.444	~0% 😊	12,9% 🌊	66,4% 😊	😊	Izaera desberdina. Defizita bilgarrien kudeaketan / Diferente naturaleza. Déficit gestión envases
09	4.250	97,1% 🌊	2,9% 🌊	491	~0% 😊	33,4% 😐	53,0% 😊	😊	1994an gehiegizko balioespena / Sobreestimación en 1994
10	104.134	17,3% 😊	39,6% 😐	126.876	~0% 😊	34,3% 😐	69,6% 😊	😊	Sektore berriak. Produksioa gehitu egin da / Nuevos sectores. Aumento producción
11	92.591	14,3% 😊	32,7% 😐	81.574	~0% 😊	32,8% 😐	84,0% 😊	😊	Kudeaketa hobea / Mejora en la gestión
12	69.425	51,0% 🌊	30,0% 😐	15.511	~0% 😊	6,0% 🌊	74,5% 😊	😊	20.825 t txirbil. 1994an gehiegizko balioespena. Kudeaketa hobea. / 20.825 Tm de virutas. Sobreestimación en 1994. Mejora en la gestión
13	16.950	55,3% 🌊	35,8% 😐	11.783	~0% 😊	68,4% 😊	56,9% 😊	😊	Kudeaketa hobea, sentinena izan ezik. Marpol akordioa / Mejora en la gestión, excepto aceites de sentinas. Acuerdo Marpol
14	881	42,6% 😐	54,8% 😊	1.541	~0% 😊	71,2% 😊	37,5% 😐	😊	Kudeaketak ona izaten jarraitzen du / Se mantiene una buena gestión
15				1.106	~0% 😊	29,2% 😐	81,8% 😊	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
16	564	52,0% 🌊	0,0% 🌊	4.276	~0% 😊	53,5% 😊	77,3% 😊	😊	1994an baztertzeko ekipoen, pilen eta metagailuen gutxiegi balioespena / Subestimación equipos desechados, pilas y acumuladores en 1994
17				503	~0% 😊	0,0% 🌊	93,0% 😊	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
18				727	~0% 😊	0,0% 🌊	34,9% 😐	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
19	39.770	0,0% 😊	0,0% 🌊	7.180	~0% 😊	1,7% 🌊	95,4% 😊	😊	Hondakin-tratamenduko 39.770 t opil desklasifikatuta / 39.770 Tm desclasificadas de tortas de tratamiento de residuos
20	9.840	98,3% 🌊	0,0% 🌊	17	~0% 😊	92,0% 😊	50,2% 😊	😊	8.470 t garbigarri desklasifikatuta / 8.470 Tm desclasificadas de detergentes
Total	467.834	21,4% 😊	40,7% 😐	286.238	~0% 😊	31,5% 😐	76,0% 😊	😊	Kudeaketa itxuragabe hobetu da, kopuruan zein kalitatean. Kopuruetan / dauden aldeak, batez ere, hondakinak desklasifikatzearen ondorio dira. Drástica mejora de la gestión en cantidad y calidad. Diferencia en cantidades debida principalmente a desclasificación de residuos.

1994-1998 bitarteko bilakaera orokorra, beraz, positiboa da. Desklasifikatutako kopuru handiak eta 1994ko gainzenbatespenak kenduz gero (175.000 tonatik gora) urte batean zein bestean inbentariatutako kopuruak berdintsuak dira.

La evaluación general respecto a la evolución 1994-1998 es positiva. Si se descuentan las grandes cantidades desclasificadas y las sobreestimaciones de 1994, más de 175.000 Tm, las cantidades inventariadas en ambos años son similares.



13. irudia. Hondakin-kopuruaren bilakaera orokorra E.A.E.n, 1994-1998. 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak bereizi egin dira.

Figura 13. Evolución de la generación de residuos en la C.A.P.V. 1994-1998. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Horrek guztiak honakoa adierazten digu: alde batetik, 1994ko Inbentarioa kalkulu nahiko zentzuzkoen arabera egin zela; eta, bestetik, 1998an egokiro kudeatutako hondakinen kopurua –hots, inbentariatutako guztiak– Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen den hondakin arriskutsuen guztizkotik hurbil dabilela.

Nabarmena da, bestalde, kudeaketa egokiaren zirkuituan sartuak direla 1994an ustez egokiro kudeatzen ez ziren hainbat hondakin-multzo (guztizkoaren % 21,4). Kontrolik gabeko ezabaketa edo ubide publiko zein biltegiren batera isurtzea izan ohi zen hondakin horien akabera sasoi hartan. Honenbestez, hondakin arriskutsuak egokiro kudeatu behar direla, betekizun hori berenganatua dute enpresa gehienek.

Kudeaketari dagokionez, balorizazio-tratamenduren bat (energetikoa zein materiala: birziklapen-

Esto apunta por un lado a que el Inventario de 1994 fue realizado en base a estimaciones razonablemente correctas, y por otro lado también se puede deducir que los residuos que en 1998 realmente se gestionaron de forma correcta, es decir, todos los inventariados, se acercan al total de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

También se hace evidente que han entrado en el circuito de la gestión correcta corrientes de residuos que en 1994 se estimaba que no eran gestionados de manera adecuada (un 21,4% del total), siendo su destino final en aquel tiempo bien la eliminación incontrolada o el vertido a cauce público o colector. La asimilación por parte de las empresas de la obligación de gestionar los residuos peligrosos correctamente parece ser ya una realidad generalizada.

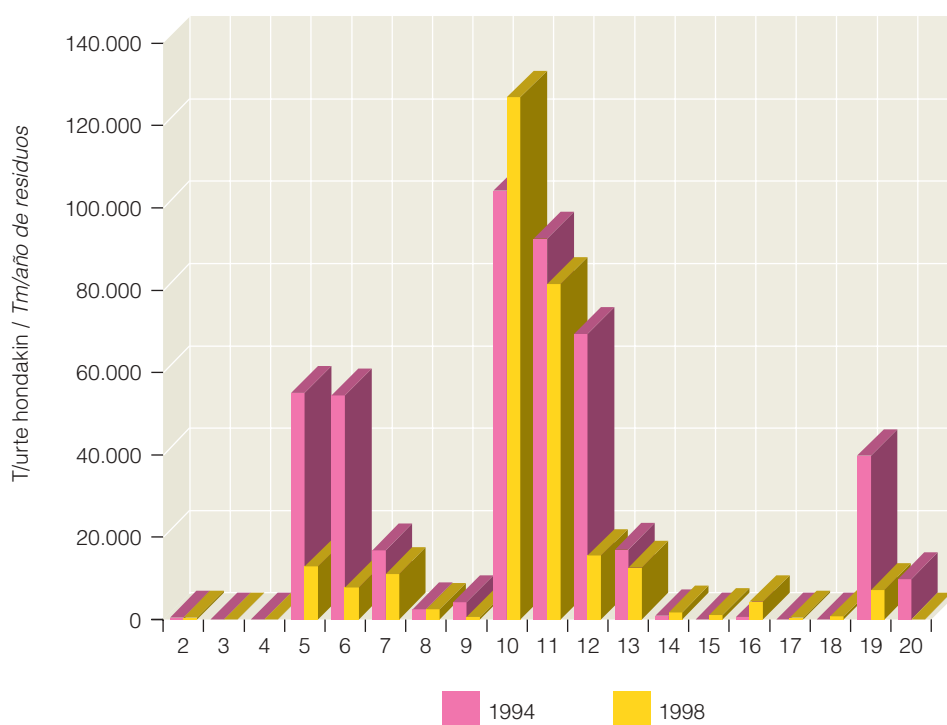
Respecto a la gestión, se observa una aparente disminución en los porcentajes de residuos a los

na, berrerabilpena, eta abar) aplikatu zaien hondakinen portzentajeak behera egin duela ematen du.

Hala ere, desklasifikatutako hondakin-multzoek eragin handia izan dute emaitza horretan. Salgai jarri ohi diren azpiproduktuak dira gehienbat hondakin horiek (sufrea, azido klorhidrikoa, eta abar); hortaz, balorizazio-jardueratzat hartu zen.

que se ha aplicado algún tratamiento para su valorización, bien energética o bien material (reciclaje, reutilización, etc.).

Sin embargo, este resultado se encuentra fuertemente influenciado por el efecto de las corrientes de residuos desclasificadas, las cuales en su mayor parte son subproductos con destino a venta (azufre, ácido clorhídrico, etc.), lo cual se consideró como una operación de valorización.



14. irudia. 1994ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren eta 1998koaren arteko bilakaera, EHK kategorien arabera banakatua.

Figura 14. Evolución entre el Inventario de Residuos Peligrosos de 1994 y el Inventario de 1998 desglosado por categorías CER.

1998an desklasifikatutako hondakin-multzo hauekin topo egin eta badirudi birziklatzera bidaltzen diren hondakinen portzentajeak behera egin duela eta, ondorioz, alor horretan atzera egin dugula. Baina ez da horrela gertatu: azpiproduktu horiek saldu egiten dira gaur egun ere, eta lehengai sekundario gisara berriz erabiltzen dira.

15. irudian dituzue konparaketatik hondakin-multzo desklasifikatuak kendutakoan eskuratzen diren emaitzak. Ikusten duzuen bezala, balorizazio-jardueraren bat (energetikoa, birziklapena, materiaren berrerabilpena...) aplikatzen zaion hondakinen portzentajea % 27,6tik (1994) % 31,5ra (1998) igo da.

Al encontrarse estas corrientes de residuos desclasificadas en 1998, la proporción de residuos destinados a reciclaje disminuye, y en consecuencia da la impresión de que ha existido un retroceso que no es real, ya que de hecho estos subproductos siguen vendiéndose y reutilizándose como materias primas secundarias.

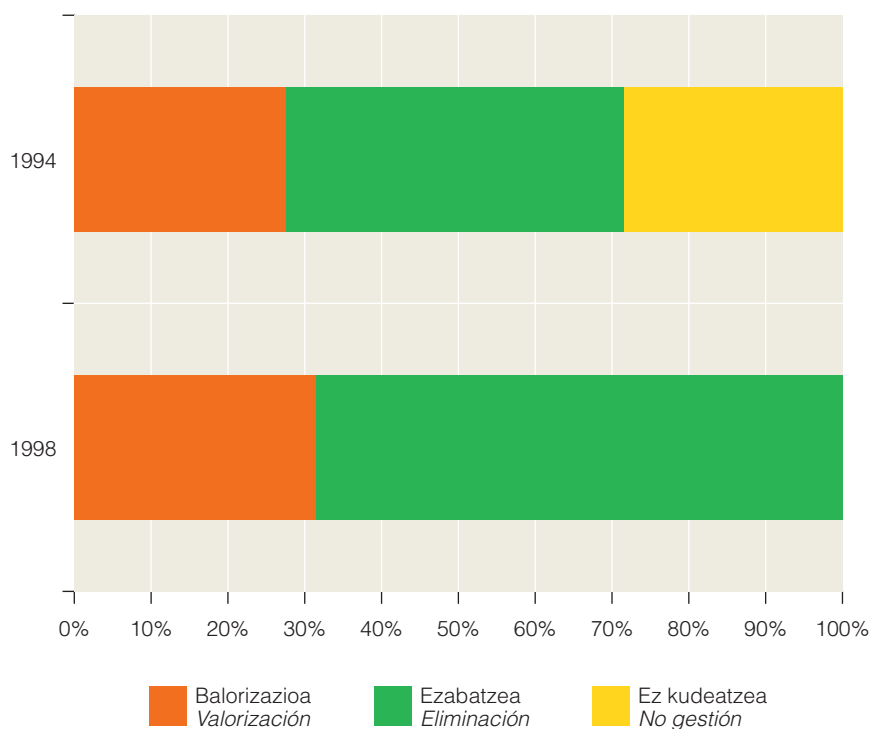
En la Figura 15 se muestran los resultados que se obtienen cuando se eliminan de la comparación las corrientes de residuos desclasificadas. Se puede observar que el porcentaje de residuos sobre los que se aplica alguna operación de valorización, bien sea energética, de reciclaje o de reutilización de la materia, aumenta desde un 27,6% en 1994 a un 31,5% en 1998.

Gainera, eta lehendik ere aipatu dugunez, arras jaitsi da egokiro kudeatzen ez diren hondakinen kopurua. Jakina, ezin esan Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsu guztiak kudeatzen direnik; baina emaitzek adierazten digutenez, legearen arabera kudeatzen ez direnen portzentajea ez da, ziurrenik, handia.

Erakunde publikoen kontrolpetik kanpo dabil-tzan hondakin horiek kopuru oso txikitik eta han-hemenka sortzen dira, segur aski, Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomia-jardueran. Erabilitako pintura-poteak eta bestelako ontzi poluituak lirateke adibide aipagarrienetakoak: batetik, erabiltzailea ez da ohartzen gai horiek egoki kudeatzearen garrantziaz; bestetik, Herri Administrazioak arazoak ditu gai horien bilketa-sistema eraginkorra eskaintzeko.

Además, como ya se ha comentado, ha disminuido drásticamente la cantidad de residuos no gestionados correctamente, y aunque obviamente no se pueda decir que se gestiona la totalidad de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, los resultados obtenidos apuntan que la proporción no gestionada con arreglo a ley es probablemente poco significativa.

Estos residuos que escapan al control institucional es muy probable que sean generados en su mayor parte de manera muy atomizada y en pequeñas cantidades dentro de la actividad económica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, como es el caso de botes de pintura usados y otros envases contaminados, de manera que por un lado el usuario no considera que su correcta gestión revista gran importancia, y por otro lado, la Administración Pública encuentra dificultades para ofrecer un sistema de recogida selectiva eficaz.



15. irudia. Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemen bilakaera 1994-1998 epean. Datu homogeneizatuak dira, desklasifikatutako kopuruak kendu egin baitira.

Figura 15. Evolución de los tipos de gestión de residuos peligrosos entre 1994 y 1998. Datos homogeneizados mediante eliminación de las cantidades desclasificadas.

4

EHK Kategorien arabeko azterketa
Análisis por categorías CER

EHK Kategorien araberako azterketa

Análisis por categorías CER

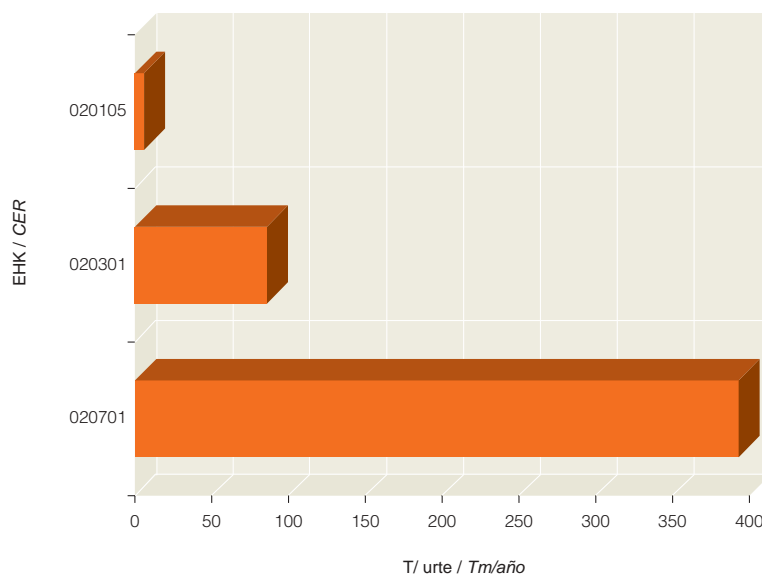
4.1 EHK 02: NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN EKOIZPENENKO HONDAKINAK

4.1 CER 02: RESIDUOS DE LA PRODUCCIÓN AGROALIMENTARIA

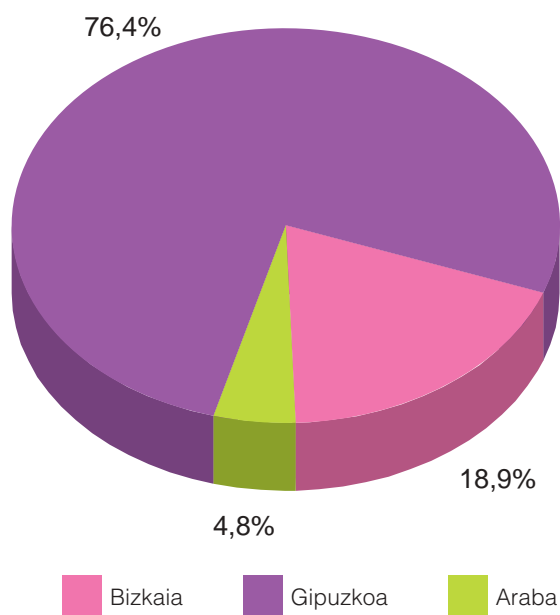
12. taula. EHK 02 kategoriariko dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 12. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 02, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

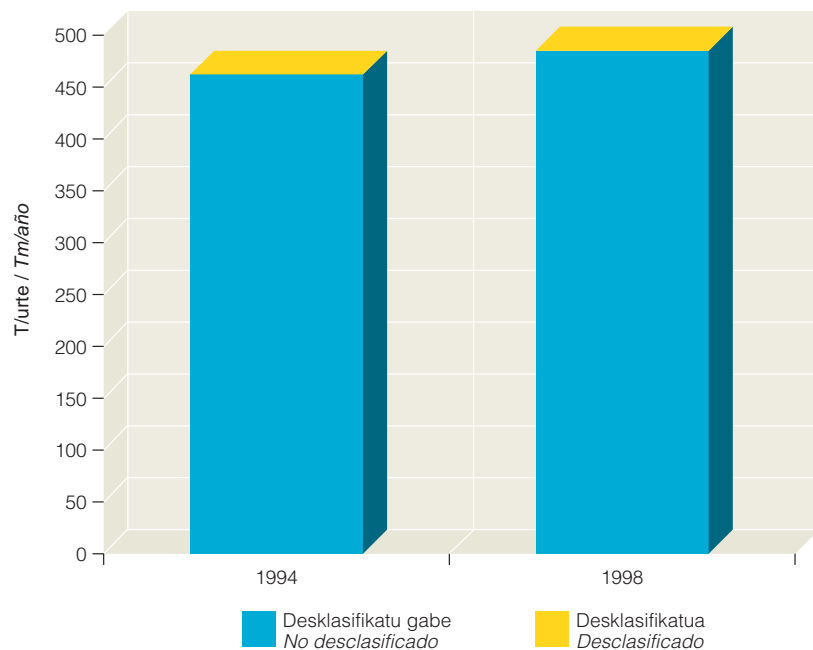
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
020105	Hondakin agrokimikoak Residuos agroquímicos	Hondakin agrokimikoak Residuos agroquímicos	0	6	6
020301	Ikuzketa, garbiketa, zuritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación	Ikuzketa, garbiketa, zuritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación	0	86	86
020399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	462	0	-462
020701	Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas	Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas	0	393	393
02	Nekazaritza, baratze zaintza, ehiza, arrantza eta akuikulturako lehen mailako produktioaren hondakinak eta elikagaien prestaketa eta elaborazioak Residuos de la producción primaria agrícola, horticultura, caza, pesca y acuicultura, de la preparación y elaboración de alimentos		462	485	23



16. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopuruak
Figura 16. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 02.



17. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 17. Distribución de los residuos de la categoría CER 02 por Territorios Históricos.



18. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 18. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 02. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

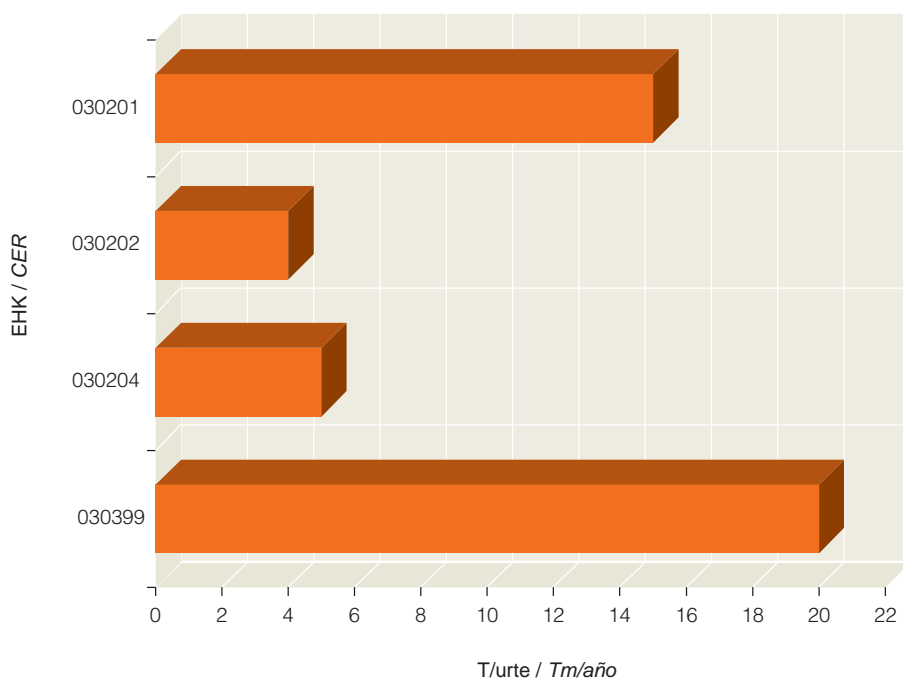
4.2 EHK 03: ZURGINTZA- ETA PAPERGINTZA-INDUSTRIAKO HONDAKINAK

4.2 CER 03: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y DEL PAPEL

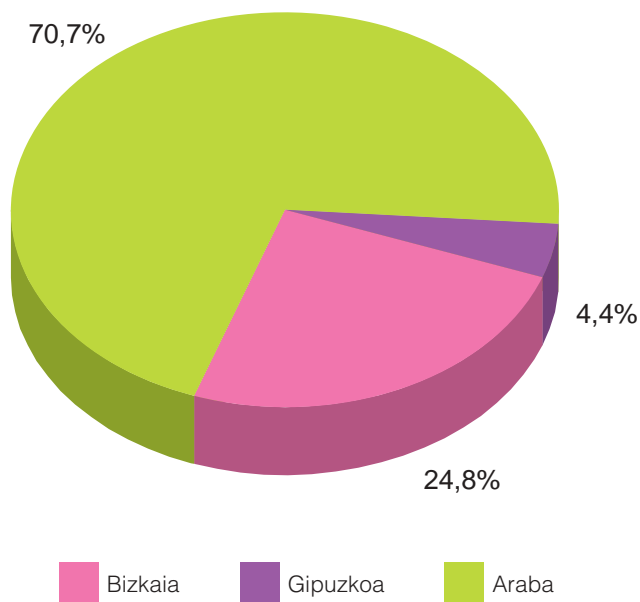
13. taula. EHK 03 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 13. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 03, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

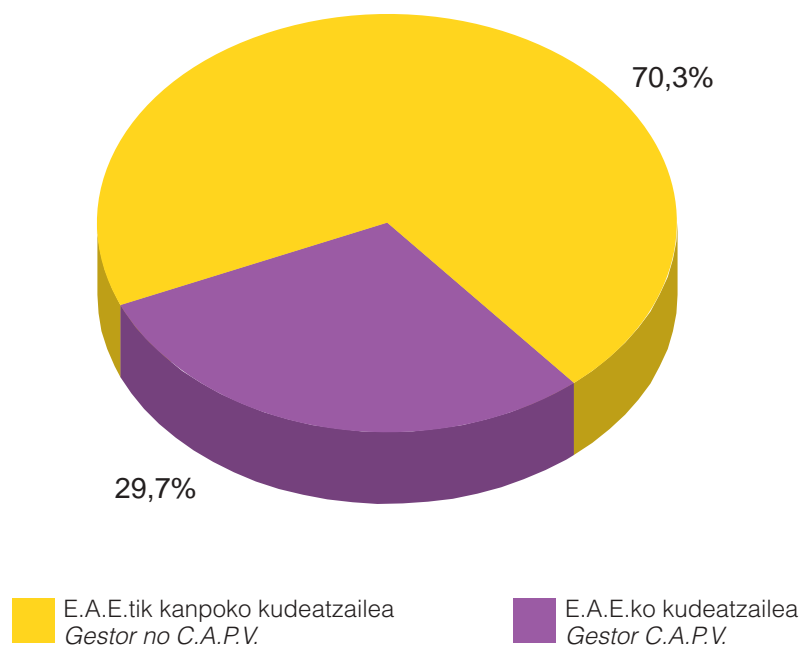
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
030201	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>	0	15	15
030202	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>	0	4	4
030204	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>	0	5	5
030399	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	20	20
03	Zuraren transformazioko eta paperaren, kartoiaren, paper-orearen, oholen eta altzarien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de papel, cartón, pasta de papel, tableros y muebles</i>		0	44	44



19. irudia. EHK 03 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 19. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 03.



20. irudia. EHK 03 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 20. Distribución de los residuos de la categoría CER 03 por Territorios Históricos.



21. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 03 kategoriariko hondakinen portzentajeak.

Figura 21. Proporción de los residuos de la categoría CER 03 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

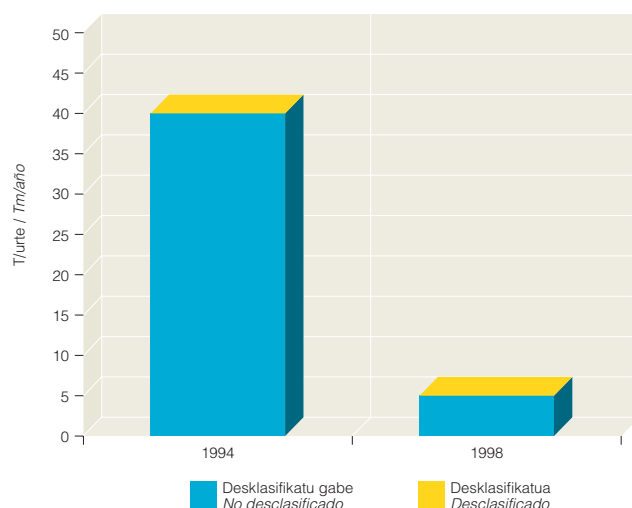
4.3. EHK 04: EHUNGINTZA ETA LARRUGINTZAKO HONDAKINAK

4.3 CER 04: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y DE LA PIEL

14. taula. EHK 04 kategoriariko hondakin arriskutsuen inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 14. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 04, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
040105	Zurraketako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que no contienen cromo</i>	Zurraketako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de curtiembre que no contienen cromo</i>	0	5	5
040106	Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>	Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>	40	0	-40
04	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias textil y de la piel</i>		40	5	-35



22. irudia. EHK 04 kategoriarri dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 22. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 04. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

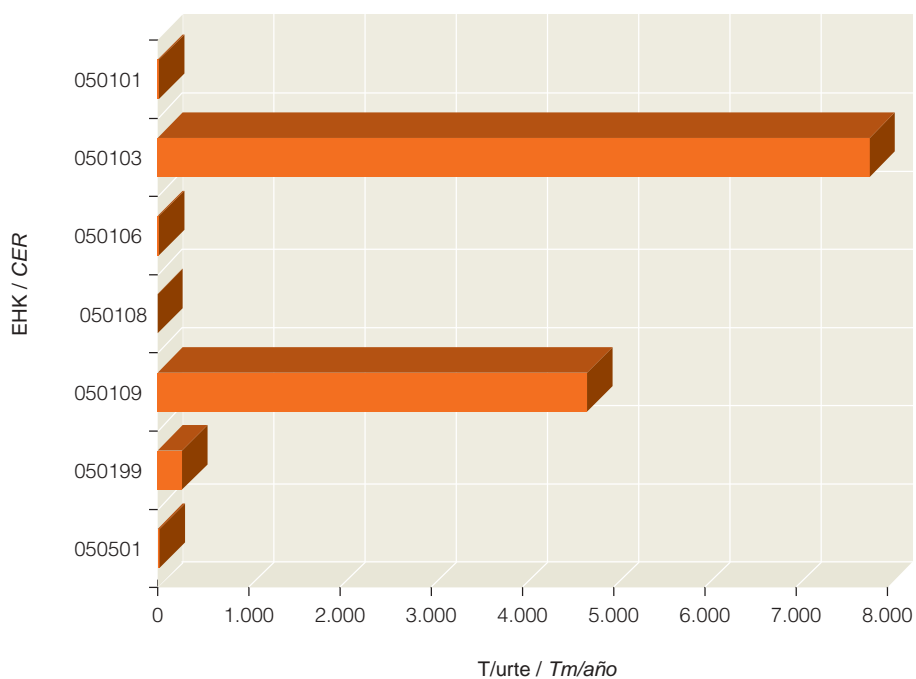
4.4 EHK 05: PETROLIO, GAS NATURAL ETA IKATZ-INDUSTRIAKO HONDAKINAK

4.4 CER 05: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO, GAS NATURAL Y CARBÓN

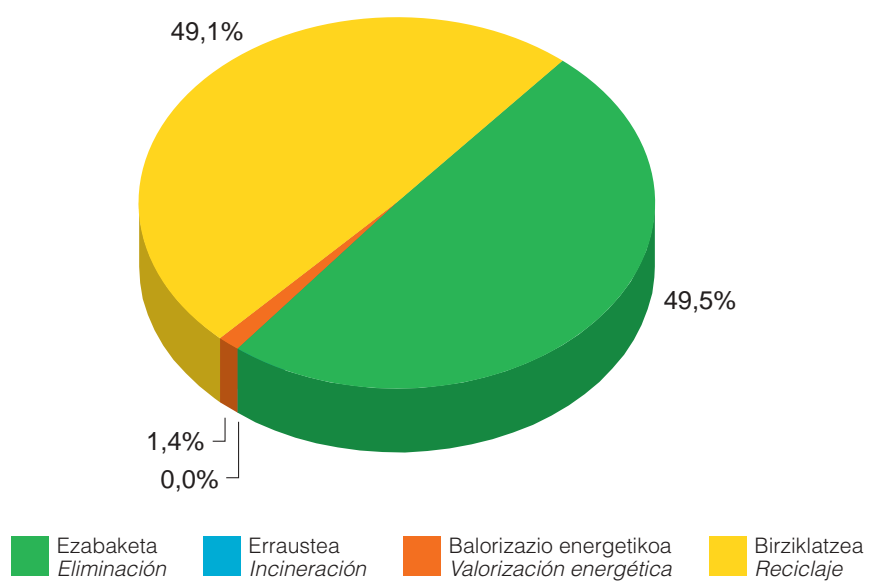
15. taula. EHK 05 kategoriarri dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 15. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 05, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

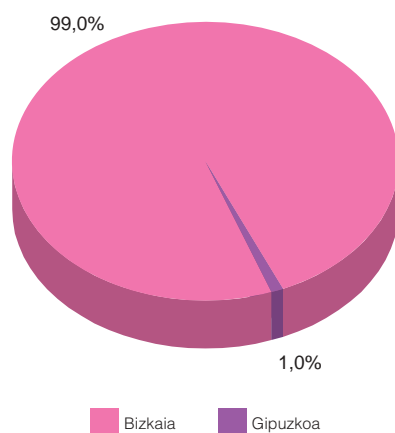
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
050101	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>	5.575	0	-5.575
050103	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>	0	7.807	7.807
050106	Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketetako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>	Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketetako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>	0	14	14
050108	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitrans</i>	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitrans</i>	0	0	0
050109		Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (050101 izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 050101)</i>	0	4.727	4.709
050199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	271	271
050302	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>		564	0	-564
050501	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	0	21	21
050599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	45.532	0	-45.532
050601	Mundrun azidoak <i>Alquitrans ácidos</i>	Mundrun azidoak <i>Alquitrans ácidos</i>	3.360	0	-3.360
050699	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	40	0	-40
05	Petrolioaren fintzearen, gas naturalaren arazketako eta ikatzaren tratamendu pirolitikoko hondakinak <i>Residuos del refino del petróleo, purificación del gas natural y tratamiento pirolítico del carbón</i>		55.071	12.840	-42.231



23. irudia. EHK 05 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 23. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 05.



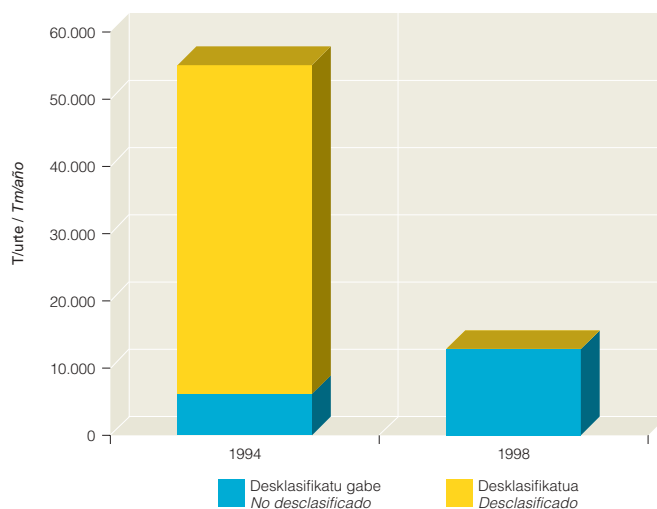
24. irudia. EHK 05 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.
Figura 24. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 05.



25. irudia. EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 25. Distribución de los residuos de la categoría CER 05 por Territorios Históricos.



26. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 26. Proporción de los residuos de la categoría CER 05 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



27. irudia. EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 27. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 05. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

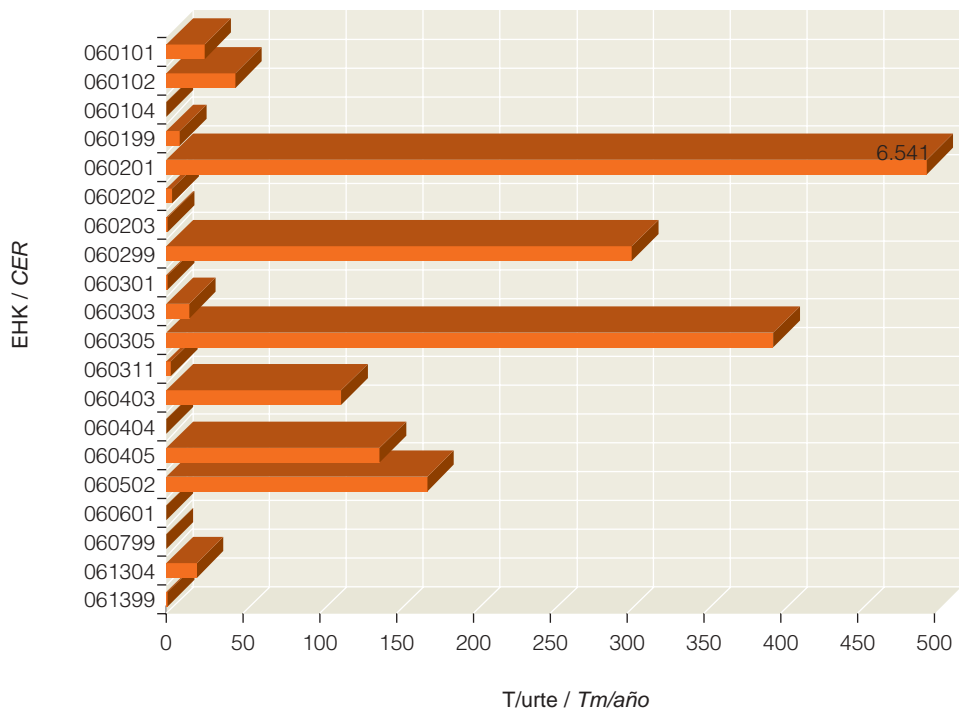
4.5 EHK 06: PROZESU KIMIKO EZ-ORGANIKOETAKO HONDAKINAK

4.5 CER 06: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS

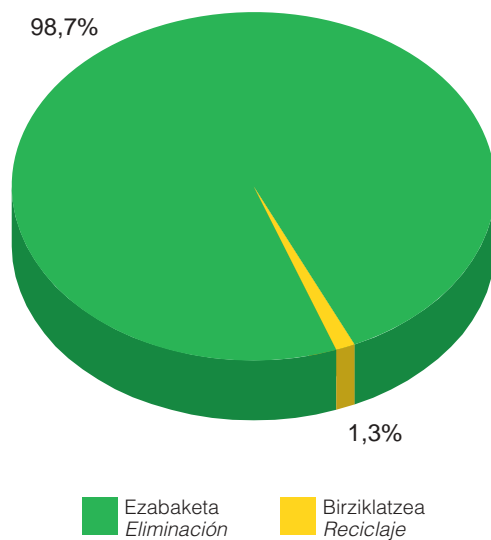
16. taula. EHK 06 kategoriarri dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 16. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 06, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

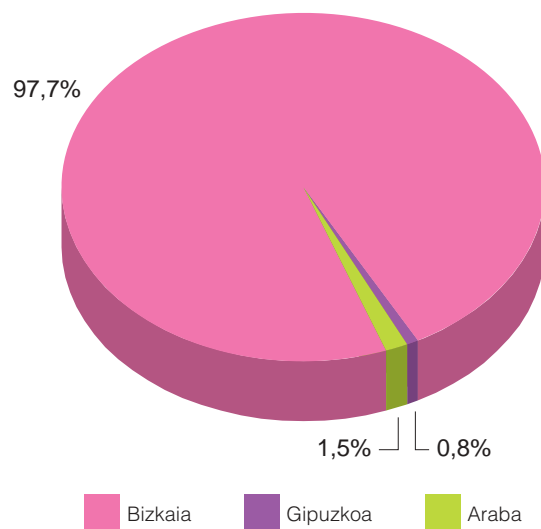
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
060101	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa Ácido sulfúrico y ácido sulfuroso	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa Ácido sulfúrico y ácido sulfuroso	1.043	25	-1.018
060102	Azido klorhidrikoa Ácido clorhídrico	Azido klorhidrikoa Ácido clorhídrico	0	45	45
060104	Azido fosforikoa eta azido fosforoso Ácido fosfórico y ácido fosforoso	Azido fosforikoa eta azido fosforoso Ácido fosfórico y ácido fosforoso	0	0	0
060199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	9	9
060201	Kaltzio hidroxidoa Hidróxido cálcico	Kaltzio hidroxidoa Hidróxido cálcico	6.025	6.541	516
060202	Soda Sosa	Soda Sosa	0	4	4
060203	Amoniakoa Amoniaco	Amoniakoa Amoniaco	0	1	1
060299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	303	303
060301	Karbonatoak (020402. eta 191003. kategorietakoak izan ezik) Carbonatos (excepto las categorías 020402. y 191003.)	Karbonatoak (02 04 02 eta 19 10 03 kategorietakoak izan ezik) Carbonatos (excepto 02 04 02 y 19 10 03)	0	1	1
060303	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros	0	15	15
060305	Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas	Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas	0	395	395
060311	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak Sales y soluciones que contienen cianuros	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak Sales y soluciones que contienen cianuros	0	3	3
060401	Oxido metalikoak Óxidos metálicos	Oxido metalikoak Óxidos metálicos	3.200	0	-3.200
060403	Artsenikoa duten hondakinak Residuos que contienen arsénico	Artsenikoa duten hondakinak Residuos que contienen arsénico	0	114	114
060404	Merkurioa duten hondakinak Residuos que contienen mercurio	Merkurioa duten hondakinak Residuos que contienen mercurio	0	0	0
060405	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak Residuos que contienen otros metales pesados	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak Residuos que contienen otros metales pesados	0	139	139
060502		Substantzia arriskutsuak dituzten eflueenteen in situ tratamenduaren lohiak Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas	0	170	170
060601	Sufrea duten hondakinak Residuos que contienen azufre	Sufrea duten hondakinak Residuos que contienen azufre	660	0	-660
060799	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	42.986	0	-42.986
061199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	550	0	-550
061304		Amiantoaren industria transformatzaileko hondakinak Residuos procedentes de la industria transformadora del amianto	0	20	20
061399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	1	1
06	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak Residuos de procesos químicos inorgánicos		54.464	7.788	-46.676



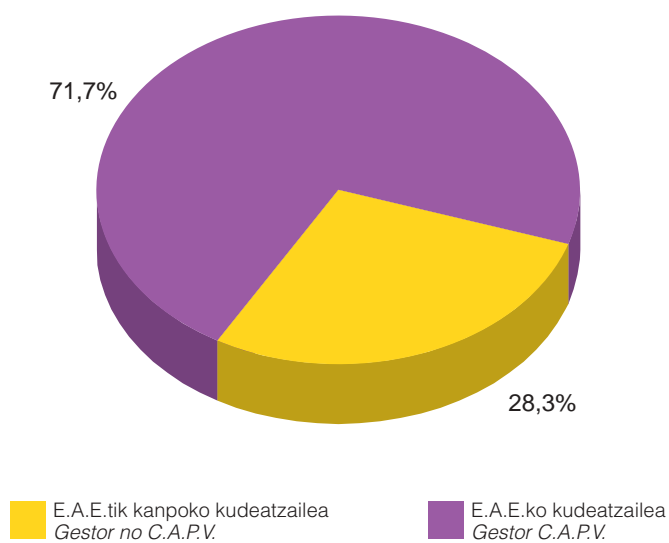
28. irudia. EHK 06 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 28. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 06.



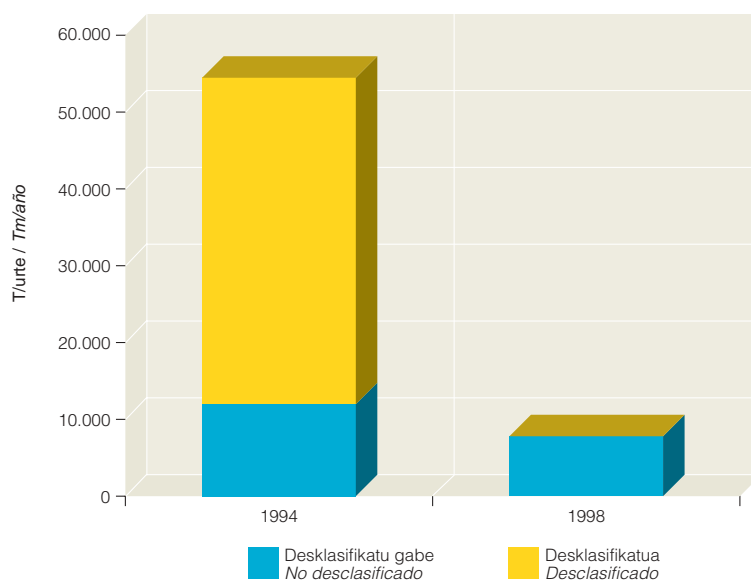
29. irudia. EHK 06 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 29. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 06.



30. irudia. EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 30. Distribución de los residuos de la categoría CER 06 por Territorios Históricos.



31. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 31. Proporción de los residuos de la categoría CER 06 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

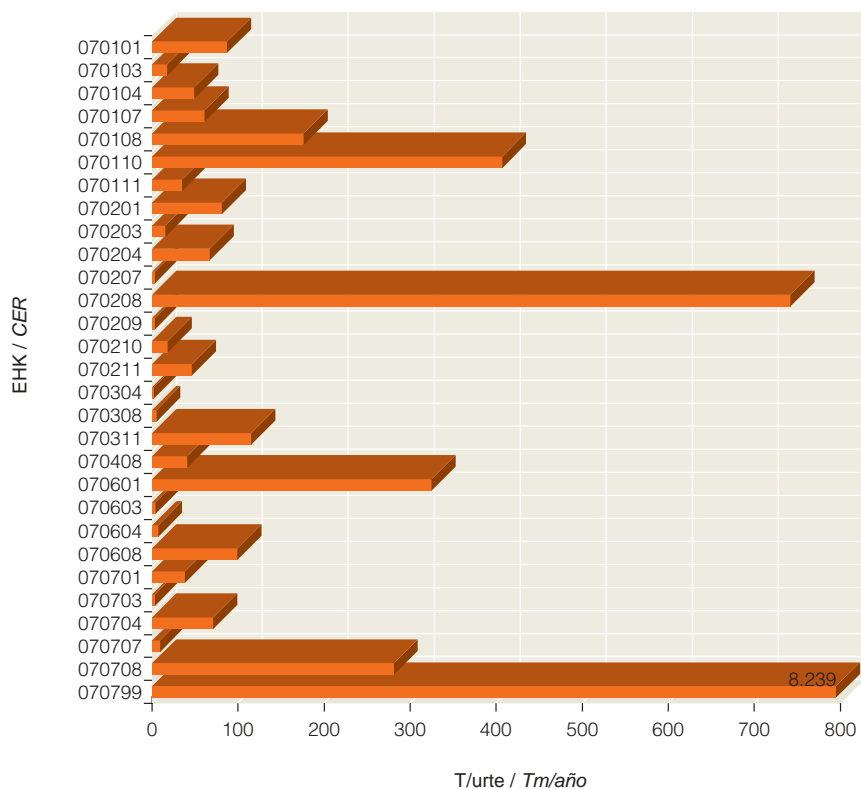


32. irudia. EHK 06 kategoriariko hondakinaren sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 32. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 06. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.6 EHK 07: PROZESU KIMIKO ORGANIKOETAKO HONDAKINAK

4.6 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS



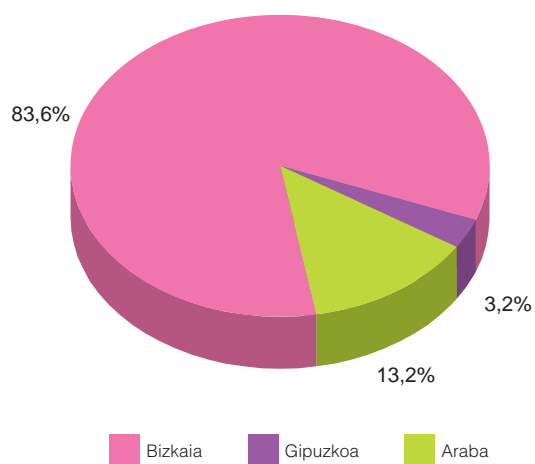
33. irudia. EHK 07 kategoriariko hondakin-kopurua.
Figura 33. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 07.

17. taula. EHK 07 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

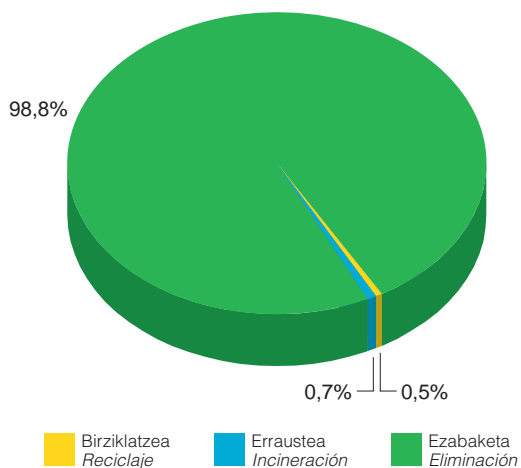
Tabla 17. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 07, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
070101	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	87	87
070103	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	17	17
070104	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	49	49
070107	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	61	61
070108	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	176	176
070110	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>	0	407	407
070111		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070102 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070102)</i>	0	35	35
070199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	12.050	0	-12.050
0701	Oinarrizko produktu kimiko organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización (FFDU) de productos químicos orgánicos de base		12.050	832	-11.218
070201	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	81	81
070203	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	15	15
070204	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	67	67
070207	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	3	3
070208	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	742	742
070209	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>	0	3	3
070210	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>	0	18	18
070211		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070202 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070202)</i>	0	46	46
070299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	107	0	-107
0702	Plastikoen, kautxu sintetikoaren eta zuntz artifizialen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la FFDU de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales		107	976	869

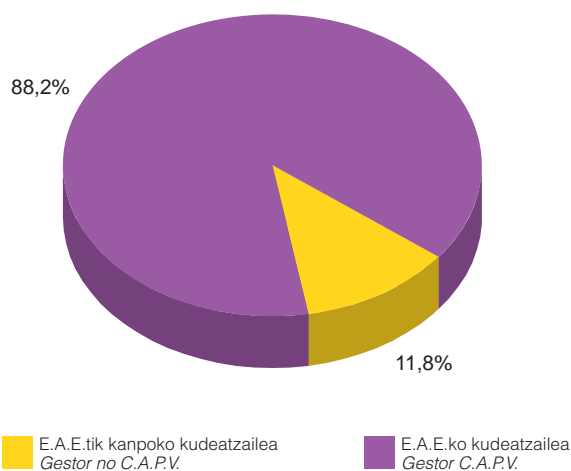
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
070304	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	2	2
070308	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	5	5
070311		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070302 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070302)</i>	0	115	115
0703	Tindagaien eta pigmentu organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (06 11 00. kategoriakoak izan ezik) Residuos de la FFDU de tintes y pigmentos orgánicos (excepto la categoría 06 11 00)		0	122	122
070408	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	41	41
070499	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	4.688	0	-4.688
0704	Pestizida organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (02 01 05. kategoriakoak izan ezik) Residuos de la FFDU de pesticidas orgánicos (excepto la categoría 02 01 05)		4.688	41	-4.647
070601	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	325	325
070603	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	4	4
070604	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	7	7
070608	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	99	99
0706	Koipeen, xaboen, garbigarrien, desinfektatzaileen eta kosmetikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos del FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos		0	435	435
070701	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	38	38
070703	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	3	3
070704	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	71	71
070707	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	9	9
070708	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	281	281
070799	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	8.239	8.239
0707	Beste kategoria batean zehaztu gabeko produktu kimikoen eta kimika zehatzaren formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la FFDU de productos químicos y química fina no especificados en otra categoría		0	8.641	8.641
07	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak Residuos de procesos químicos orgánicos		16.845	11.046	-5.799



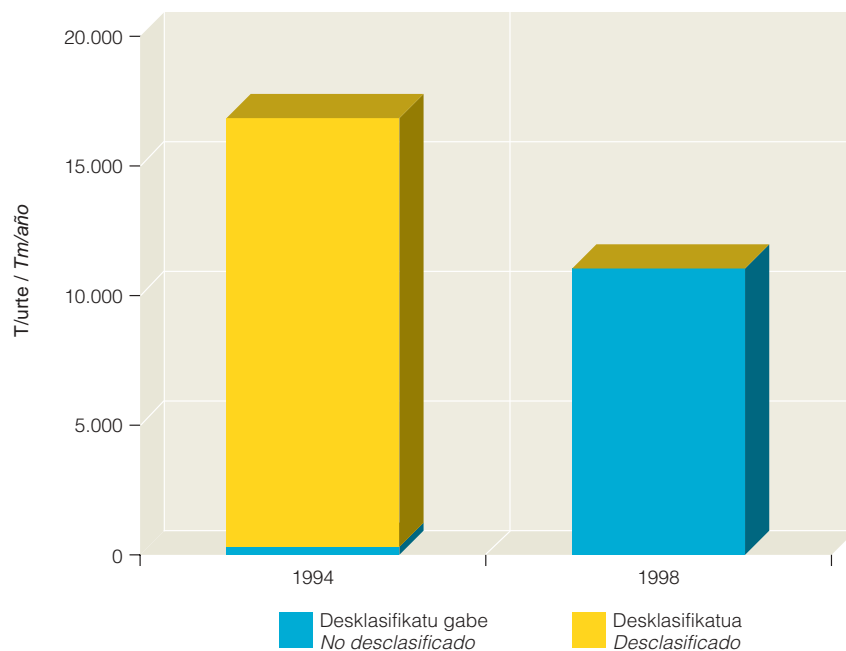
34 irudia. EHK 07kategoriarri dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 34. Distribución de los residuos de la categoría CER 07 por Territorios Históricos.



35. irudia. EHK 07 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 35. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 07.



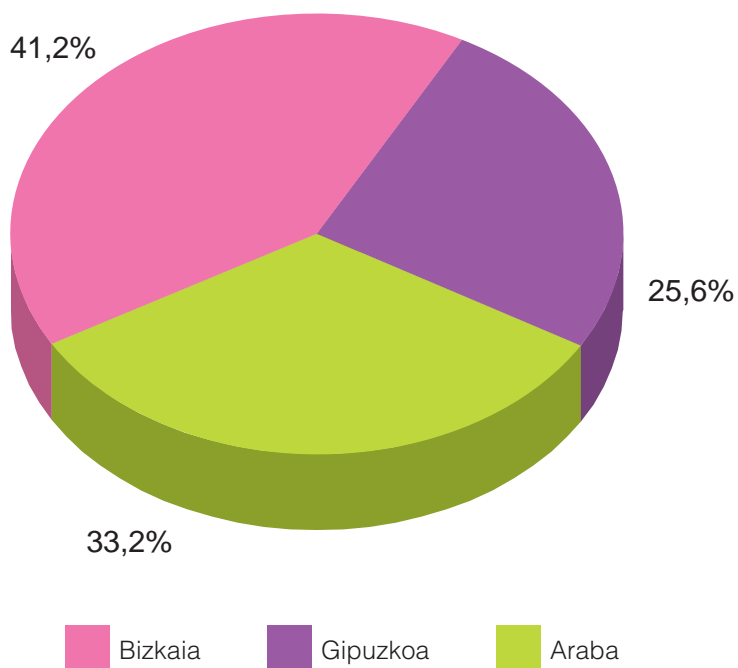
36. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 07 kategoriarri dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 36. Proporción de los residuos de la categoría CER 07 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



37. irudia. EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 37. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 07. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.7 EHK 08: PINTURA, BERNIZ ETA TINTEN HONDAKINAK

4.7 CER 08: RESIDUOS DE PINTURAS, BARNICES Y TINTAS



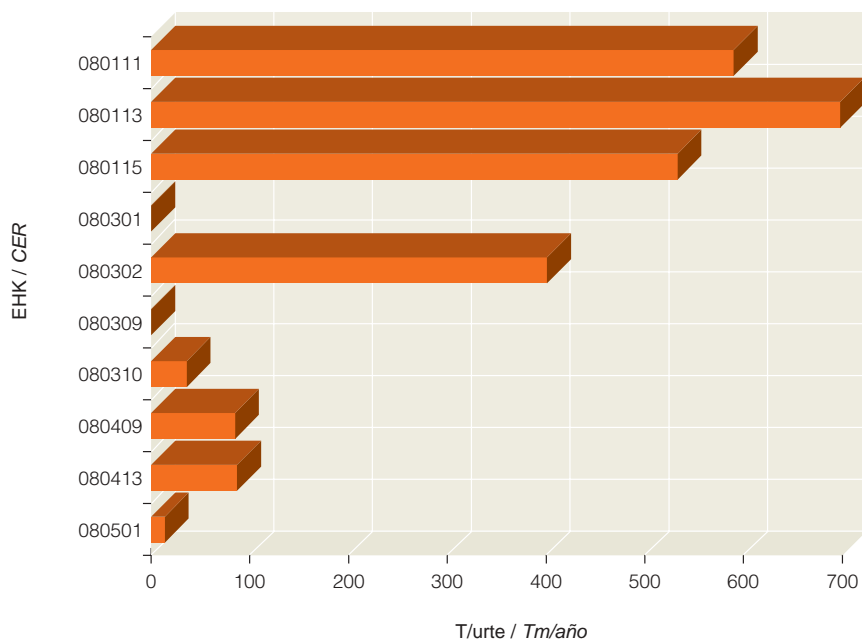
38 irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoa.
Figura 38. Distribución de los residuos de la categoría CER 08 por Territorios Históricos.

18. taula. EHK 08 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

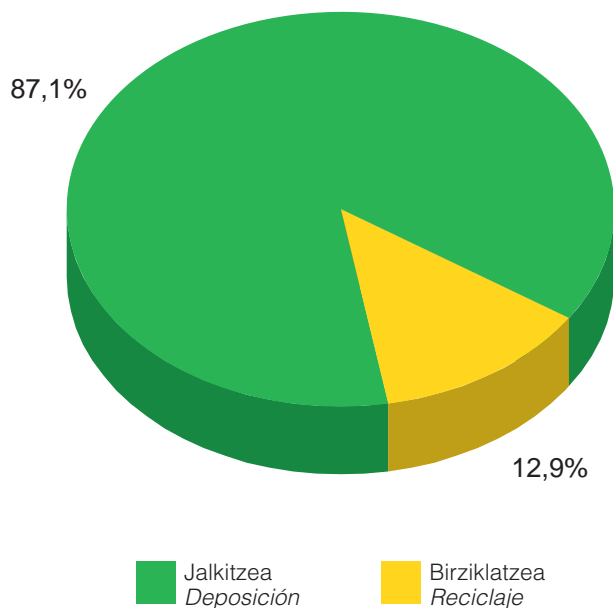
Tabla 18. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 08, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
080101	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>		10	0	-10
080102	Halogenodun disolbatzailearik ez duten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>		127	0	-127
080104	Hauts-pinturak <i>Pinturas en polvo</i>		85	0	-85
080105	Pintura eta berniz gogortuen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices endurecidos</i>		13	0	-13
080111		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	590	590
080113		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	698	698
080115		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	533	533
080199	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	1.995	0	-1.995
0801	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pintura y barniz</i>		2.230	1.821	-409
080301	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	0	0	0
080302	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	100	401	301
080304	Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>	Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>	93	0	-93
080306	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten lohiak <i>Lodos de tinta que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten lohiak <i>Lodos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	60	0	-60
080307	Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>	Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>	65	0	-65
080309	Inprimaketa-“toner”en hondakinak (“kartutxoak” barne) <i>Residuos de “toner” de impresión (incluidos “cartuchos”)</i>	Inprimaketa-“toner”en hondakinak (“kartutxoak” barne) <i>Residuos de “toner” de impresión (incluidos “cartuchos”)</i>	0	0	0
080310		Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>	0	36	36
0803	Inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de tintas de impresión</i>		318	437	119
080409		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	85	85

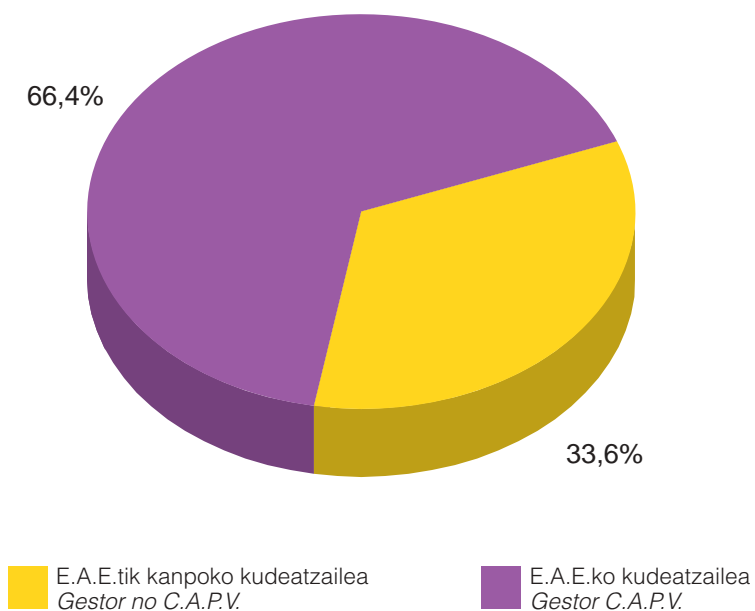
EHK CER	94ko deskribapena <i>Descripción 94</i>	98ko deskribapena <i>Descripción 98</i>	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
080413		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	87	87
0804	Itsasgarrien eta zigitatzaileen (produktu iragazgaitzak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pegamentos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)</i>		0	172	172
080501		Hondar-isozianatoak <i>Isocianatos residuales</i>	0	14	14
0805	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos sin especificar en otra categoría</i>		0	14	14
08	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), itsasgarrien, zigitatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), sellantes y tintas de impresión</i>		2.548	2.444	-103



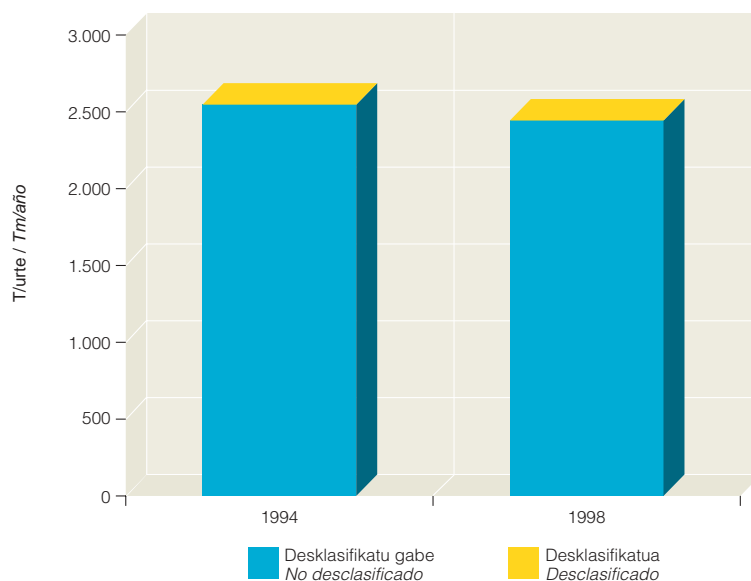
39. irudia. EHK 08 kategoriarri dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 39. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 08.



40. irudia. EHK 08 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 40. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 08.



41. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 08 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 41. Proporción de los residuos de la categoría CER 08 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



42. irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 42. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 08. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

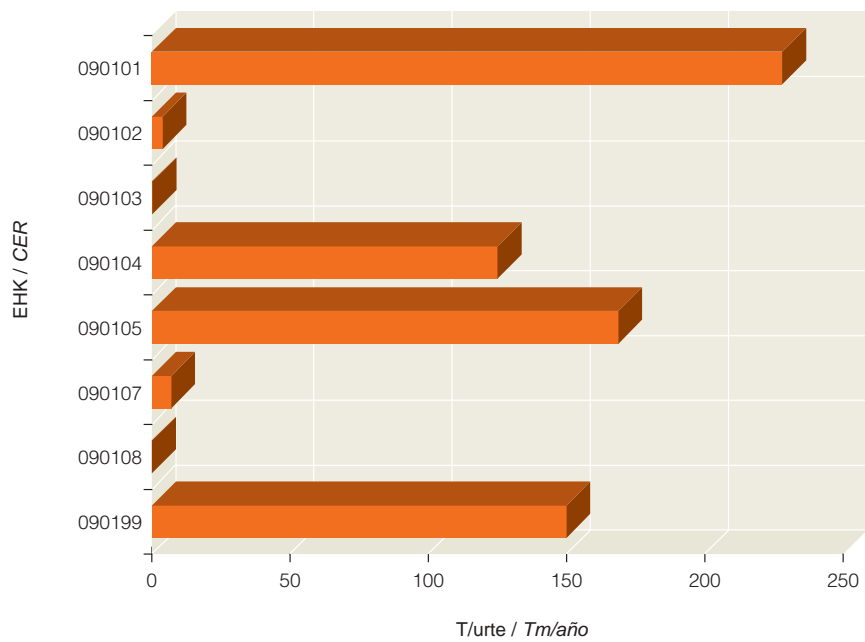
4.8 EHK 09: ARGAZKIGINTZAKO HONDAKINAK

4.8 CER 09: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA FOTOGRÁFICA

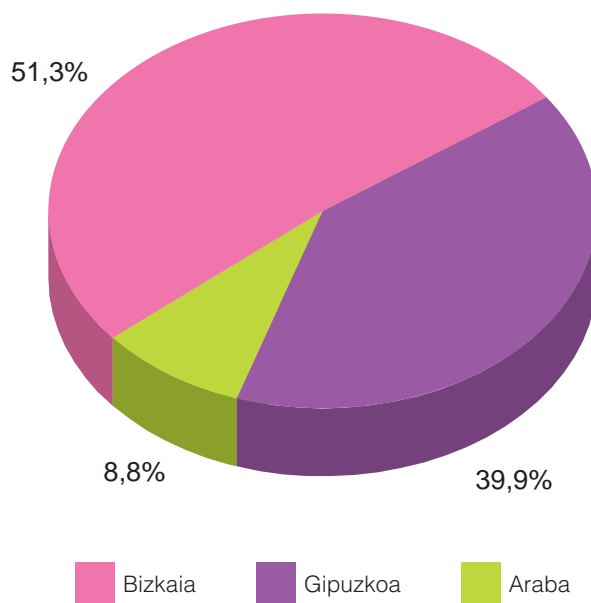
19. taula. EHK 09 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 19. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 09, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

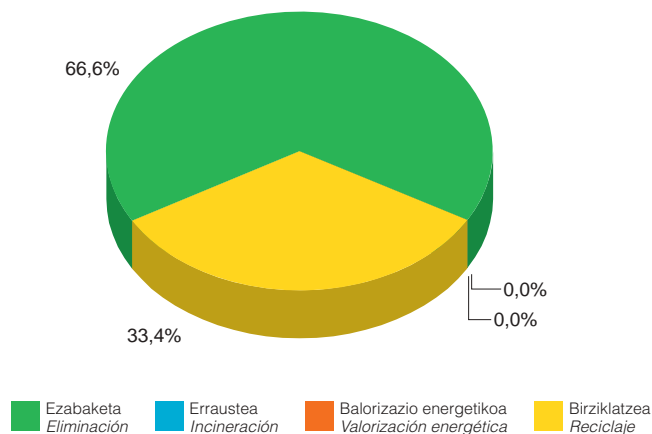
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
090101	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>	2.100	164	-1.936
090102	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>	0	3	3
090103	Errebelaketako disolbatzailedun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>	Errebelaketako disolbatzailedun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>	0	0	0
090104	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>	1.300	90	-1.210
090105	Zuritze eta finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de fijado</i>	Zuritze eta zuritze/finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de blanqueo/fijado</i>	850	121	-729
090107	Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>	Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>	0	5	5
090108	Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>	Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>	0	0	0
090199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	108	108
09	Argazkigintzako hondakinak Residuos de la industria fotográfica		4.250	491	-3.759



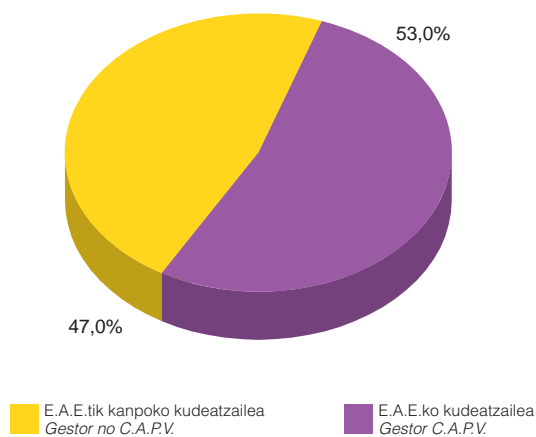
43. irudia. EHK 09 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 43. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 09.



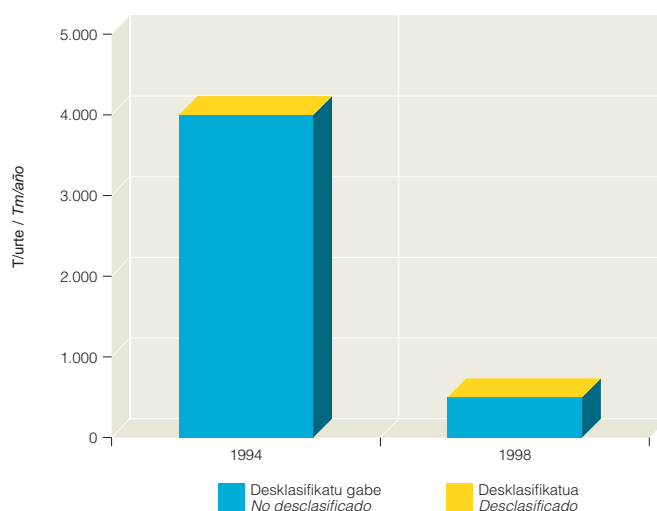
44 irudia. EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 44. Distribución de los residuos de la categoría CER 09 por Territorios Históricos.



45. irudia. EHK 09 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 45. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 09.



46. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak..
Figura 46. Proporción de los residuos de la categoría CER 09 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



47. irudia. EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 47. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 09. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.9 EHK 10: PROZESU TERMIKOETAKO HONDAKIN EZ-ORGANIKOAK

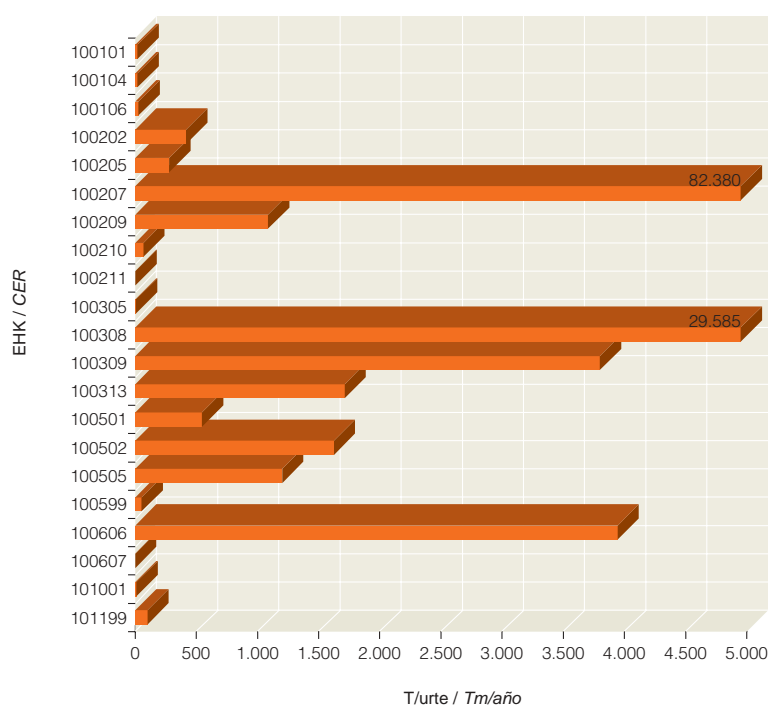
4.9 CER 10: RESIDUOS INORGÁNICOS DE PROCESOS TÉRMICOS

20. taula. EHK 10 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

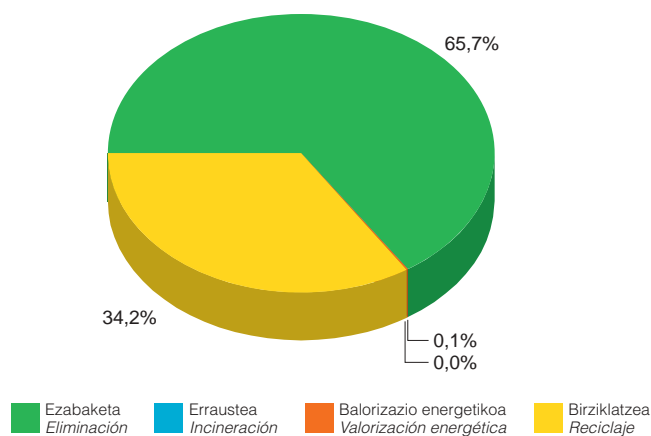
Tabla 20. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 10, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
100101	Labe-hondoko errautsak Cenizas de fondo de horno	Etxeetako errautsak Cenizas de hogar	0	18	18
100104	Fuel-oliozko errauts hegalariai Cenizas volantes de fuel	Fuel-oliozko errauts hegalariai Cenizas volantes de fuel	0	18	18
100106	Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido Otros residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido Otros residuos sólidos del tratamiento de gases	0	27	27
1001	Zentral elektrikoetako eta beste zenbait errekuntza-instalaziotako hondakinak (19. kategoriakoak izan ezik) Residuos de centrales eléctricas y otras plantas de combustión (excepto la categoría 19.)		0	63	63
100202	Tratatu gabeko zepak Escorias no tratadas	Tratatu gabeko zepak Escorias no tratadas	0	417	417
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases		62.920	0	-62.920
100205	Beste zenbait lohi Otros lodos	Beste zenbait lohi Otros lodos	0	277	277
100207		Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektriko labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas	0	82.380	82.380
100209		Burdinaren eta altzairuaren beste zenbait prozesutako gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases de otros procesos de hierro y acero	0	1.086	1.086
100210		ljezketa-geruza Casquilla de laminación	0	67	67
100211		Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites	0	3	3
1002	Burdingintzako eta altzairugintzako hondakinak Residuos de la industria del hierro y acero		62.920	84.230	21.310
100304	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak Escorias - granzas blancas de primera fusión	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak Escorias-granzas blancas de primera fusión	4.159	0	-4.159
100305	Alumina-hautsa Polvo de alúmina	Alumina-hautsa Polvo de alúmina	0	5	5
100308	Bigarren galdaketako gatz-zepak Escorias de sal de segunda fusión	Bigarren galdaketako gatz-zepak Escorias salinas de segunda fusión	37.055	29.585	-7.470
100309	Bigarren galdaketako grantza beltzak Granzas negras de segunda fusión	Bigarren galdaketako grantza beltzak Granzas negras de segunda fusión	0	3.798	3.798
100313	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases	0	1.712	1.712
1003	Aluminioaren termometalurgiako hondakinak Residuos de la termometalurgia del aluminio		41.214	35.100	-6.114
100501	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) Escorias (primera y segunda fusión)	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) Escorias (primera y segunda fusión)	0	545	545
100502	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) Granzas y espumas (primera y segunda fusión)	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) Granzas y espumas (primera y segunda fusión)	0	1.624	1.624
100505	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	0	1.202	1.202
100599	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	53	53
1005	Zinkaren termometalurgiako hondakinak Residuos de la termometalurgia del zinc		0	3.424	3.424
100606	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	0	3.943	3.943
100607	Gasen tratamenduko lohiak Lodos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko lohiak Lodos del tratamiento de gases	0	0	0

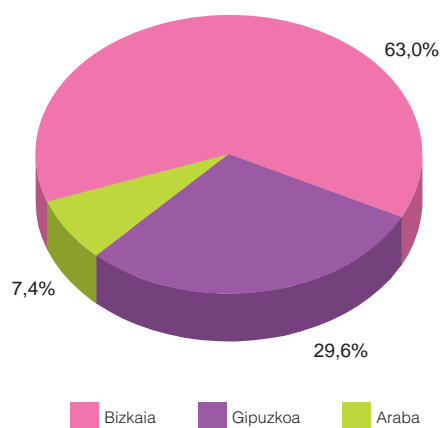
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
1006	Kobrearen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del cobre</i>		0	3.943	3.943
101001	Estekatzaille organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>	Estekatzaille organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>	0	12	12
1010	Burdinazkoak ez diren piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas no férreas</i>		0	12	12
101199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	101	101
1011	Beiraren eta bere eratorrien fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación del vidrio y sus derivados</i>		0	101	101
10	Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoak <i>Residuos inorgánicos de procesos térmicos</i>		104.134	126.876	22.742



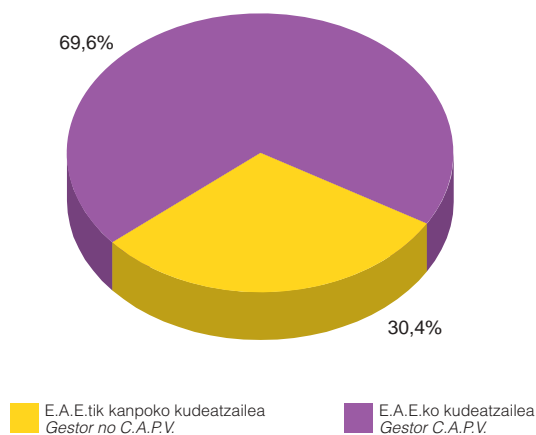
48. irudia. EHK 10 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 48. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 10.



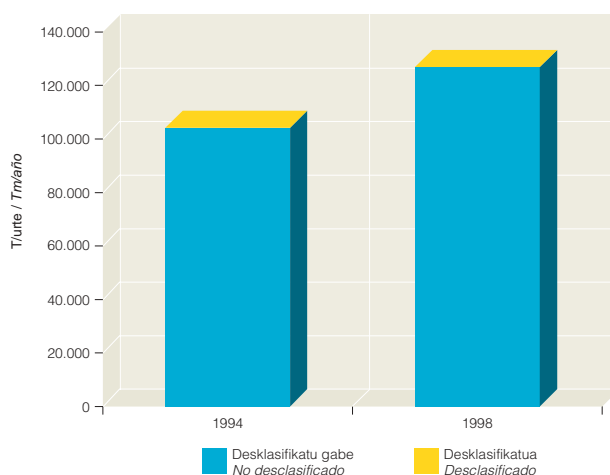
49. irudia. EHK 10 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 49. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 10.



50 irudia. EHK 10 kategoriariko hondakinen banaketa Lurralde Historikoko.
Figura 50. Distribución de los residuos de la categoría CER 10 por Territorios Históricos.



51. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 10 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 51. Proporción de los residuos de la categoría CER 10 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



52. irudia. EHK 10 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 52. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 10. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

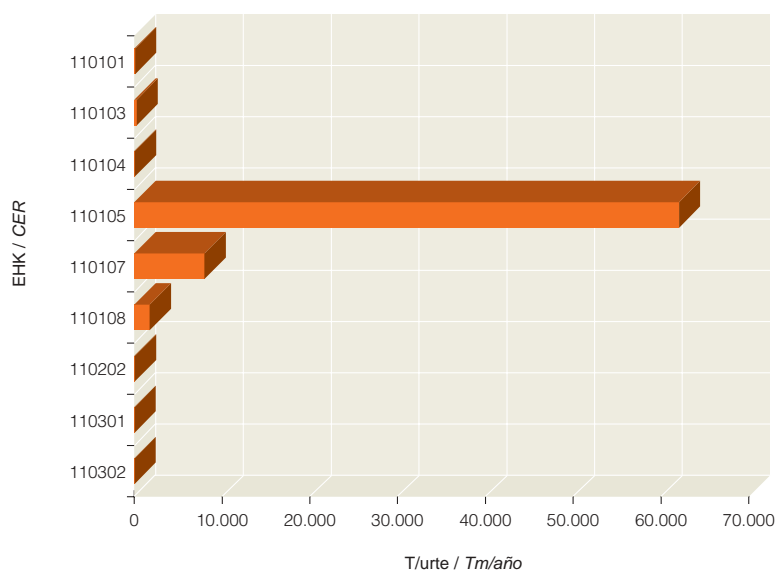
4.10 EHK 11: METALEN TRATAMENDU ETA GAINESTALDURAKO HONDAKINAK

4.10 CER 11: RESIDUOS DEL TRATAMIENTO Y REVESTIMIENTO DE METALES

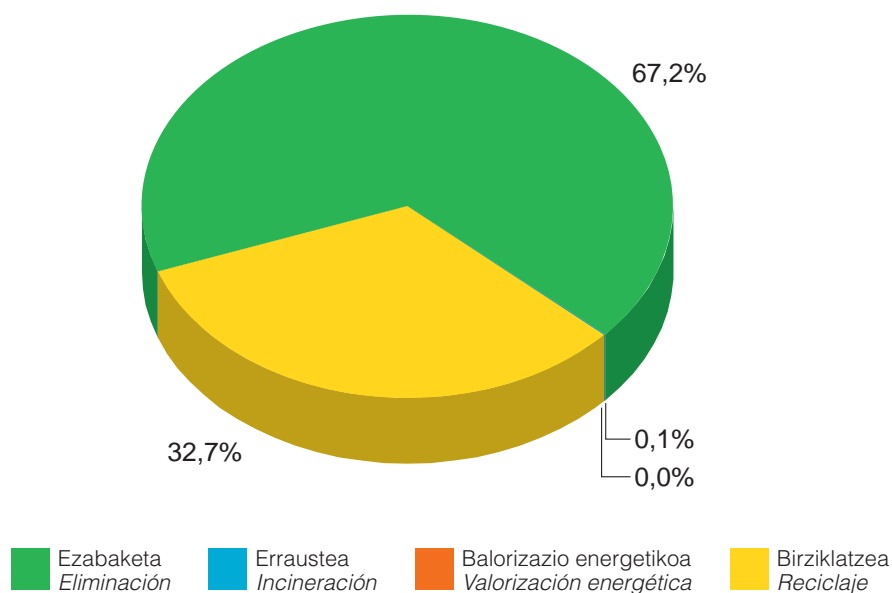
21. taula. EHK 11 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 21. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 11, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

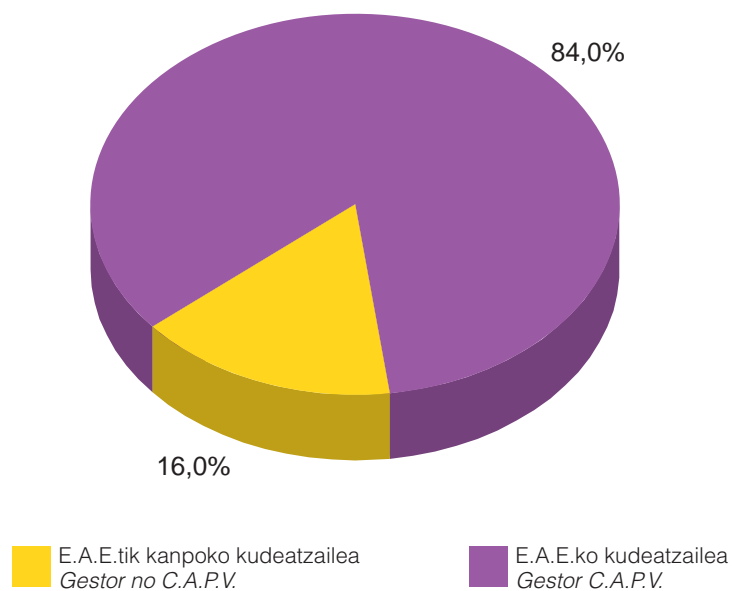
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
110101	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo	398	81	-317
110103	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak Residuos sin cianuro que contienen cromo	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak Residuos sin cianuro que contienen cromo	3.660	269	-3.391
110104	Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak Residuos sin cianuro que no contienen cromo	Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak Residuos sin cianuro que no contienen cromo	4.768	49	-4.719
110105	Desugerketa-disoluzio azidoak Soluciones ácidas de decapado	Desugerketa-disoluzio azidoak Soluciones ácidas de decapado	64.200	62.036	-2.164
110106	Beste kategoría batean zehaztu gabeko azidoak Ácidos no especificados en otra categoría	Beste kategoría batean zehaztu gabeko azidoak Ácidos no especificados en otra categoría	0	9.303	9.303
110107	Beste kategoría batean zehaztu gabeko alkaliak Alcalis no especificados en otra categoría	Beste kategoría batean zehaztu gabeko alkaliak Alcalis no especificados en otra categoría	12.850	7.983	-4.867
110108	Fosfatazio-lohiak Lodos de fosfatación	Fosfatazio-lohiak Lodos de fosfatación	3.800	1.737	-2.063
110201	Kobrearen hidrometalurgiako lohiak Lodos de la hidrometalurgia del cobre	Kobrearen hidrometalurgiako lohiak Lodos de la hidrometalurgia del cobre	2.800	0	-2.800
110202	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita y goethita)	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita, goethita)	0	44	44
110301	Zianuroa duten hondakinak Residuos que contienen cianuro	Zianuroa duten hondakinak Residuos que contienen cianuro	39	38	-1
110302	Beste zenbait hondakin Otros residuos	Beste zenbait hondakin Otros residuos	76	35	-41
11	Metalen tratamendu eta gainestaldurako hondakin ez-organikoak, metalak dituztenak; burdinazkoa ez den hidrometalurgia Residuos inorgánicos que contienen metales procedentes del tratamiento y revestimiento de metales; hidrometalurgia no férrea		92.591	81.574	-11.016



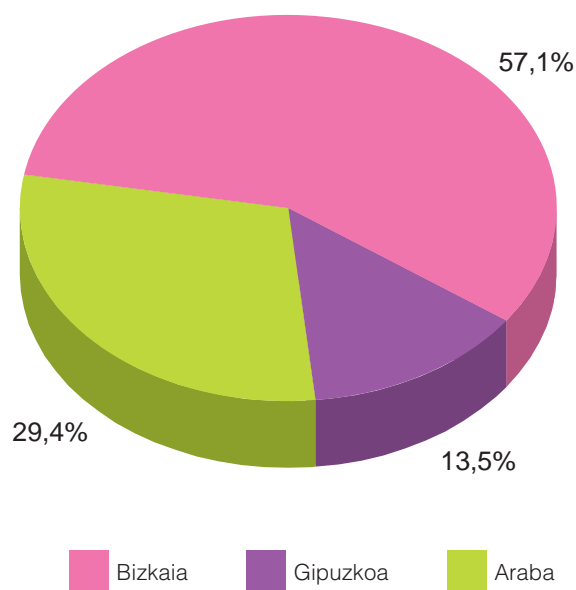
53. irudia. EHK 11 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 53. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 11.



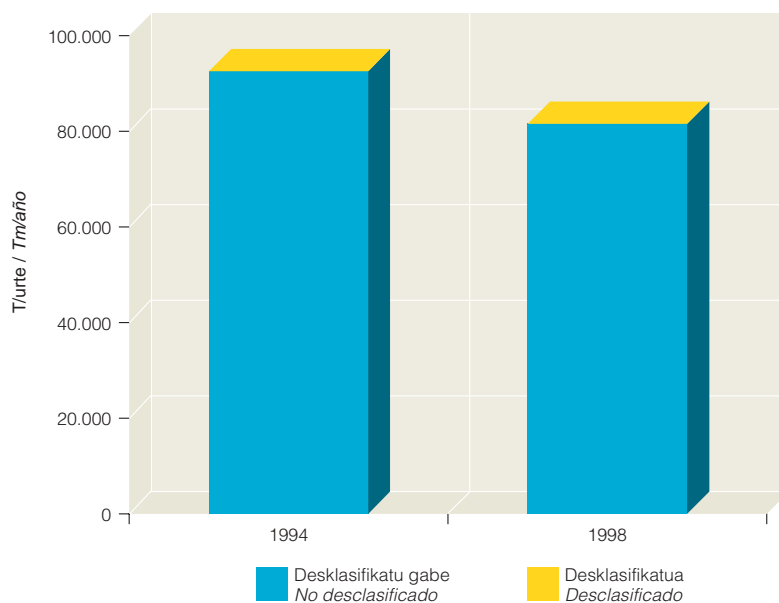
54. irudia. EHK 11 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 54. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 11.



55. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 55. Proporción de los residuos de la categoría CER 11 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



56 irudia. EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 56. Distribución de los residuos de la categoría CER 11 por Territorios Históricos.



57. irudia. EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 57. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 11. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

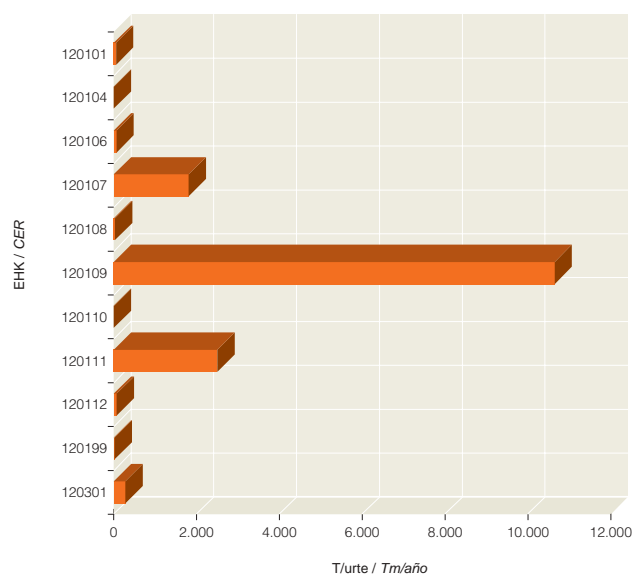
4.11 EHK 12: METALEN ETA PLASTIKOEN MOLDAKETAKO HONDAKINAK

4.11 CER 12: RESIDUOS DEL MOLDEADO DE METALES Y PLÁSTICOS

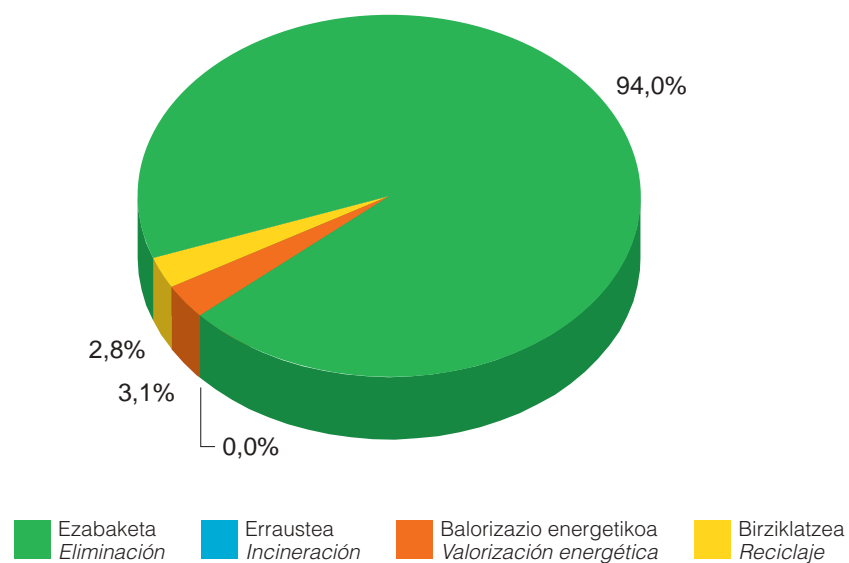
22. taula. EHK 12 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 22. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998

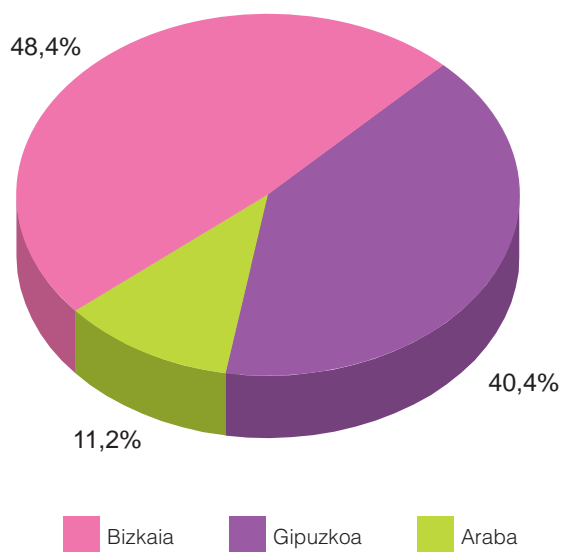
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
120101	Burdinazko metalen karraka-hautsak k eta txirbila <i>Limaduras y virutas de metales féreos</i>	Burdinazko metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales féreos</i>	0	57	57
120104	Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no féreos</i>	Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no féreos</i>	0	6	6
120106	Halogenoak dituzten makinetako olio erabiliak (emulsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	0	66	66
120107	Halogenorik gabeko makinetako olio erabiliak (emulsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria sin halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado sin halógenos (no emulsionados)</i>	0	1.813	1.813
120108	Halogenoak dituzten makinetako hondakin emulsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria que contienen halógenos</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko emulsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado que contienen halógenos</i>	0	32	32
120109	Halogenorik gabeko makinetako hondakin emulsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria sin halógenos</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko emulsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado sin halógenos</i>	69.425	10.646	-58.779
120110	Makinetako olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de maquinaria</i>	Mekanizazioko olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de mecanizado</i>	0	1	1
120111	Makinetako lohiak <i>Lodos de maquinaria</i>	Mekanizazioko lohiak <i>Lodos de mecanizado</i>	0	2.503	2.503
120112	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>	0	75	75
120199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	24	24
120301	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>	0	287	287
12	Metalen eta plastikoan moldaketako eta gainazalen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del moldeado y tratamiento de superficie de metales y plásticos</i>		69.425	15.511	-53.914



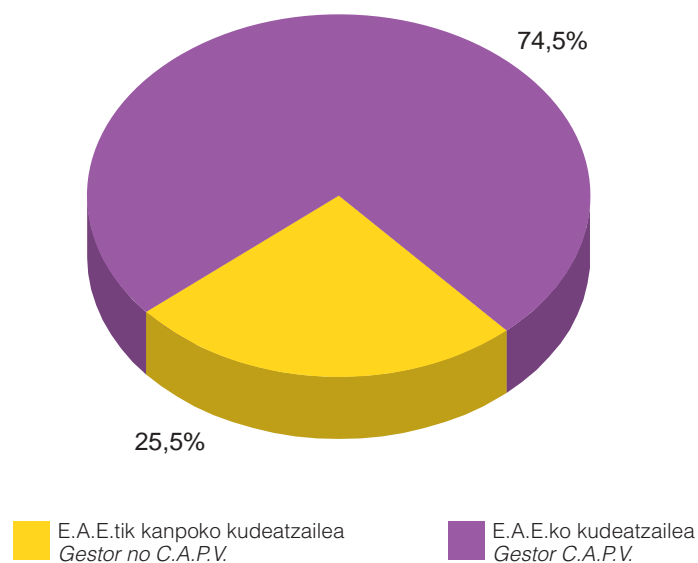
58. irudia. EHK 12 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 58. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 12.



59. irudia. EHK 12 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 59. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 12.

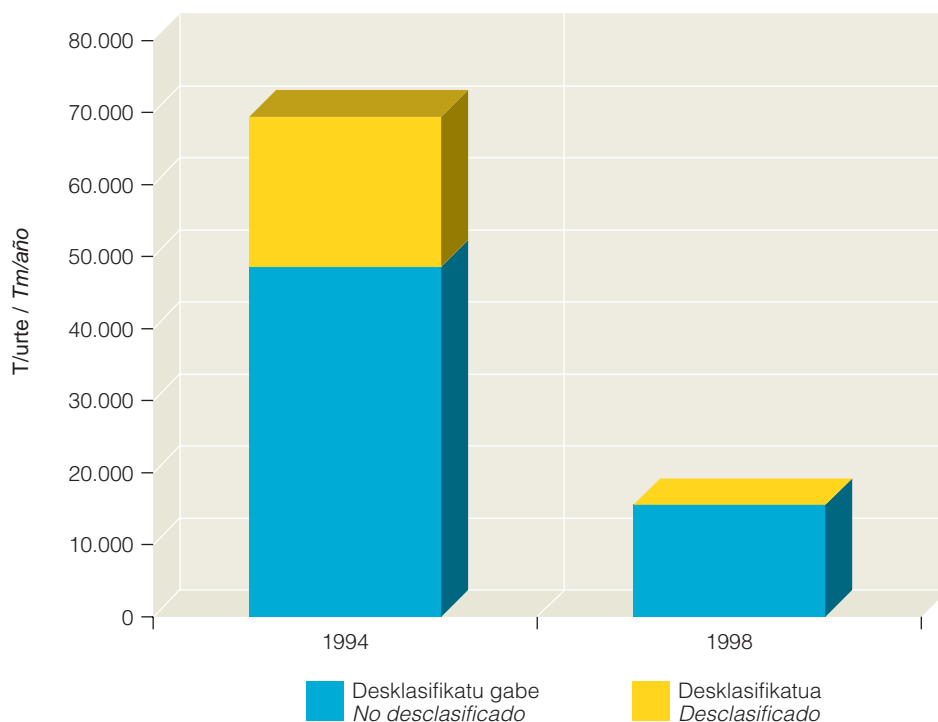


60 irudia. EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 60. Distribución de los residuos de la categoría CER 12 por Territorios Históricos.



61. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 12 kategoriariko hondakinen portzentajeak.

Figura 61. Proporción de los residuos de la categoría CER 12 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



62. irudia. EHK 12 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 62. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 12. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

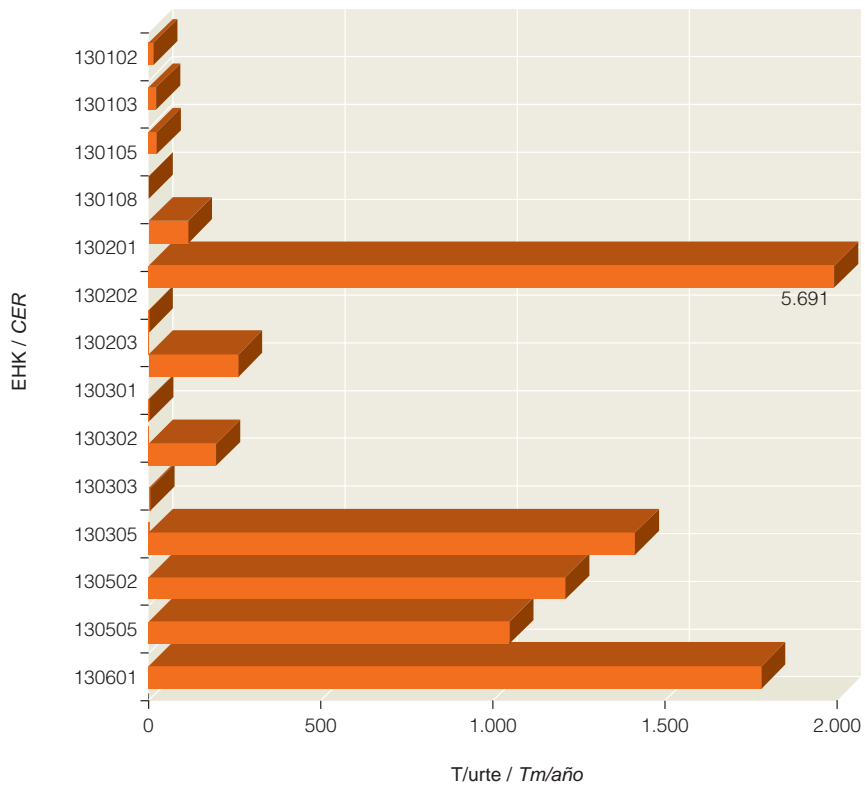
4.12 EHK 13: JATEKOAK EZ DIREN OLIOEN HONDAKINAK

4.12 CER 13: RESIDUOS DE ACEITES NO COMESTIBLES

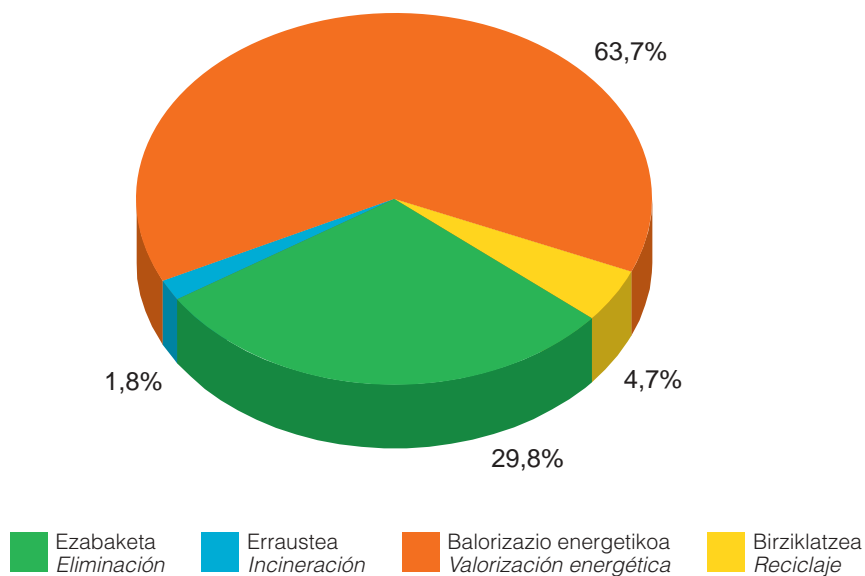
23. taula. EHK 13 kategoriariko dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 23. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 13, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

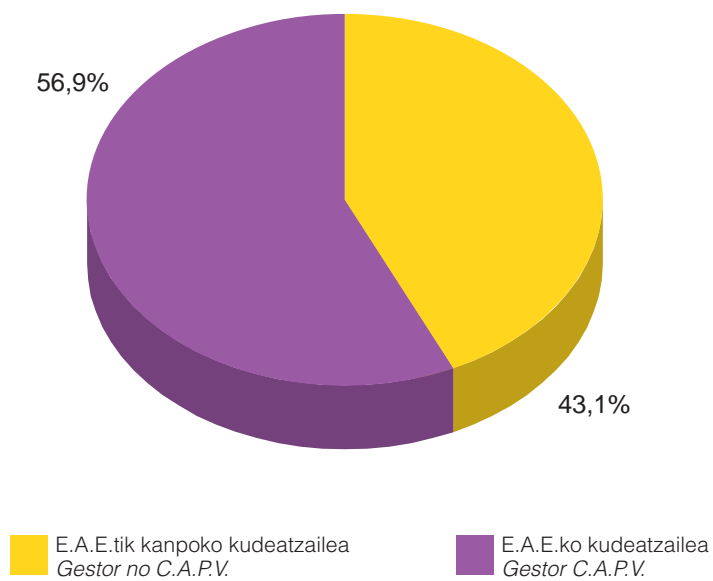
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
130102	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emultsiorik ez) Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsiones)	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emultsionatu gabeak) Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsionados)	0	13	13
130103	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emultsiorik ez) Aceites hidráulicos no clorados (no emulsiones)	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emultsionatu gabeak) Aceites hidráulicos no clorados (no emulsionados)	0	22	22
130105	Kloratu gabeko emultsioak Emulsiones no cloradas	Kloratu gabeko emultsioak Emulsiones no cloradas	0	23	23
130108	Balazta-likidoak Líquidos de freno	Balazta-likidoak Líquidos de freno	0	0	0
130201	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaile kloratuak Aceites lubricantes clorados de motores y engranajes	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratuak Aceites clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes	0	115	115
130202	Motorretako eta engranajeetako kloratu gabeko olio lubrifikatzaileak Aceites lubricantes no clorados de motores y engranajes	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen beste zenbait olio kloratu gabeak Aceites no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes	8.500	5.691	-2.809
130203	Motorretako eta engranajeetako beste zenbait olio lubrifikatzaile Otros aceites lubricantes de motores y engranajes	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen beste zenbait olio Otros aceites de motor, transmisión mecánica y lubricantes	0	1	1
130301	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT	0	261	261
130302	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta likido kloratu Otros aceites y otros líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta likido kloratu Otros aceites y líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor	0	1	1
130303	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor	0	196	196
130305	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor	0	5	5
130402	Kaietan bildutako sentina-olioak Aceites de sentinas recogidos en muelles	Kaietan bildutako sentina-olioak Aceites de sentinas recogidos en muelles	8.450	1.413	-7.037
130502	Ur/olioaren bereizgailuetako lohiak Lodos de separadores agua/aceite	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako lohiak Lodos de separadores agua/sustancias aceitosas	0	1.211	1.211
130505	Beste zenbait emultsio Otras emulsiones	Beste zenbait emultsio Otras emulsiones	0	1.049	1.049
130601	Beste kategoriatan batean zehaztu gabeko olio erabiliak Aceites usados no especificados en otra categoría	Beste kategoriatan batean zehaztu gabeko olio-hondakinak Residuos de aceite no especificados en otra categoría	0	1.781	1.781
13	Olio erabiliak (sukaldeko olioak eta 05. eta 12. kategorietakoak izan ezik) Aceites usados (excepto aceites comestibles y las categorías 05. y 12.)		16.950	11.783	-5.167



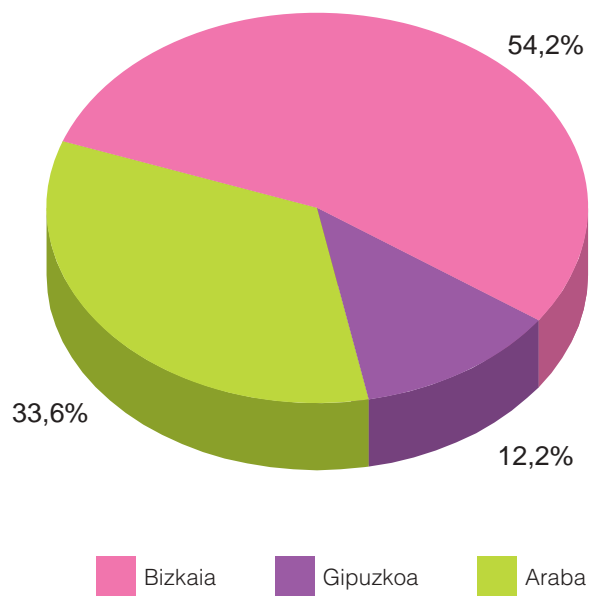
63. irudia. EHK 13 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 63. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 13.



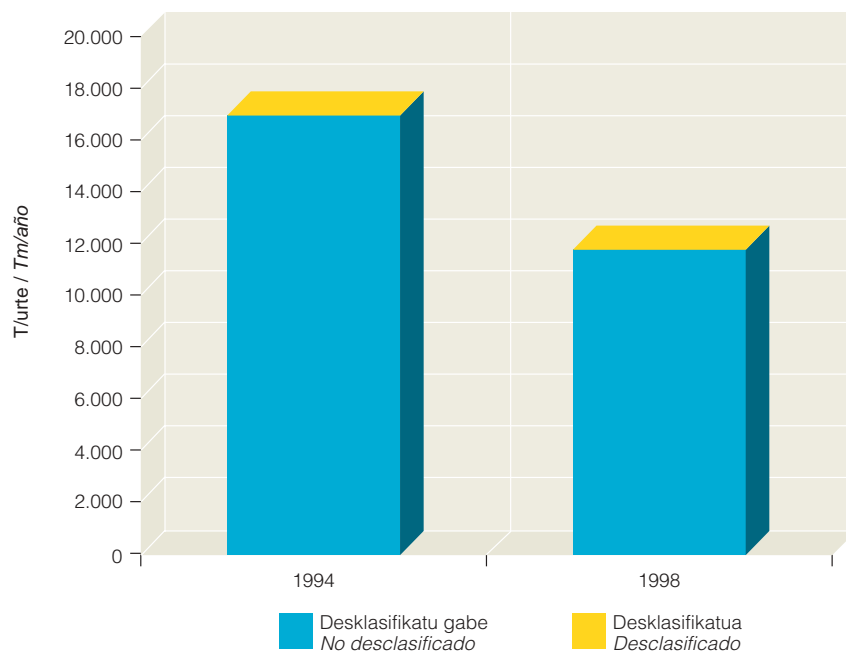
64. irudia. EHK 13 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 64. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 13.



65. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 65. Proporción de los residuos de la categoría CER 13 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



66 irudia. EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoa.
Figura 66. Distribución de los residuos de la categoría CER 13 por Territorios Históricos.



67. irudia. EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 67. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 13. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

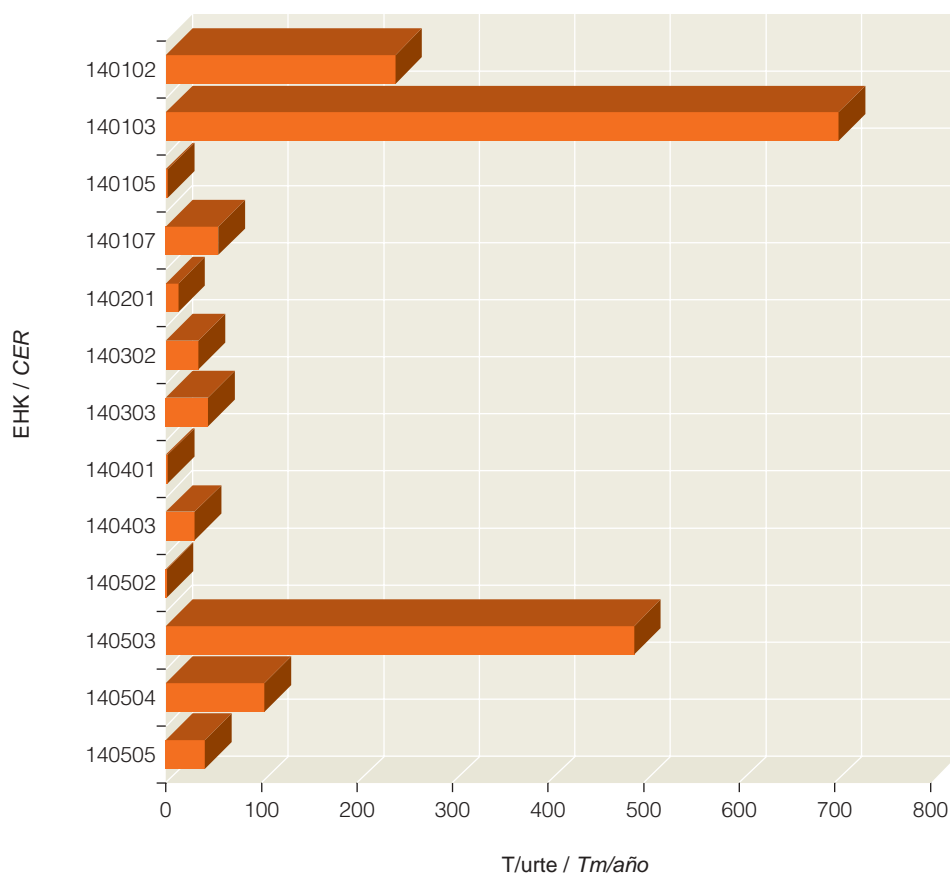
4.13 EHK 14: DISOLBATZAILEEN HONDAKINAK

4.13 CER 14: RESIDUOS DE DISOLVENTES

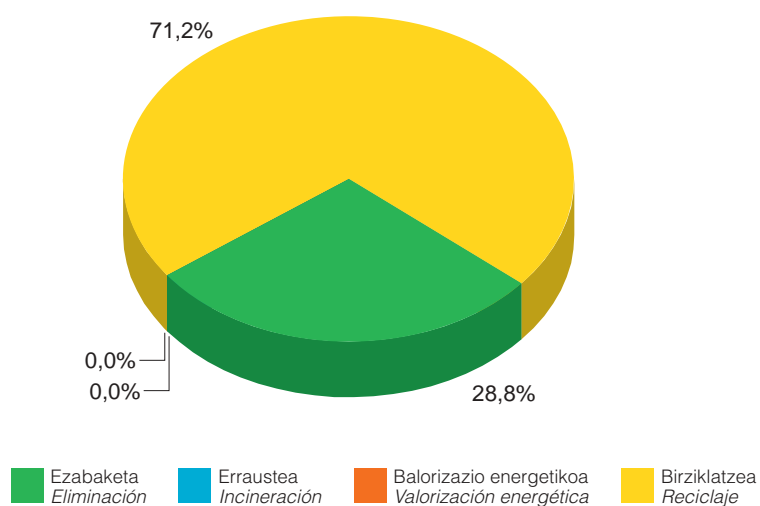
24. taula. EHK 14 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 24. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 14, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

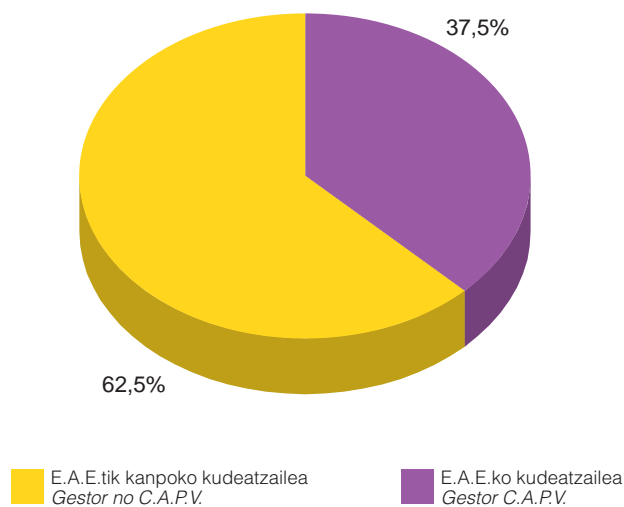
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
140102	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	258	240	-18
140103	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	600	704	104
140105	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	0	2	2
140107	Halogenodun disolbatzailek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos sin disolventes halogenados</i>	0	55	55
1401	Metalen koipegabete eta makinaren mantentze-lanetako hondakinak Residuos del desengrasado de metales y mantenimiento de maquinaria		858	1.001	143
140201	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	23	13	-10
1402	Ehunen garbiketako eta produktu natural koipegabetezko prozesuen hondakinak Residuos de la limpieza de tejidos y desengrasado de productos naturales		23	13	-10
140302	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	0	34	34
140303	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	0	44	44
1403	Industria elektronikoko hondakinak Residuos de la industria electrónica		0	78	78
140401	Klorofluorokarburuak <i>Clorofluorocarbonos</i>	Klorofluorokarburuak <i>Clorofluorocarbonos</i>	0	2	2
140403	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	0	30	30
1404	Hozgarrien eta aerosol- eta apar-propultsaileen hondakinak Residuos de refrigerantes y propelentes de aerosoles y espumas		0	32	32
140503	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	0	397	397
140505	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	0	19	19
1405	Disolbatzaileak eta hozgarriak berreskuratzearren hondakinak (distilazio-hondakinak) Residuos de la recuperación de disolventes y refrigerantes (residuos de destilación)		0	416	416
14	Disolbatzaile gisa erabilitako substantzia organikoen hondakinak (07. eta 08. kategorietakoak izan ezik) Residuos de sustancias orgánicas utilizadas como disolventes (excepto las categorías 07. y 08.)		881	1.541	660



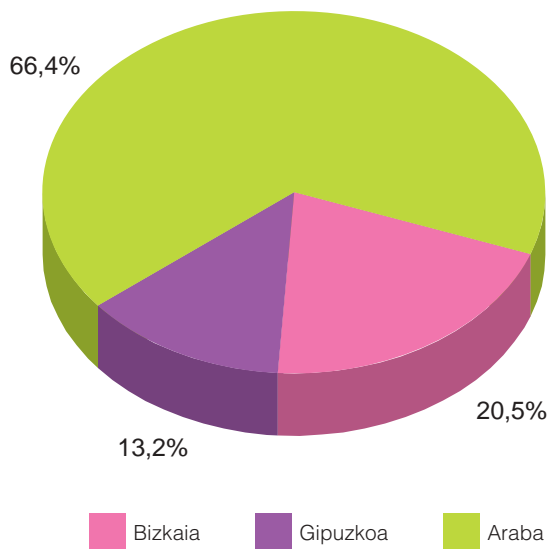
68. irudia. EHK 14 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 68. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 14.



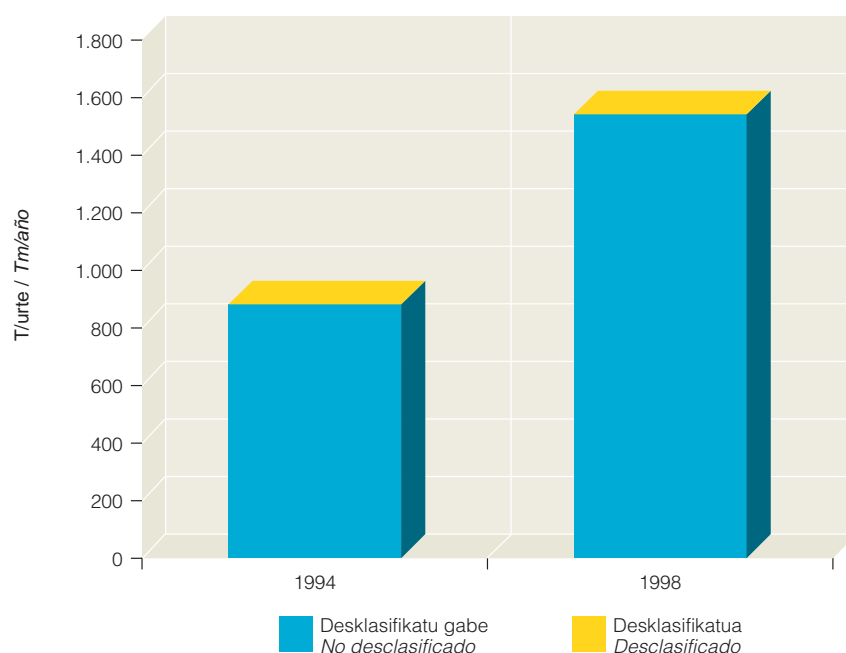
69. irudia. EHK 14 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 69. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 14.



70. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 70. Proporción de los residuos de la categoría CER 14 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



71 irudia. EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 71. Distribución de los residuos de la categoría CER 14 por Territorios Históricos.



72. irudia. EHK 14 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 72. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 14. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

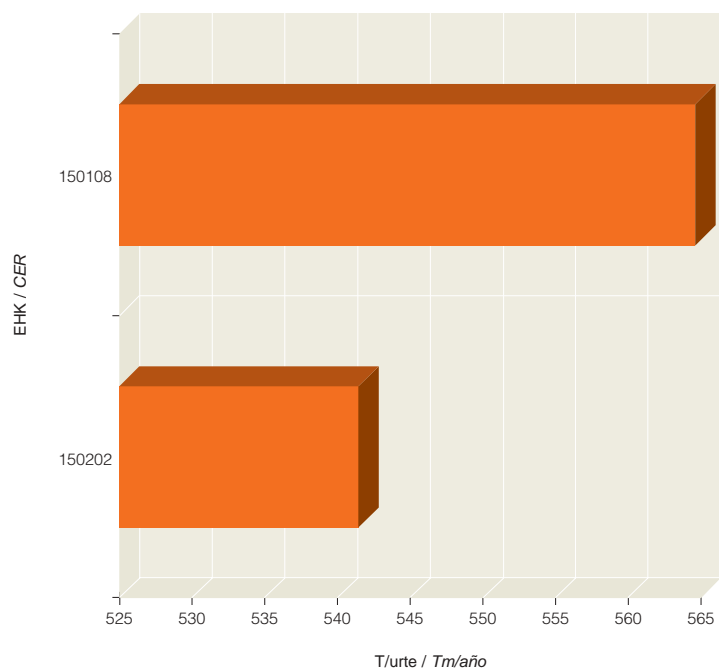
4.14 EHK 15: ONTZI, ZAPI ETA BABES-ARROPEN HONDAKINAK

4.14 CER 15: RESIDUOS DE ENVASES, TPAOS Y ROPAS DE PROTECCIÓN

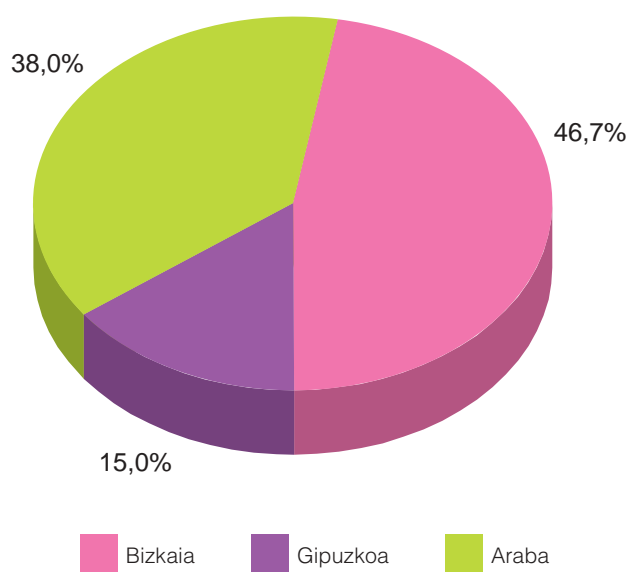
25. taula. EHK 15 kategoriariko hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 25. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 15, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

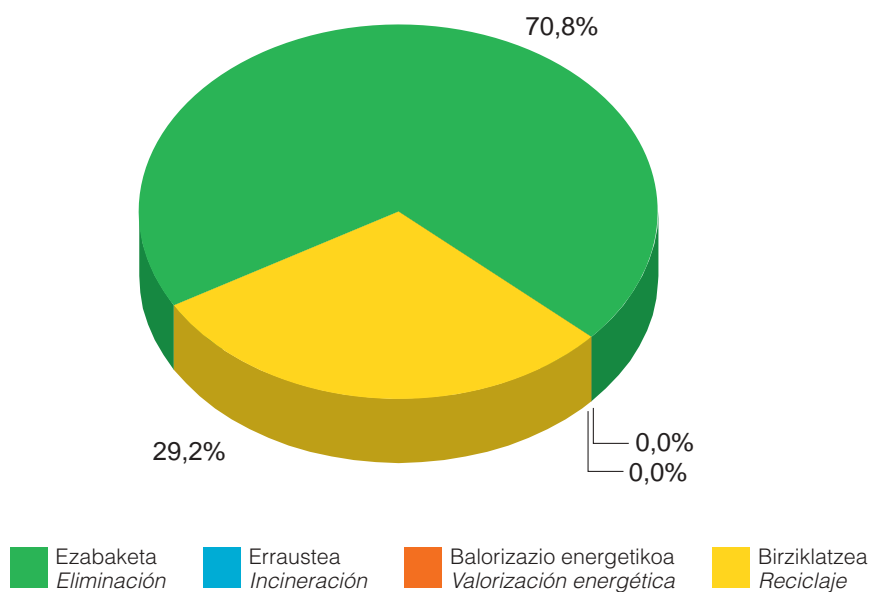
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
150108		Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>	0	565	565
150202		Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>	0	541	541
15	Ontzi-hondakinak; xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak, beste kategoriatan zehaztu gabekoak <i>Residuos de envases; absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección no especificados en otra categoría</i>		0	1.106	1.106



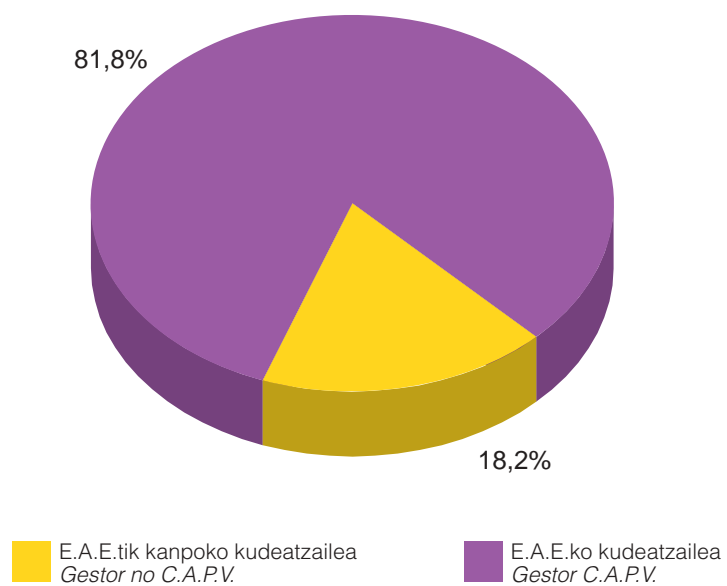
73. irudia. EHK 15 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 73. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 15.



74 irudia. EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 74. Distribución de los residuos de la categoría CER 15 por Territorios Históricos.



75. irudia. EHK 15 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 75. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 15.



76. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 76. Proporción de los residuos de la categoría CER 15 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

**4.15 EHK 16: BESTE INONGO
KATEGORIATAN ZEHASTU GABEKO
HONDAKINAK**

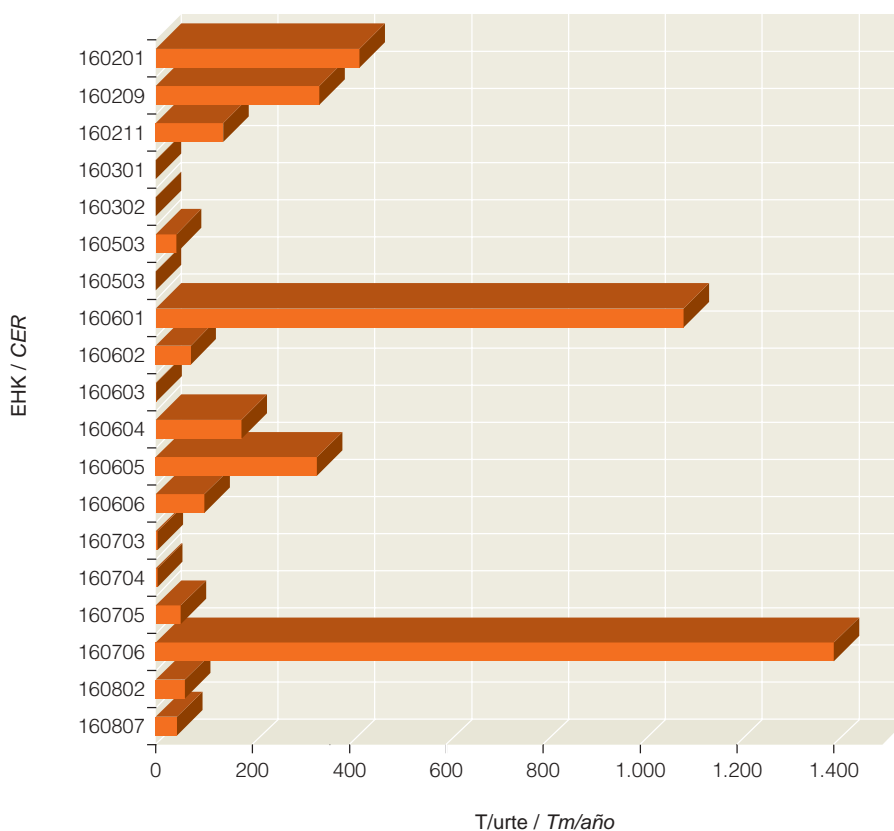
**4.15 CER 16: RESIDUOS NO
ESPECIFICADOS EN OTRA
CATEGORÍA**

26. taula. EHK 16 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

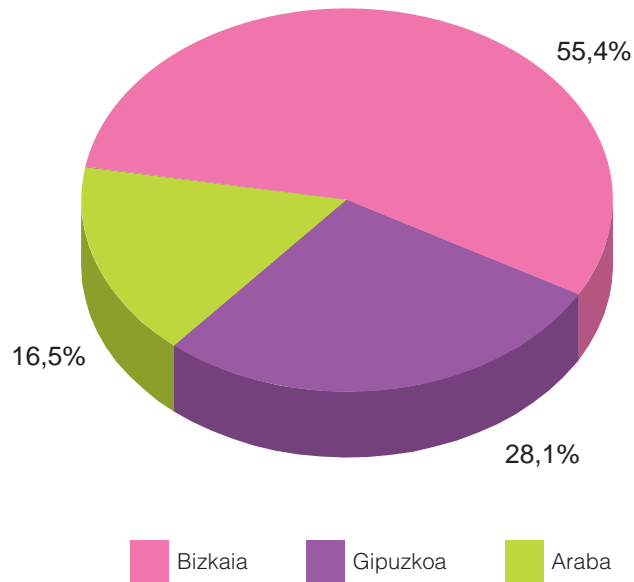
Tabla 26. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 16, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
160201	PCBak edo PCTak dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak <i>Transformadores y condensadores que contienen PCBs o PCTs</i>	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) <i>Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10)</i>	252	421	169
160209		Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako equipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>	0	338	338
160211		Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>	0	139	139
1602	Baztertutako equipoak eta horien osagaiak Equipos desechados y sus componentes		252	898	646
160301	Espezifikazioz kanpoko hondakin ez-organikoak <i>Restos inorgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu ez-organikoen loteak <i>Lotes de productos inorgánicos fuera de especificación</i>	0	0,3	0,3
160302	Espezifikazioz kanpoko hondakin organikoak <i>Restos orgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu organikoen loteak <i>Lotes de productos orgánicos fuera de especificación</i>	0	0,498	0,498
1603	Espezifikatu gabeko produktu-loteak Lotes de productos fuera de especificación		0	1	1
160502	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itzalgailetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itzalgailetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>		0	4242
160503	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>	0	0	0
1605	Gasak eta produktu kimikoak ontzietan Gases y productos químicos en recipientes		0	42	42
160601	Berunezko bateriak <i>Baterías de plomo</i>	Berunezko bateriak <i>Baterías de plomo</i>	0	1.090	1.090
160602	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>	18	72	54
160603	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>	0	1	1
160604	Pila alkalinoak <i>Pilas alcalinas</i>	Pila alkalinoak (160603 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas alcalinas (excepto 160603)</i>	15	177	162
160605	Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>	Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>	200	333	133
160606	Pila eta metagailuetako elektrolitoak <i>Electrolitos de pilas y acumuladores</i>	Pila eta metagailuetako elektrolitoak <i>Electrolito de pilas y acumuladores</i>	0	100	100
1606	Pilak eta metagailuak Pilas y acumuladores		233	1.773	1.540
160703	Hidrokarburoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de hidrocarburos</i>	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan hidrocarburos</i>	0	4	4

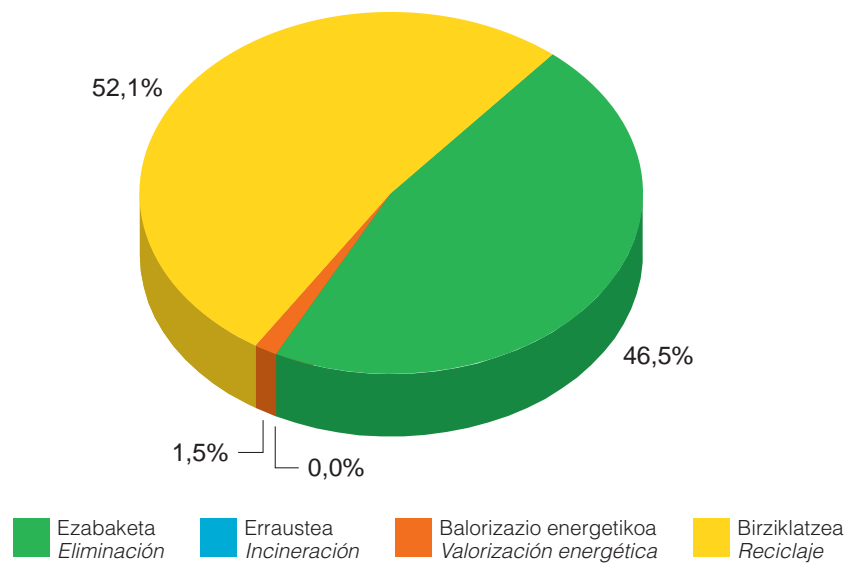
EHK CER	94ko deskribapena <i>Descripción 94</i>	98ko deskribapena <i>Descripción 98</i>	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
160704	Produktu kimikoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de productos químicos</i>	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan productos químicos</i>	0	3	3
160705	Produktu kimikoak biltegitartzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de productos químicos</i>	Biltegitartze-deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan productos químicos</i>	0	51	51
160706	Hidrokarburoak biltegitartzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de hidrocarburos</i>	Biltegitartze-deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan hidrocarburos</i>	79	1.400	1.321
1607	Garraiatu eta biltegitartzeko deposituak garbitzearen hondakinak (05 00 00 eta 12 00 00 kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte y almacenamiento (excepto las categorías 05 00 00 y 12 00 00)</i>		79	1.458	1.379
160802		Trantsizio-metalak edo metal-konposatu arriskutsuak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales de transición o compuestos de metales peligrosos</i>	0	60	60
160807		Substantzia arriskutsuz poluitutakoa katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados contaminados con sustancias peligrosas</i>	0	44	44
1608	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>		0	104	104
16	Katalogoko beste kategoriatan zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría del catálogo</i>		564	4.276	3.712



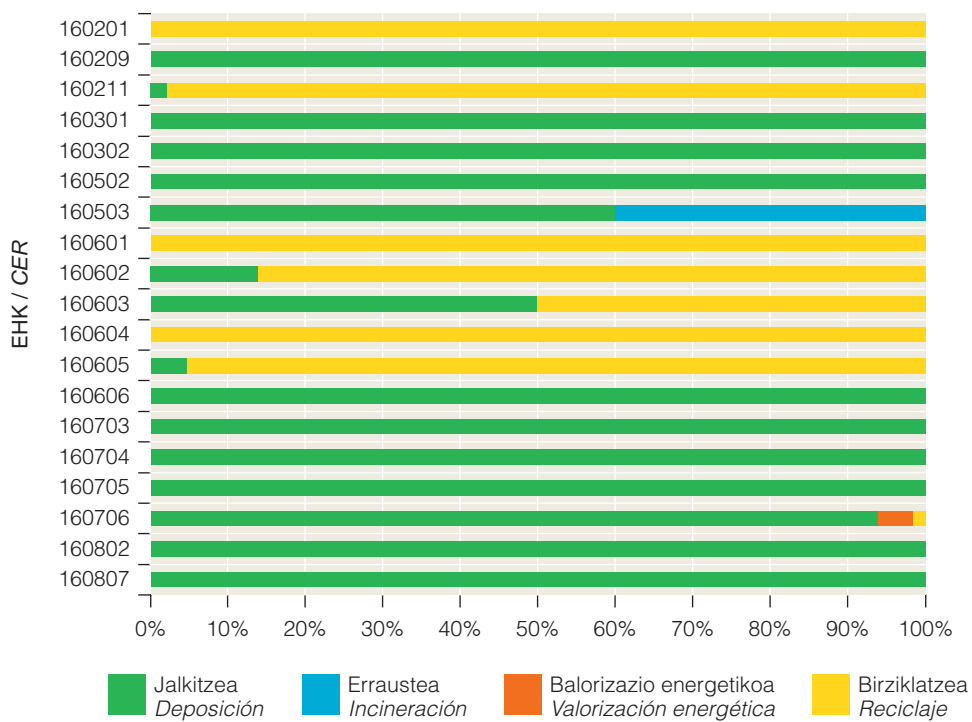
77. irudia. EHK 16 kategoriariko dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 77. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 16.



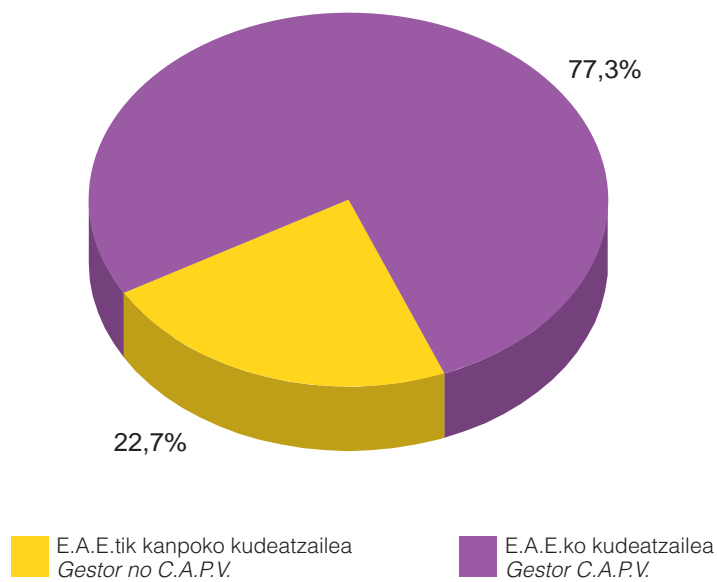
78 irudia. EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 78. Distribución de los residuos de la categoría CER 16 por Territorios Históricos.



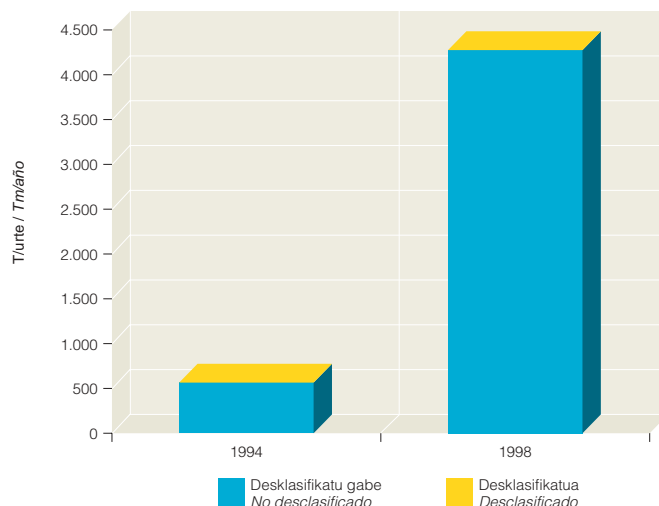
79. irudia. EHK 16 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 79. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 16.



80. irudia. 16. kategoriako EHK bakoitzeko kudeaketa-sistemaren banaketa.
Figura 80. Distribución de los tipos de gestión para cada CER de la categoría 16.



81. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 81. Proporción de los residuos de la categoría CER 16 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



82. irudia. EHK 16 kategoriarri dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 82. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 16. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

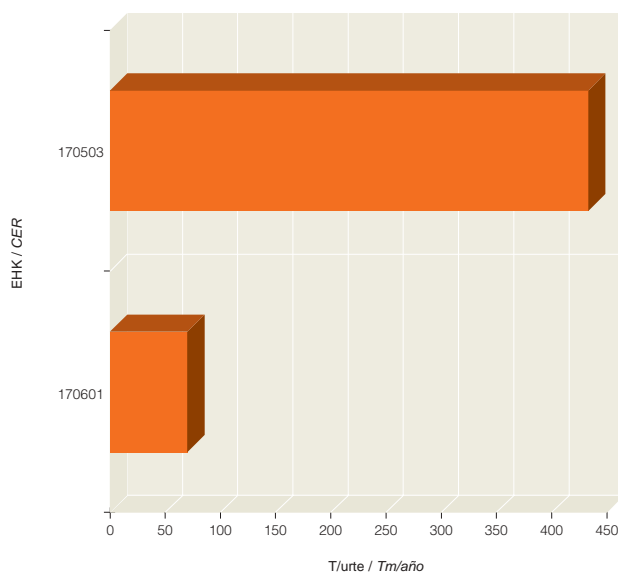
4.16 EHK 17: ERAIKUNTZAKO ETA ERAISPENEO HONDAKINAK

4.16 CER 17: RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN

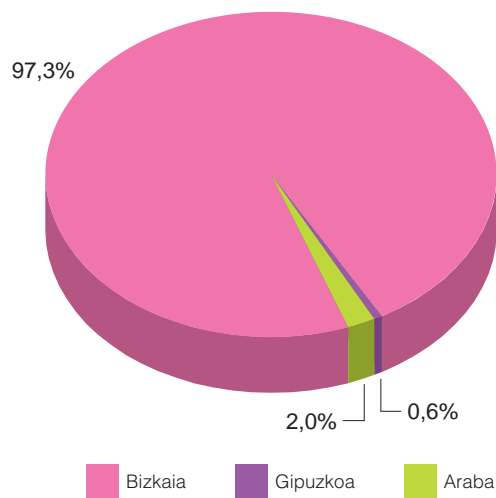
27. taula. EHK 17 kategoriarri dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 27. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 17, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

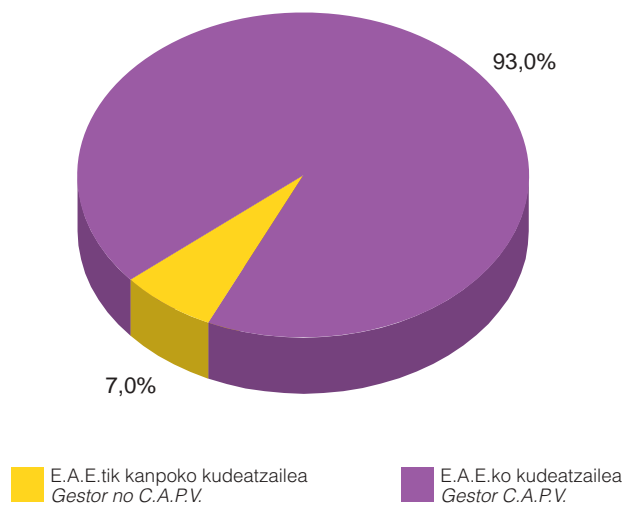
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
170503		Substantzia arriskutsuak dituzten lurra eta harriak (170501 kategoriakoak izan ezik) <i>Tierra y piedras que contienen sustancias peligrosas (excepto 170501)</i>	0	433	433
170601	Amiantoa duten isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>	Amiantoa duten isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>	0	70	70
17	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak (errepide-eraikuntzakoak barne) Residuos de la construcción y demolición (incluyendo construcción de carreteras)		0	503	503



83. irudia. EHK 17 kategoriarri dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 83. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 17.



84. irudia. EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 84. Distribución de los residuos de la categoría CER 17 por Territorios Históricos.



85. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 85. Proporción de los residuos de la categoría CER 17 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

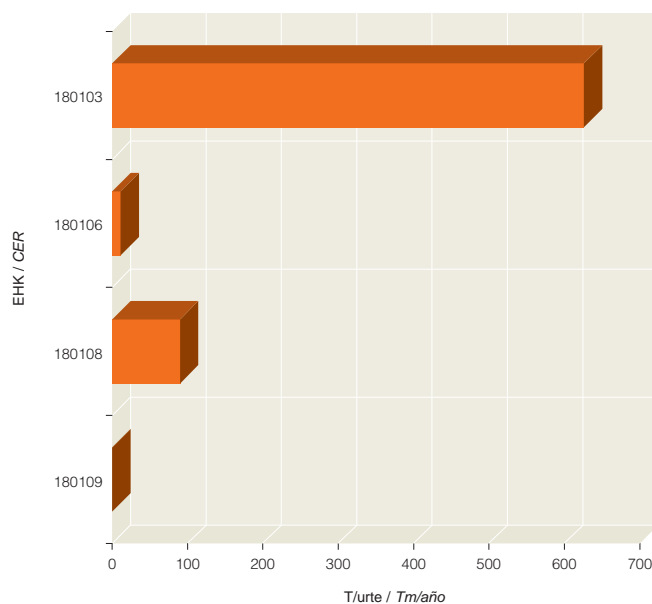
4.17 EHK 18: MEDIKUNTZA- ETA ALBAITARITZA-HONDAKINAK

4.17 CER 18: RESIDUOS MÉDICOS O VETERINARIOS

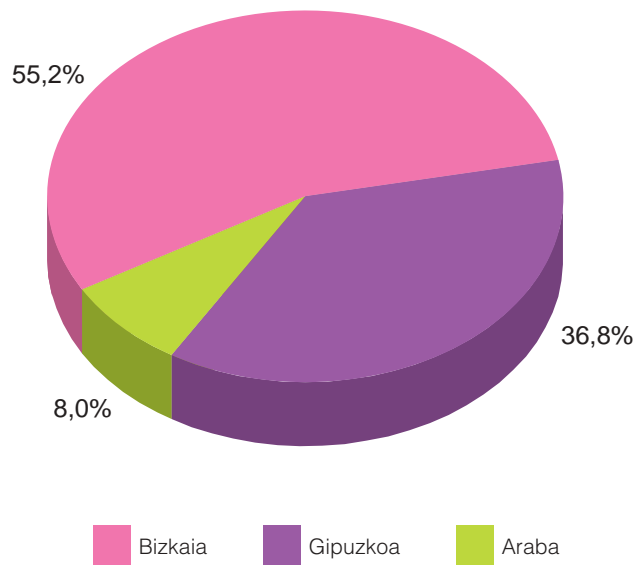
28. taula. EHK 18 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 28. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 18, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

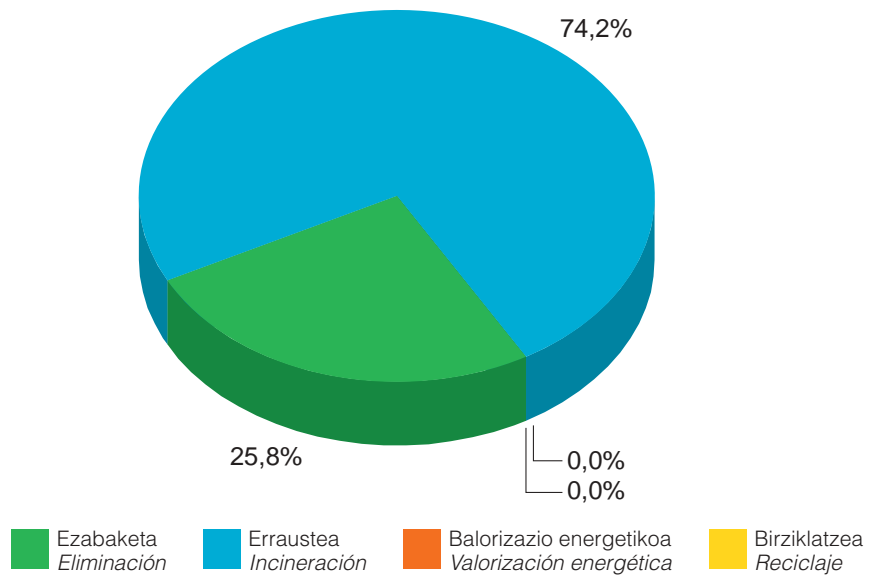
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
180103	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaile eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaile eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>	0	626	626
180106		Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>	0	11	11
180108		Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>	0	90	90
180109		Beste zenbait botika <i>Otros medicamentos</i>	0	0	0
18	Medikuntza- edo albaitaritza-zerbitzuetako edo/eta horiekin elkarturiko ikerketako hondakinak (zuzeneko jatorria zerbitzu medikoetan ez duten sukalde edo jatetxeetako hondakinak izan ezik) <i>Residuos de servicios médicos o veterinarios y/o de investigación asociada (salvo los residuos de cocina y de restaurante no procedentes directamente de los servicios médicos)</i>		0	727	727



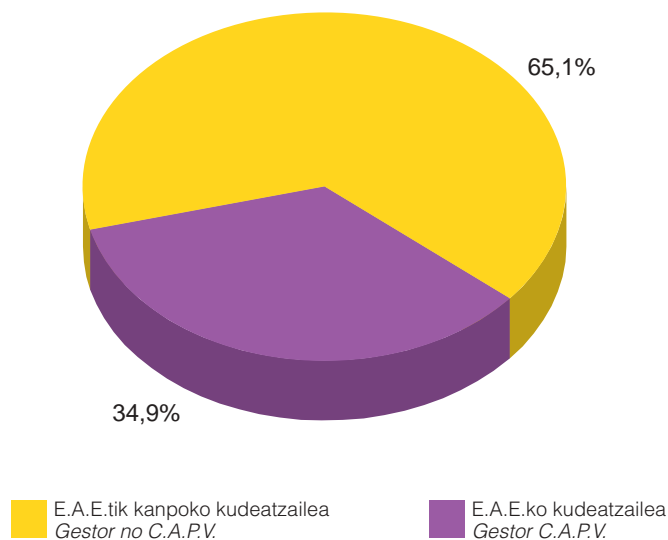
86. irudia. EHK 18 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 86. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 18.



87. irudia. EHK 18 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 87. Distribución de los residuos de la categoría CER 18 por Territorios Históricos.



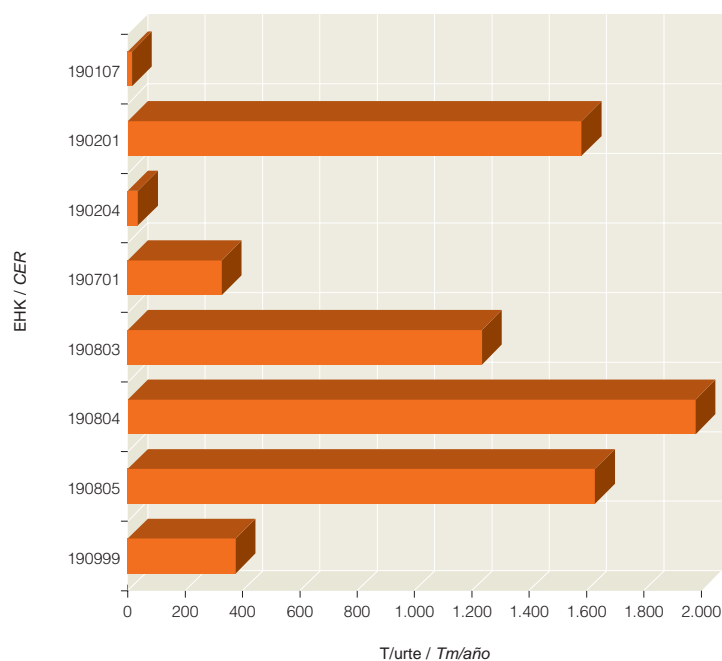
88. irudia. EHK 18 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 88. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 18.



89. irudia. E.A.E. ko eta E.A.E. tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 18 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 89. Proporción de los residuos de la categoría CER 18 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.18 EHK 19: HONDAKINEN EDO URAREN TRATAMENDURAKO INSTALAZIOETAKO HONDAKINAK

4.18 CER 19: RESIDUOS DE INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS O AGUA

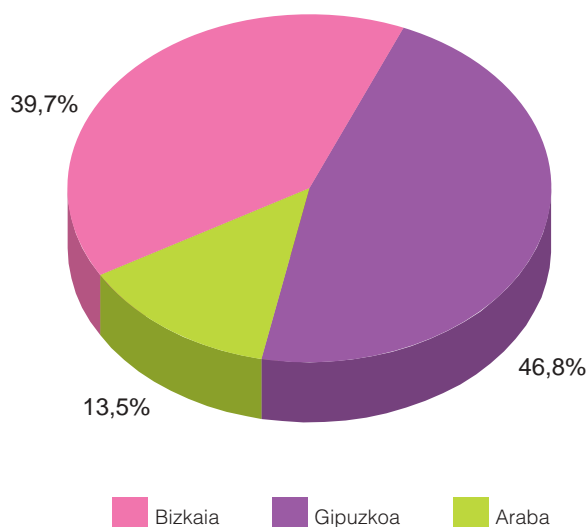


90. irudia. EHK 19 kategoriariko sortutako hondakin-kopurua.
Figura 90. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 19.

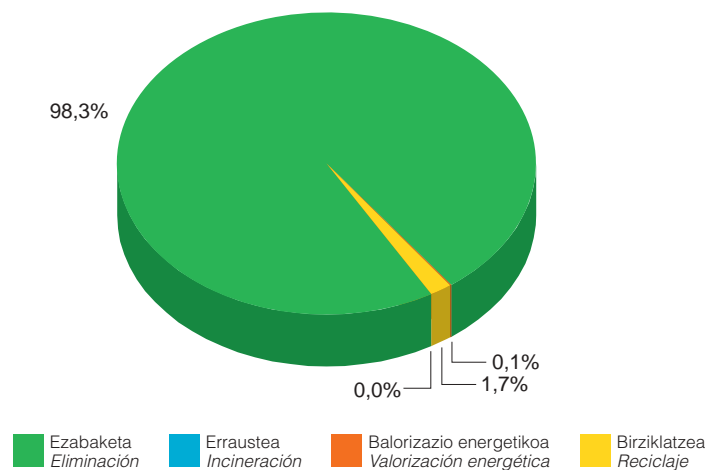
29. taula. EHK 19 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 29. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 19, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

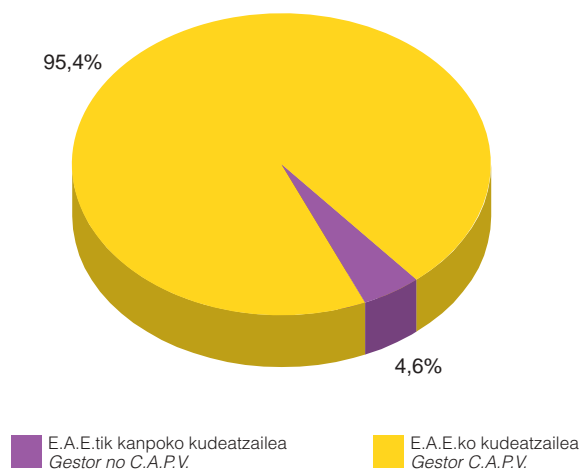
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
190107	Hondakinen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de residuos</i>	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>	0	14	14
190201	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi <i>Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de la insolubilización de metales</i>	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi <i>Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de insolubilización de metales</i>	23.049	1.582	-21.467
190204		Aldez aurretik nahasitako hondakinak, gutxienez hondakin arriskutsu batez osatuak <i>Residuos mezclados previamente compuestos por al menos un residuo peligroso</i>	0	35	35
190301	Estekatzaila hidraulikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados con ligantes hidráulicos</i>		16.721	0	-16.721
190701	Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>	Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>	0	327	327
190803	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olioen nahasteak <i>Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual</i>	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olioen nahasteak <i>Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual</i>	0	1.235	1.235
190804	Industriako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales</i>	Industriako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales</i>	0	1.980	1.980
190805	Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas</i>	Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas</i>	0	1.629	1.629
190999	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	376	376
19	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren kanpo-araztegiak eta uraren industriako hondakinak <i>Residuos de instalaciones para el tratamiento de residuos, plantas de tratamiento de aguas residuales e industria del agua</i>		39.770	7.180	-32.590



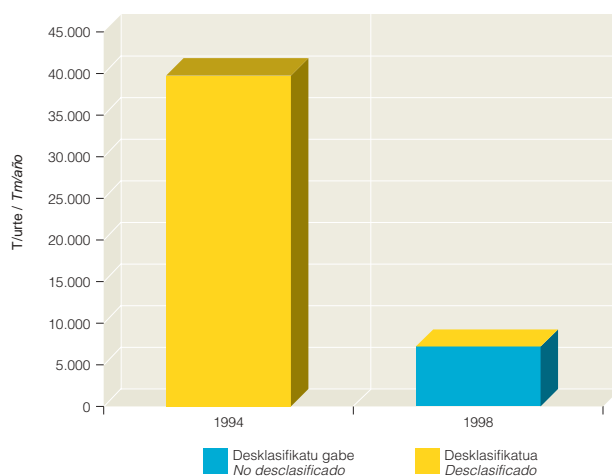
91. irudia. EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 91. Distribución de los residuos de la categoría CER 19 por Territorios Históricos.



92. irudia. EHK 19 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 92. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 19.



93. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 93. Proporción de los residuos de la categoría CER 19 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



94. irudia. EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 94. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 19. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

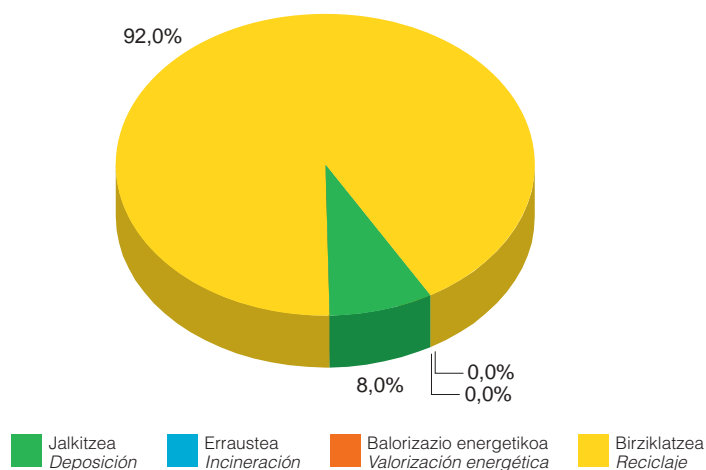
4.19 EHK 20: HIRI-HONDAKINEN ANTZEKOAK

4.19 CER 20: RESIDUOS ASIMILABLES A URBANOS

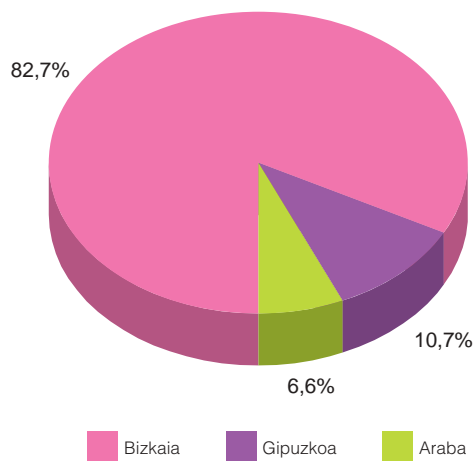
30. taula. EHK 20 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 30. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 20, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

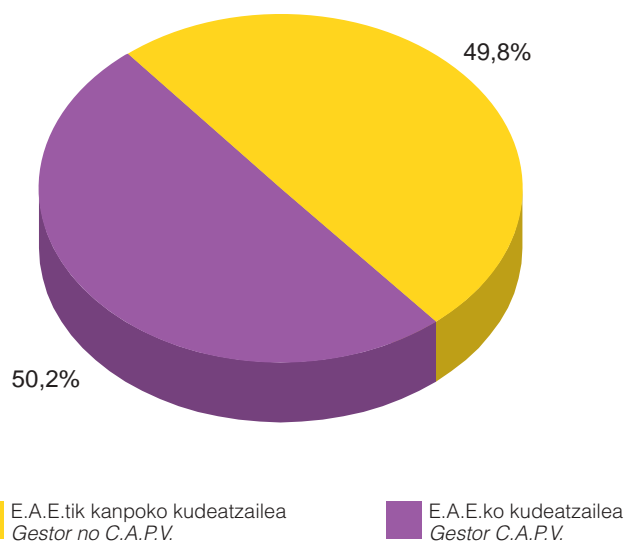
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
200116	Garbigarriak Detergentes	Garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) Detergentes (excepto 200116)	8.470	0	-8.470
200118	Botikak Medicamentos	Botikak (200131 kategoriakoak izan ezik) Medicamentos (excepto 200131)	320	0	-320
200120	Pilak eta metagailuak Pilas y acumuladores	Pila eta metagailuak (200130 kategoriakoak izan ezik) Pilas y acumuladores (excepto 200130)	736	0	-736
200121	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio	314	17	-297
20	Merkataritzako, industriako eta erakundeetako hiri-hondakinak edo antzekoak, gaika bildutakoak barne <i>Residuos municipales y residuos asimilables procedentes del comercio, industrias e instituciones, incluyendo fracciones recogidas selectivamente</i>		9.840	17	-9.823



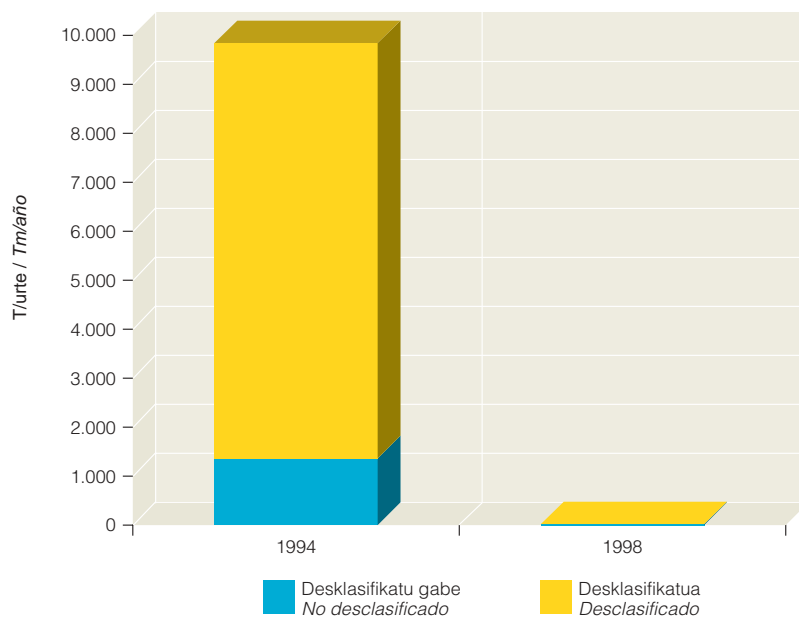
95. irudia. EHK 20 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 95. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 20.



96. irudia. EHK 20 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 96. Distribución de los residuos de la categoría CER 20 por Territorios Históricos.



97. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 20 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 97. Proporción de los residuos de la categoría CER 20 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



98. irudia. EHK 20 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 98. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 20. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Arreta berezia behar duten hondakinak
Residuos de especial interés

Arreta berezia behar duten hondakinak Residuos de especial interés

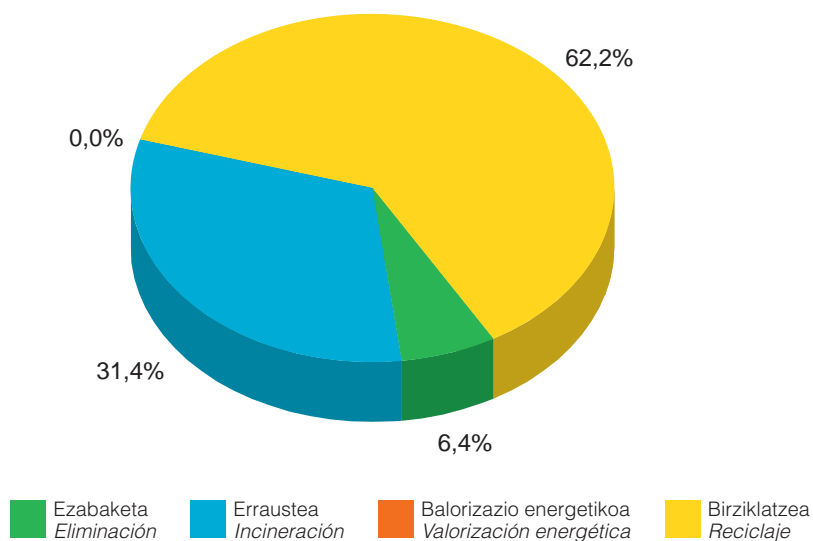
5.1 POLIKLOROBIFENILOEN (PCB) HONDAKINAK

5.1 RESIDUOS DE POLICLOROBIFENILOS (PCB)

31. taula. 1998an inbentariatutako PCB-hondakinak. Tonatan daude datuak.

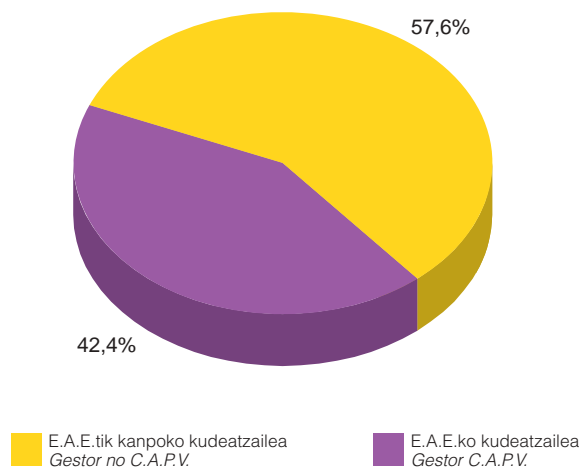
Tabla 31. Residuos de PCB inventariados en 1998. Datos en Tm.

EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
130301	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT</i>	261
160201	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) <i>Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10).</i>	421
GUZTIRA / TOTAL		682

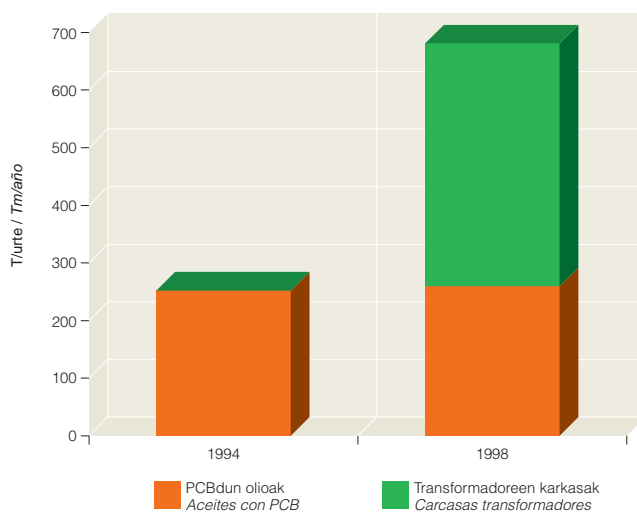


99. irudia. PCB duten hondakinei aplikatzen zaizkien kudeaketa-sistemen banaketa.

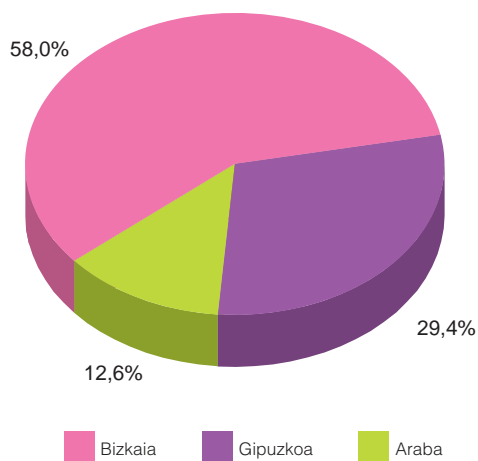
Figura 99. Distribución de los tipos de gestión aplicados a los residuos con PCB.



100. irudia. PCBdun hondakinak. E.A.E.ko kudeatzaileak eta E.A.E.tik kanpokoak dituztenen arteko banaketa.
Figura 100. Residuos con PCB. Distribución por gestores de la C.A.P.V. y gestores de fuera de la C.A.P.V.



101. irudia. PCBdun hondakinak. 1994-1998 epeko bilakaera.
Figura 101. Residuos con PCB. Evolución 1994-1998.



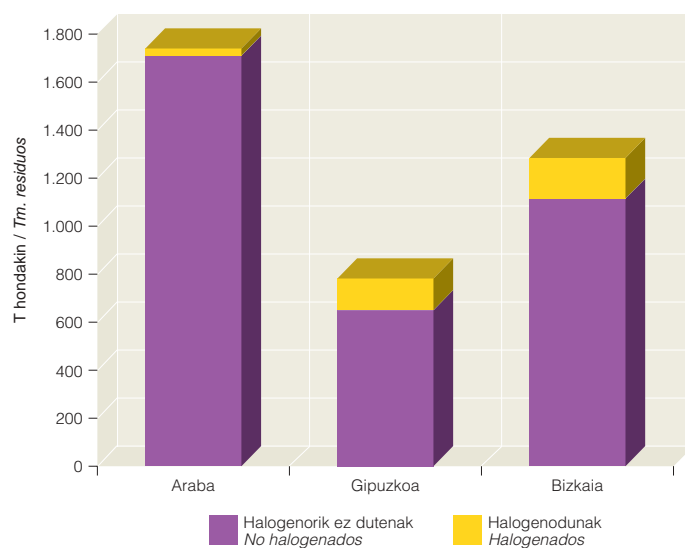
102. irudia. PCBdun hondakinaren sorkuntza Lurralde Historikoka.
Figura 102. Generación de residuos con PCB por Territorios Históricos.

5.2 DISOLBATZAILE ERABILIAK DITUZTEN HONDAKINAK

5.2 RESIDUOS CON DISOLVENTES USADOS

32. taula. E.A.E.n 1998an sortutako halogenodun disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.
Tabla 32. Residuos con disolventes halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.

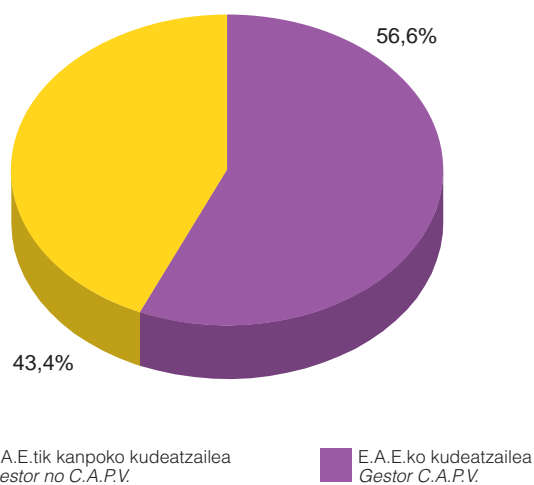
EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
070103	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	17
070203	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	15
070603	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	4
070703	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	3
080301	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	0
140102	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	240
140201	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	13
140302	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	34
140401	Klorofluorokarbuoak <i>Clorofluorocarbonos</i>	2
DISOLBATZAILE HALOGENODUNAK GUZTIRA TOTAL DISOLVENTES HALOGENADOS		329



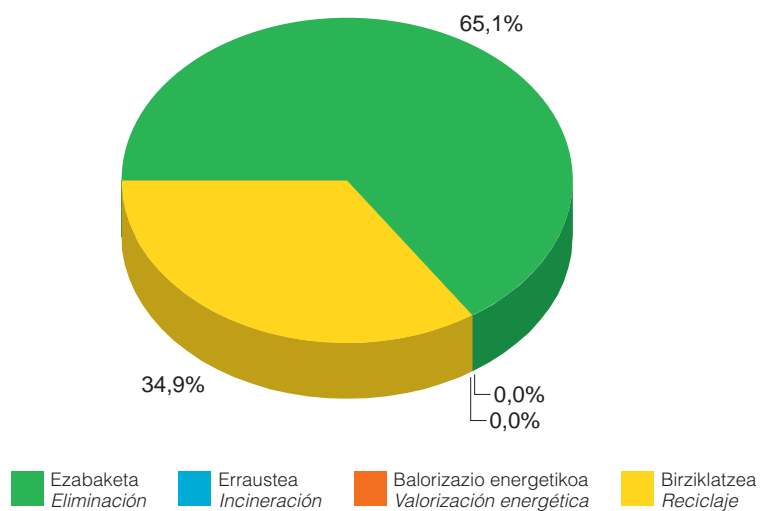
103. irudia. Disolbatzaileak dituzten hondakinen banaketa Lurralde Historikoka eta disolbatzaile-motaren arabera.
Figura 103. Distribución de los residuos con disolventes por Territorios Históricos y tipo de disolvente.

33. taula. E.A.E.n 1998an sortutako halogenorik ez duten disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.
Tabla 33. Residuos con disolventes no halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.

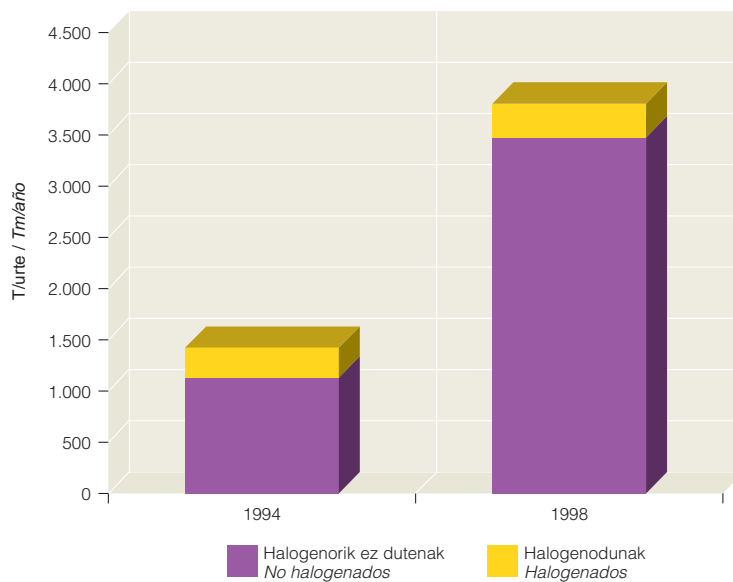
EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
070104	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	49
070204	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	67
070304	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	2
070604	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	7
070704	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	71
080111	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	590
080113	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	698
080115	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	533
080310	Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>	36
080409	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	85
080413	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	87
140103	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	704
140105	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	2
140107	Halogenodun disolbatzailek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos sin disolventes halogenados</i>	55
140303	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	44
140403	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	30
140503	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	397
140505	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	19
HALOGENORIK GABEKO DISOLBATZAILEAK GUZTIRA TOTAL DISOLVENTES NO HALOGENADOS		3.477



104. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren arabera disolbatzailedun hondakin banaketa.
Figura 104. Distribución de los residuos con disolventes según sea el gestor de la C.A.P.V. o no.



105. irudia. Disolbatzailedun hondakinen banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.
Figura 105. Distribución de los residuos de disolventes según el tipo de gestión aplicado.



106. irudia. Disolbatzailedun hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.
Figura 106. Evolución 1994-1998 de los residuos con disolventes.

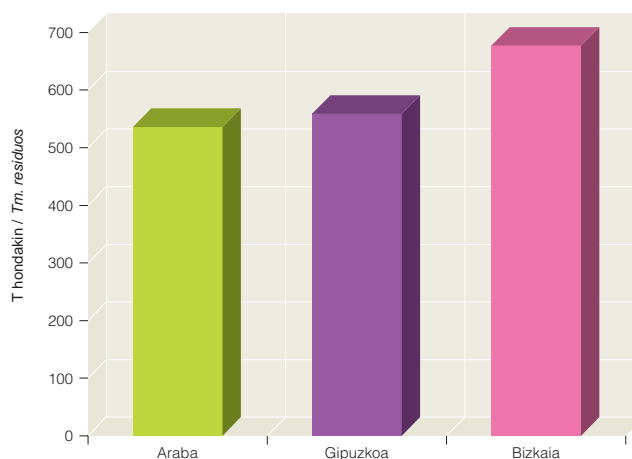
5.3 BATERIAK ETA PILA ERABILIAK

5.3 BATERÍAS Y PILAS USADAS

34. taula. Pila eta bateria erabiliak.

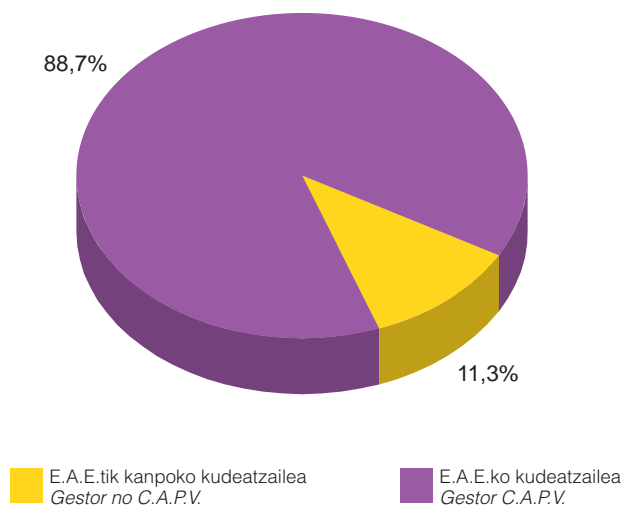
Tabla 34. Pilas y baterías usadas.

EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
160601	Berunezko bateriak Baterías de plomo	1.090
160602	Ni-Cd-zko bateriak Baterías de Ni-Cd	72
160603	Merkuriozko pila lehorrak Pilas secas de mercurio	1
160604	Pila alkalinoak (160603 kategoriakoak izan ezik) Pilas alcalinas (excepto 160603)	177
160605	Beste zenbait pila eta metagailu Otras pilas y acumuladores	333
160606	Pila eta metagailuetako elektrolitoa Electrolito de pilas y acumuladores	100
GUZTIRA / TOTAL		1.773



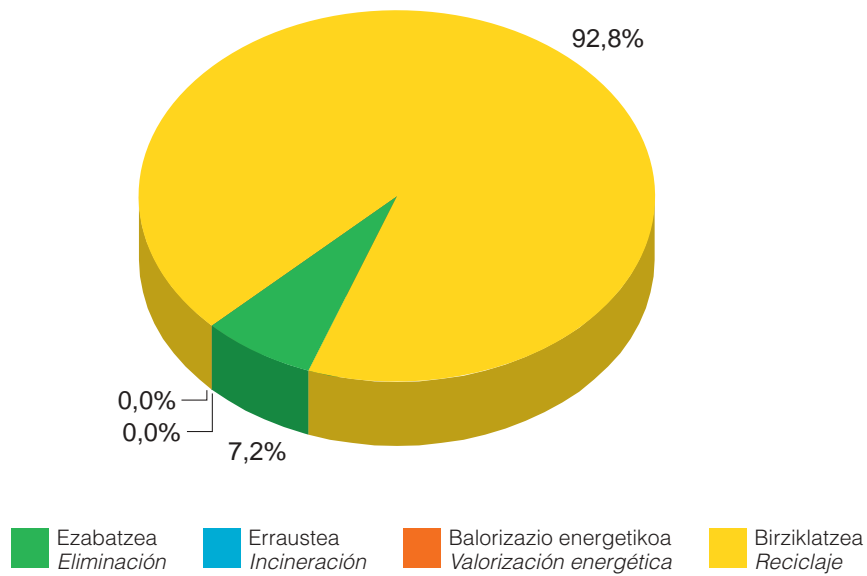
107. irudia. Pila eta bateria erabilien sorkuntza Lurralde Historikoka.

Figura 107. Distribución de la generación de pilas y baterías usadas por Territorios Históricos.

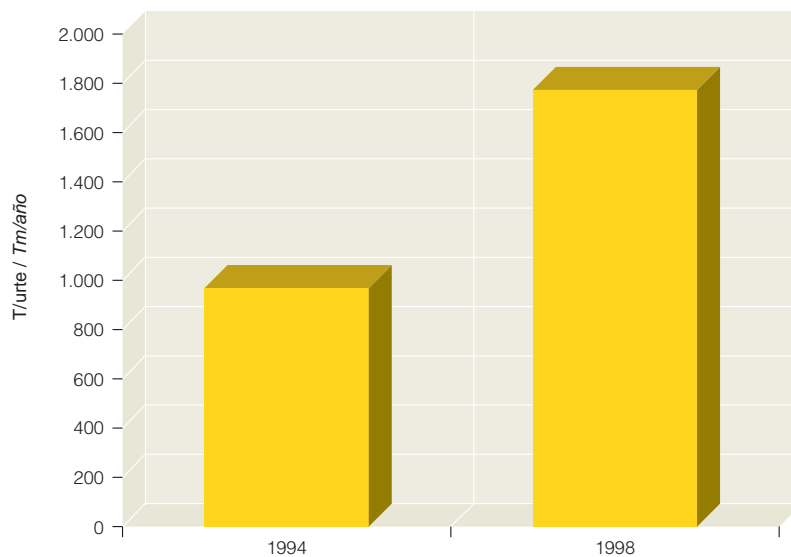


108. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren araberako pila eta baterien banaketa.

Figura 108. Distribución de los residuos de pilas y baterías según sea el gestor de la C.A.P.V. o no.



109. irudia. Pila eta baterien hondakinen banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.
Figura 109. Distribución de los residuos de pilas y baterías según el tipo de gestión aplicado



110. irudia. Pila eta baterien hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.
Figura 110. Evolución 1994-1998 de los residuos de pilas y baterías.

Inportazio eta esportazioak

Importaciones y exportaciones

Inportazio eta esportazioak Importaciones y exportaciones

6.1 INPORTAZIOAK

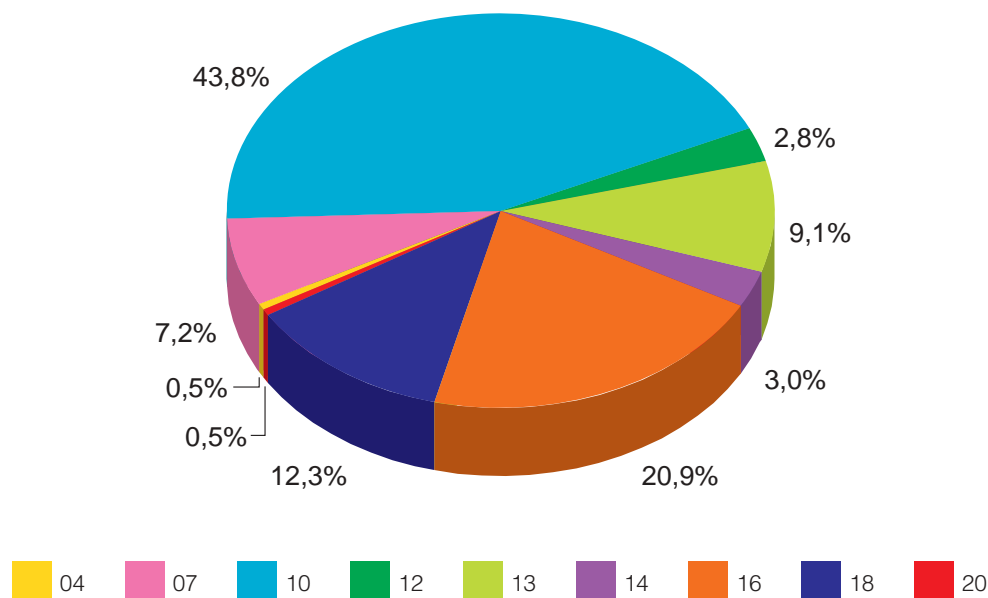
6.1 IMPORTACIONES

35. taula. Hondakinen inportazioa 1998an.
Tabla 35. Importaciones de residuos en 1998.

EHK CER	Produktuaren izena Nombre de producto	Jatorria Origen	Tratamendua Tratamiento	t/urte Tm./año	%
100203	Altzairugintzako hautsak Polvos de acería	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	19.439	21%
		Danimarka Dinamarca	Birziklatzea Reciclado	11.046	12%
		Frantzia Francia	Birziklatzea Reciclado	23.373	25%
		Luxemburgo Luxemburgo	Birziklatzea Reciclado	22.459	24%
		Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	5.139	6%
100599	Oxido metalikoen hondakinak Residuos de óxidos metálicos	Suitza Suiza	Birziklatzea Reciclado	761	1%
100599	Oxido metalikoen hondakin solidoak Residuos de óxidos metálicos sólidos	Suitza Suiza	Birziklatzea Reciclado	512	1%
100699	Kobrearen hondakinak Residuos de cobre	Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	1.424	2%
101099	Zinkaren hondakinak Residuos de zinc	Alemania Alemania	Birziklatzea Reciclado	2.774	3%
110202	Kobre-zementua Cemento de cobre	Norvegia Noruega	Birziklatzea Reciclado	2.822	3%
130301	PCBdun olioak Aceites con PCBs	Portugal Portugal	Erraustea Incineración	25	<1%
160201	Transformadoreak Transformadores	Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	50	<1%
262030	Kobrearen eta zinkaren hondakinak Residuos de cobre y zinc	Estatu Batuak Estados Unidos	Birziklatzea Reciclado	3.204	<1%
GUZTIRA / TOTAL				93.029	

6.2 ESPORTAZIOAK

6.2 EXPORTACIONES



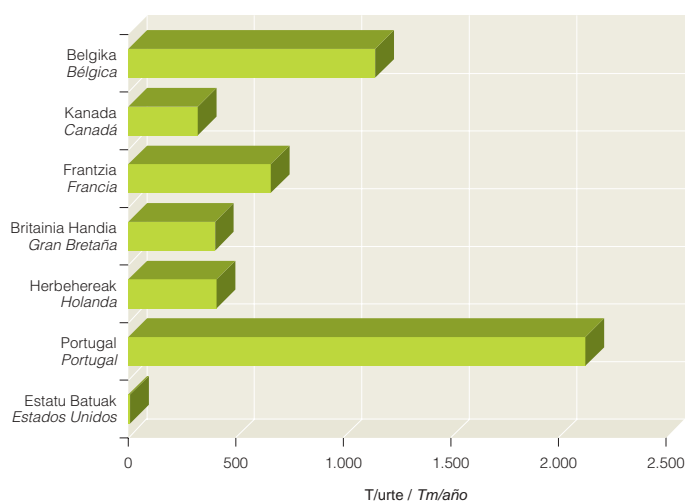
111. irudia. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinen banaketa, EHKren arabera.
Figura 111. Distribución por CER de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998.

36. taula. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinak.
Tabla 36. Residuos exportados desde la C.A.P.V. 1998.

EHK CER	Produktuaren izena Residuo	Helburua Destino	Tratamendua Tratamiento	Kopurua t/urte Cantidad (Tm/año)	%
040204	Zuntz aramidoaren hondakinak Residuos de fibra aramida	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	26	1%
070104	Furfurala Furfural	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	3	<1%
070107	Hondakin solido halogenodunak Residuos sólidos halogenados	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	8	
	Antimonio-pentakloruroa Pentacloruro de antimonio	Estatu Batuak Estados Unidos	Ezabatzea Eliminación	9	1%
	Hidrokarbuero halogenodunak Hidrocarburos halogenados	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	52	
070208	SiCl ₄ z poluitutako bidoi hutsak Bidones vacíos contaminados SiCl ₄	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	12	3%
	Aramida polimeroa Polímero aramida			159	
070499	Pestizidaz poluitutako lurak Tierras contaminadas con pesticidas	Herbehereak Holanda	Ezabatzea Eliminación	93	2%
070500	Farmazia-hondakinak Residuos farmacéuticos	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	6	1%
		Herbehereak Holanda		22	
100501	Zink-errautsak Cenizas de zinc	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	51	43%
		Portugal Portugal		2.125	
100599	Zink-oxidoak Oxidos de zinc	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	53	1%
120107	Olio mineral grafitatua Aceite mineral grafitado	Britainia Handia Gran Bretaña	Birziklatzea Reciclado	140	3%

36. taula. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinak.
Tabla 36. Residuos exportados desde la C.A.P.V. 1998.

EHK CER	Produktuaren izena Residuo	Helburua Destino	Tratamendua Tratamiento	Kopurua t/urte Cantidad (Tm/año)	%
130301	PCB likidoa PCB líquido	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	278	
		Britainia Handia Gran Bretaña		116	9%
		Herbehereak Holanda		72	
140102	Hidrokarburu kloratuak Hidrocarburos clorados	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	150	3%
160201	PCBz poluitutako ekipoak Equipos contaminados con PCB's	Belgika Bélgica	Balorizazio energetikoa Valorización energética	399	
		Herbehereak Holanda	Birziklatzea Reciclado	114	13%
		Herbehereak Holanda	Erraustea Incineración	61	
		Britainia Handia Gran Bretaña	Birziklatzea Reciclado	89	
160205	Cu pellet-en hondakin arinak Ligeros de Cu pelletizados	Kanada Canadá	Birziklatzea Reciclado	216	6%
				Pellet 101 nahastea Mezcla 101 pellets	108
160503	Laborategi-hondakinak Residuos de laboratorio	Herbehereak Holanda	Erraustea Incineración	49	1%
160602	Ni-Cd-zko bateriak, elektrolitoa hustutakoak Baterías de Ni-Cd vaciadas de electrolito	Frantzia Francia	Birziklatzea Reciclado	25	<1%
180000	Hondakin sanitarioak Residuos sanitarios	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	569	11%
180204	Botikak Medicamentos	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	16	1%
	Iraungitako garbiketa-produktuak Productos caducados de limpieza	Belgika Bélgica		39	
200119	Pestizidak Pesticidas	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	25	<1%
GUZTIRA / TOTAL				5.085	



112. irudia. 1998an EAEtik esportatutako hondakinen sailkapena herrialde hartzaileen arabera.
Figura 112. Distribución de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998 por país de destino.

Sortzen ari diren hondakinak
Residuos emergentes

Sortzen ari diren hondakinak Residuos emergentes

2000ko abenduan Zientzia eta Teknologiaren Aurrerabidera Egokitzeko Batzorde Teknikoan bozkatutako EHK berrikusiak –2002ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean– arras aldatzen du egun indarrean den eta Inbentario hau egiteko erabili den Hondakin Arriskutsuen Zerrenda.

Bereziki garrantzitsuak dira honako multzo hauetako hondakinei dagokienez erabakitako aldaketak:

- Erabiltzen ez diren Ibilgailuak.
- Eraikuntzako eta Eraispeneko Hondakinak.
- Ekipo Elektriko eta Elektronikoen Hondakinak.
- Errausketako Hondakin Hegalariak.

Aldaketa horiek Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen zenbatekoan zer eragin izango duten jakiteko eta hori Inbentario honetan jasotzeko, ez da horretaz sakoneko azterketarik egin. Kalkulatu da, ordea, azpimultzo nagusiek Inbentarioko emaitzei ekarriko lieketen hondakin-sorkuntza gehigarria. Jarraian dituzue horren inguruko kalkuluak.

El CER revisado votado en el Comité Técnico para la Adaptación al Progreso de la Ciencia y la Tecnología en diciembre del 2000, que entrará en vigor el 1 de enero de 2002, modifica substancialmente la Lista de Residuos Peligrosos en vigor con la que se ha confeccionado este Inventario.

Resultan particularmente importantes los cambios introducidos respecto a los residuos contenidos dentro de las corrientes prioritarias de:

- *Vehículos Fuera de uso.*
- *Residuos de Construcción y Demolición.*
- *Residuos de equipos eléctricos y electrónicos.*
- *Cenizas volantes de incineración.*

Aunque no se ha procedido a una investigación exhaustiva dirigida a incorporar en el presente Inventario los resultados que estos cambios van a producir en el cómputo de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, sí se han estimado las cantidades que pueden representar las sub-corrientes más importantes como generación adicional a los resultados presentados en el mismo. Las estimaciones son las que se presentan a continuación.

Erabiltzen ez diren Ibilgailuak (EEI) / Vehículos Fuera de Uso (VFU):

16 01 04 Erabiltzen ez diren Ibilgailuak	35.700 tona/urte
16 01 04 Vehículos fuera de uso	35.700 Tm/año
19 10 03 Substantzia arriskutsuak dituen hautsa eta frakzio xehea	42.000 tona/urte
19 10 03 Fracción ligera y polvo conteniendo sustancias peligrosas	42.000 Tm/año

Gaur egun sortzen diren frakzio xehe hondakinen guttizkoa dira 42.000 tona horiek. Ez dago baieztatzerik –azterketa sakonagorik egin gabe behintzat– denak hondakin arriskutsutzat sailkatuko direnik.

Las 42.000 toneladas representan el total de los residuos de la fracción ligera que actualmente se generan. No se puede afirmar sin estudios más detallados que la totalidad vaya a ser clasificada como peligrosa.

Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren EEl-en kopuruaren oso goitik dabil kantitate hori, eta hona hemen zergatia: Frantzia eta beste zenbait herrialdeetatik EEl-multzoak ekarri ohi dituzte EAEko birrindegietara; halaber, metaldun frakzio xeheak ere inportatu ohi dira zatikatzeko (1.000.000 automobilen birrinketaren emaitza dira horiek).

Esta cantidad, muy superior a la que corresponde al peso de VFU generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se debe a la importación de paquetes de VFU desde Francia y otras Comunidades que llegan a las fragmentadoras vascas, así como a la importación de parte de fracciones ligeras con metales para separaciones posteriores y que corresponden al residuo de la trituración de 1.000.000 de automóviles.

Eraikuntzako eta Eraispeneko hondakinak / Residuos de Construcción y demolición:

17 06 01 Amiantoa duten isolamendu-materialak 17 06 01 <i>Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>	Ehunka tona Orden de cientos de Tm
17 06 05 Amiantoa duten eraikuntza-materialak 17 06 05 <i>Materiales de construcción que contienen amianto</i>	1000-2000 tona/urte 1.000-2.000 Tm/año
17 02 04 Substantzia arriskutsuak dituen zura: 17 02 04 <i>Madera conteniendo sustancias peligrosas:</i>	Zehaztu gabe oraindik Aún sin definir

Zuraren guztizko hondakinen kopurua 40.000 tonakoa da, baina kantitate horri 191206 kategorian (substantzia arriskutsuak dituen zura) eta 200137an (udal-hondakinetatik datorren substantzia arriskutsuak dituen zura) sailkatutako zura gehitu beharko litzaioke agian.

El total de residuos de la madera asciende a 40.000 Tm, aunque a esta cantidad habría que añadir la posible madera clasificada en 19 12 06 (madera conteniendo sustancias peligrosas) y en 20 01 37 (madera conteniendo sustancias peligrosas procedente de residuos municipales).

Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak / Residuos de equipos eléctricos y electrónicos:

16 02 00 Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak 16 02 00 <i>Residuos de equipos eléctricos y electrónicos</i>
20 01 21 Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin 20 01 21 <i>Tubos fluorescentes y otros que contienen mercurio</i>
20 01 23 Klorofluorokarbonoak dituzten ekipoak. 20 01 23 <i>Equipos desechados conteniendo clorofluorocarbonos</i>

Ezin jakin zer kopuru sortzen diren gaur egun, baina Ekipo Elektriko eta Elektronikoen inguruko Arzetarauaren zirriborroak dioenez Euskal Autonomia Erkidegoak 8.400 tona/urte (4 kg/biztanle/egun) bildu beharko lituzke –gutxienez– aurreko kategorietan zehaztutako hondakinei dagokienez.

No se conocen las cantidades generadas en la actualidad, pero de acuerdo con el borrador de Directiva relativa a los Equipos Eléctricos y Electrónicos, la Comunidad Autónoma del País Vasco debería recoger al menos 8.400 Tm/año (4 kg/hab/día) para el total de residuos especificados en las categorías anteriores.

Errausketako errauts hegalaria / Cenizas volantes de incineración:

19 01 03 Errausketako errauts hegalaria 19 01 03 <i>Cenizas volantes de incineración</i>	16.000 tona/urte 16.000 Tm/año
---	-----------------------------------

Bilbo Handiaren Barrutirako hiri-hondakin solidoen erraustegia martxan jartzen denean urtean 16.000 tona errauts hegalaria sortuko direla kalkulatu da.

Una vez puesta en marcha la incineradora de residuos sólidos urbanos del Área del Gran Bilbao, se generará un cantidad de cenizas volantes estimada en 16.000 toneladas anuales.

Ondorioak *Conclusiones*

Jauzi kualitatiboa izan da Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Arriskutsuen 1998ko Inbentarioa erakuntza-metodologiari dagokionez, eta nabarmen erakusten du jauzi kualitativo berbera eman dela EAeko hondakin arriskutsuen kudeaketaren jarraipen eta kontrolan.

Elkarren osagarriak dira efektu biak. Horien kudeaketa egokia hondakin guztietara hedatzea, hor dago Inbentario-metodologia berria aplikatzeko gakoa; eta, bestetik, Inbentario egokia da hondakinen kudeaketa etengabe hobetzeko gakoa.

Izan ere, Inbentario honetarako erabili den metodologia –kudeatutako benetako kopuruak oinarritzat hartzen dituen, Kontrol eta Jarraipen Txostenetan (KJT) dauden datuen informatizazio eta ustiapenaren eta beste bide batzuen bitartez– gerora egingo diren Inbentarioetarako oinarri sendotzat ageri da. Eta horri esker hobea izango da urtetik urterako emaitzen konparazio-maila, eta, ondorioz, benetako bilakaerak eta joerak hobeto bereizi ahal izango dira.

Inbentarioetako zenbakizko emaitzei dagokionez, berriz, positiboa izan da oso 1994 eta 1998 arteko bilakaera, bi faktore nagusiri esker.

- Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa egokia –indarrean den legediaren arabera (hondakin arriskutsuen joan-etorri guztien berri ematera derrigortzen duena)– oso zabaldua dago hondakin-sortzaileen artean. Nabarmena da alor horretan emandako aurrerapausoa, 1994an gaizki kudeatzen zirela kalkulatu zen hondakin arriskutsuen % 28,5 hartatik (82.806 tona)

El Inventario de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1998 supone un salto cualitativo en cuanto a metodología de elaboración, y pone de manifiesto que este mismo salto cualitativo se ha producido en el seguimiento y control de la gestión de residuos peligrosos en el País Vasco.

Ambos efectos son sinérgicos. La extensión de una gestión correcta de los residuos a la práctica totalidad de los mismos está en la clave de poder aplicar la nueva metodología de inventariado, y un buen inventario es la clave para la mejora continua en la gestión de los residuos.

En efecto, la metodología utilizada en este Inventario, que se basa en los datos reales de cantidades gestionadas, mediante la informatización y explotación de los datos contenidos en los documentos de control y seguimiento (DCS) y otras fuentes, se vislumbra como una base sólida para futuros Inventarios, con los que se conseguirá un mayor grado de comparabilidad interanual que permita distinguir evoluciones y tendencias reales.

Con relación a los resultados numéricos contenidos en los Inventarios, se puede decir que la evolución entre 1994 y 1998 ha sido claramente positiva, debido a dos hechos fundamentales:

- *La correcta gestión de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco según los preceptos de la legislación vigente, que conlleva la obligación de declarar todo movimiento de residuos peligrosos, se considera ampliamente implantada en el conjunto de productores de residuos. El avance experimentado es notable, pasando de un 28,5% de residuos peligrosos que se esti-*

gaur egungo egoerara eginiko urratsa. Datuek adierazten digutenez, kudeaketa egokiaren zirkuitutik kanpo geratzen diren hondakin arriskutsuen kopuruak txikiak dira eta, segur aski, oso sakabanatuak.

- Aurrerapen kuantitatiboak egin dira Hondakin Kudeaketarako Europako Estrategiak seinalatu-tako bidean, eta lehenetsi egin dira materia edo energiaren aprobetxamendua helburu duten tratamenduak, zaborte-giko ezabapena (alde-z aurretik tratamendu fisiko-kimikoa aplikatuz) edo errausketa gero eta bazterrerago utziz. Bi tratamendu mota horiek, kudeaketa-sistema egokiak diren arren, ez dira lehenetsi behar. Datuek diotenez, 1994an hondakin % 27,6ri aplikatzen zitzaizkien balorizazio-jarduerak; 1998an, berriz, % 31,5ri.

Erabilitako metodologiari dagokionez, inbentario iraunkorrek (urteroko maiztasunez) ezartzeko oinarri sendorik badagoela ikusten da. Ondorioz, 1994-2000 Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Berezien Kudeaketa Planak agintzen duena betetzerik ere balegoke.

Azkenik, eta datu-baseen sistema informatizatu-tik kanpo bada ere, kontuan hartu dira lehenbizi-koz arriskutsuak izan daitezkeen hondakin azal-du berrien kopuruak. EHK berrira biltzean eta hori indarrean jartzean (2002ko urtarrilaren 1ean) zehaztuko dira hondakin horiek.

maba se gestionaban de una manera inadecuada en 1994 (82.806 Tm), a la situación actual en la que los datos indican que las cantidades que escapan al circuito de la gestión correcta son poco significativas y probablemente muy atomizadas.

- *Se ha avanzado cuantitativamente en el camino marcado por la Estrategia Europea para la Gestión de los Residuos, priorizando los tratamientos que conduzcan al aprovechamiento de la materia o de la energía, en contraposición a la eliminación en vertedero previo tratamiento fisicoquímico o la incineración, que aún siendo tipos de gestión aceptables, no deben ser considerados como prioritarios. La situación en 1994 reflejaba un 27,6% de residuos a los que se aplicaban operaciones de valorización, frente a un 31,5% en 1998.*

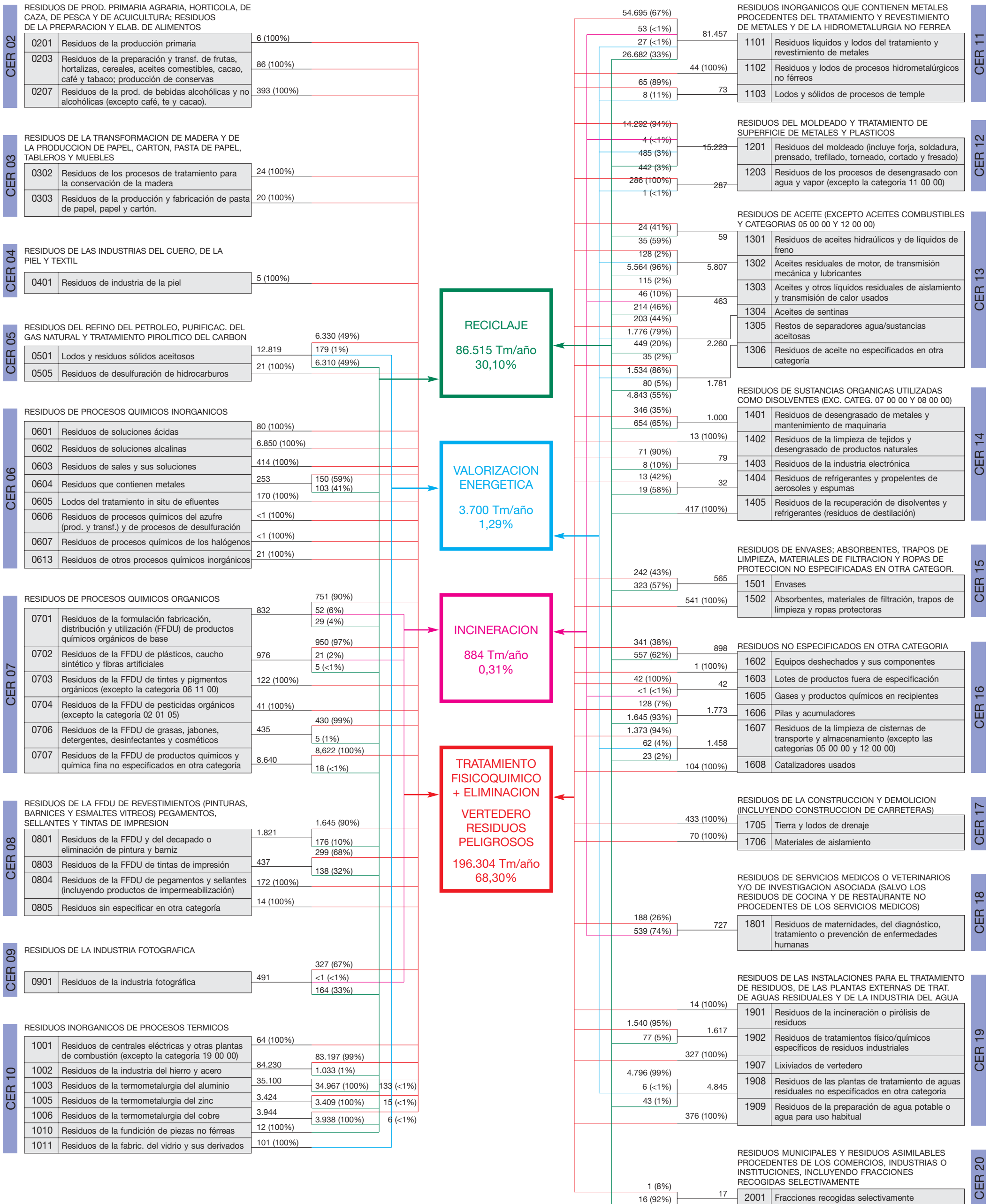
En relación con la metodología empleada, se constata que constituye una sólida base para poder abordar la implantación de una sistemática de inventariado permanente con periodicidad anual, y así cumplir con el mandato del Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1994-2000.

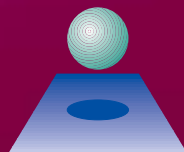
Finalmente, y aún fuera del sistema informatizado de la base de datos, por primera vez se estiman las cantidades de residuos emergentes potencialmente peligrosos, que aparecerían en el futuro próximo como consecuencia de la adopción del nuevo CER y su entrada en vigor el 1 de enero del año 2002.

INVENTARIO DE RESIDUOS PELIGROSOS EN LA C.A.P.V.

SITUACION 1998

(CANTIDADES EN TM/AÑO)





IHOBE

Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública Gestión Ambiental

Ibáñez de Bilbao, 28 - 8ª planta
48009 - BILBAO (Bizkaia)
Teléfono: 900 15 08 64
Fax: 94 425 59 10
e-mail: info@ihobe.net
www.ihobe.net

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE ORDENACION DEL
TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE